

# AQUITAINA Y MIDI-PYRÉNÉES

UN VIAJE EN AUTOCARAVANA  
POR EL SUR DE FRANCIA

Julio 2013

Mushorecre



WebCampista.com

ASANDAC  
Asociación Andaluza de Autocaravanistas





**La aventura, la gran aventura, es contemplar cómo aparece  
Un lugar desconocido cada día delante de tus ojos.**

**Henri Cartier-Bresson.**



# INDICE

<b>LOCALIDAD</b>	<b>PAGINA</b>
Aquitanie	7
Biarritz	9
Dax	25
Mont de Marsan	35
Bordeaux	43
Saint Emilion	57
Brantome	67
Bordeilles	75
Perigueux	83
Sarlat la Caneda	93
Midi-Pyrénées	107
Rocamadour	109
Cahors	121
Monflanquin	131
Moissac	139
Montauban	149
Toulouse	159
Tarbes	171
Lourdes	179
Pau	197
Orthez	205
Bayonne	213
Palencia	221
Segovia	231
Alcázar de San Juan	243
Huelva	255





Tercera región más extensa de Francia, Aquitania le ofrece todos los ingredientes para disfrutar de unas vacaciones a medida: de la Costa Vasca al Parque Natural Regional Périgord-Limousin, descubra playas, ciudades cargadas de historia, pueblos pintorescos, bastidas y castillos, pero también el bosque de las Landas, montañas y viñedos.

## AQUITAINE

Primera región termal de Francia

De Hendaya, en la Costa Vasca, a **Verdon-sur-Mer**, en Gironda, el litoral de Aquitania extiende 250 kilómetros de playas de arena fina, puertos de recreo y localidades de veraneo. Podrá disfrutar del surf en Biarritz o en Biscarrosse, de los efectos benéficos de la talasoterapia, del placer de descansar y bañarse en el mar, a menos que prefiera escalar la Duna del Pyla en el **Bassin de Arcachon (Bahía de Arcachón)**.

Primera región termal de Francia, Aquitania cuenta con nada menos que 30 localidades termales, entre las que destaca **Dax**, primera localidad termal francesa.

### Una historia milenarias que contar

Aquitania tiene una historia varias veces milenaria que contar: las **Cuevas de Lascaux II declaradas Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO** y el **Menhir de Pierrefitte** le revelan diversas etapas de la Prehistoria en el corazón del opulento **valle del Dordoña**, “la cuna de la humanidad”. **El Museo Nacional del Castillo de Pau y el Castillo de Bonaguil**, entre otros, son testimonios de la riqueza de la historia de Aquitania. Por su parte, **la Catedral Saint-Sacerdos de Sarlat-la-Canéda y la Catedral Saint-Front de Périgueux** revelan la importancia de las diferentes rutas del Camino de Santiago.

Las ciudades de Aquitania están cargadas de historia, como **Burdeos**, pero también **Biarritz, Bayona, Pau, Périgueux...** En 2007, la UNESCO declaró Patrimonio Mundial cerca de la mitad de la superficie de **Burdeos (alrededor del Puerto de la Lune y del Puente de Pierre)** por su “**conjunto urbano y arquitectónico excepcional**” herencia de la Época de la Ilustración: ofrece unos paseos muy agradables, en los que se pueden contemplar los reflejos en el **Espejo de Agua** o admirar las colecciones del **CAPC, Museo de Arte Contemporáneo**.

### Aquitania y sus numerosos placeres gastronómicos

Aquitania, que cuenta con una veintena de restaurantes con estrellas en la guía Michelin, ofrece también numerosos placeres gastronómicos. **Las Landas o el Périgord proponen magrets, mollejas y foie gras**. El País Vasco le deleita con el **jamón de Bayona**, quesos de oveja y el **pimiento de Espelette**.

Pero, por supuesto, la principal baza gastronómica de Aquitania son sus viñas. Desde los célebres viñedos bordeleses, como el de Saint-Emilion, reconocido por la UNESCO, a la Casa de los vinos del Jurançon, pasando por Planète Bordeaux o la Casa de los Vinos en Bergerac, saboree los grandes vinos de Aquitania

## Salir en Aquitania

En todas las épocas del año, Aquitania le invita la fiesta: de **la Feria de Dax** a las **Fiestas de Bayona**, pasando por el **Grand Pruneau Show**. Aquitania también comparte su pasión por la cultura a través de varias citas destacadas: **Mimos**, **festival internacional del mimo de Périgueux**, **el Festival de los Juegos del Teatro de Sarlat** o también **Cadences**, **Festival de Danza de Arcachón**.

Lugares como Walibi Sud-Ouest o el Zoo de Burdeos-Pessac también convierten a Aquitania en un destino ideal para pasar unas vacaciones en familia.

Sol, gastronomía, historia, exotismo, dinamismo: un cambio de aires con emociones garantizadas para unas vacaciones que se ajustan perfectamente a usted.

## Wikipedia

Antiguamente esta región recibió el nombre de Guyena, *Guyenne*. En el transcurso de la Historia comprendía diversas partes del suroeste de Francia. Actualmente se corresponde con la región formada por los departamentos de Dordoña, Gironde, Landas, Lot y Garona y Pirineos Atlánticos.

Limita al norte con Poitou-Charentes, al noreste con el Lemosín, al este con Mediodía-Pirineos, al sur con España (Aragón y Navarra y por el suroeste toca Guipúzcoa), teniendo por el oeste al Océano Atlántico. La capital de Aquitania es Burdeos.

## Historia

Durante la conquista romana de la Galia por Julio César, se llamaba así al territorio al sur del Garona, habitado por un pueblo de jinetes que el propio César califica de afín a los íberos. El mismo topónimo puede derivar de la palabra latina para jinete: *equites*; otros lo derivan de "aqua" (agua) por la abundancia de balnearios (p.ej.: Dax (Aquae Tarbellicae)).

Durante el Imperio romano, el nombre se extendió también a la región entre el Garona y el Loira, posiblemente por estar débilmente celtizada, o porque Aquitania era pequeña. Antes de la romanización se hablaba una lengua, hoy muerta, conocida con el nombre de aquitano o más correctamente euskera arcaico.

Durante la Alta Edad Media fue el territorio ampliado el que llevó el nombre de Aquitania, incluyendo la ciudad de Tolosa (Toulouse). Esta Aquitania fue primero entregada a los visigodos, después conquistada por los francos y finalmente estructurada como Ducado independiente. La región al sur del Garona recibía entonces el nombre de Vasconia (de donde procede «Gascuña») y permaneció independiente, uniéndose dinásticamente luego al Ducado de Aquitania. El Ducado de Aquitania y Vasconia acabó cediendo a la presión de los francos carolingios tras la invasión musulmana.

El nombre de Aquitania cayó posteriormente en desuso, siendo sustituido por otros como «Gascuña» (al sur del Garona) o «Guyena» (al norte del Garona). Recientemente ha sido recuperado para denominar una región de la República Francesa que abarca parte de Gascuña y todo el País Vasco Francés bajo su jurisdicción.

# Jornada 1

Huelva - Biarritz 1049 km

Acumulados 1.049 km

Peaje 25,95 €





# CÁCERES



Poblacion	Cáceres
Localidad	Cáceres
Direccion	Avda. Lope de Vega s/n
Nº plazas	15
Entorno	Urbano
Tarifa	Gratuita



Google maps <http://g.co/maps/pcp8d>

latitud 39.480486

longitud -6.366550

latitud grados 39°28'49.75N

longitud grados 6°21'59.58W



## Observacion

Tiene cerca un centro de salud y la zona comercial y de hostelería. El complejo donde se ubica el área cierra las puertas durante la noche (22 a 8 horas) para el acceso rodado. Gasolinera a unos 200 m. en dirección a Madrid. - 24 Horas Muy cerca hay varias cafeterías y un servicio de platos caseros para llevar (de 10 a 23 horas)

## Interesante

A 10 minutos del Casco Viejo y zona Monumental.

# PARKING DE BUENAVENTURA



Poblacion	Salamanca
Localidad	Salamanca
Direccion	Calle de Buenaventura, 2
Nº plazas	50
Entorno	Urbano
Tarifa	Gratuita



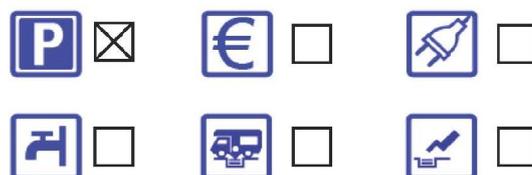
Google maps <http://g.co/maps/datcg>

latitud 40.957494

longitud -5.677217

latitud grados 40°57'26.98N

longitud grados 5°40'37.98W



## Observacion

Gran parking perfecto para visitar la ciudad 10 minutos a pie de la catedral. Supermercado Lidl al lado. A tener en cuenta que durante las fiestas suele ser donde se instalan las atracciones.

## Interesante

La visita a la zona monumental de la ciudad.

# PARKING DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD



Poblacion	Salamanca
Localidad	Salamanca
Direccion	Avda. de los Reyes de España
Nº plazas	7
Entorno	Urbano
Tarifa	Gratuita



Google maps <http://g.co/maps/8vdx>

latitud 40.954656

longitud -5.667658

latitud grados 40°57'16.76N

longitud grados 5°40'03.57W



## Observacion

Parking excelentemente situado para la visita a la ciudad y la pernocta. Al otro lado del puente hay una gasolinera y un Telepizza. Saliendo hacia la dcha. hay un Lidl a unos 800 m y hacia la izq. el centro comercial Tormes a 1 km. Durante el día suele estar bastante frecuentado pero a la noche quedan libres las plazas.

## Interesante

Toda la ciudad. Justo en frente está la catedral el museo de art nouveau y el del automóvil.

# PARKING DE SALAS BAJAS



Poblacion	Salamanca
Localidad	Salamanca
Direccion	N-620a Puente de Sánchez Fabres
Nº plazas	15
Entorno	Urbano
Tarifa	Gratuita

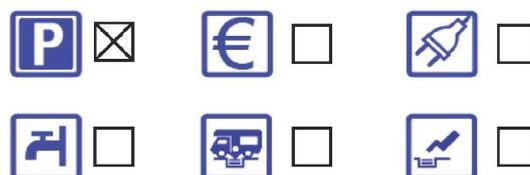
Google maps <http://g.co/maps/nwt54>

latitud 40.958847

longitud -5.674933

latitud grados 40°57'31.85N

longitud grados 5°40'29.76W



## Observacion

Parking al lado del puente de Sánchez Fabres perfecto para visitar la ciudad sobre todo en verano ya que tiene sombra. El centro está a unos 10 minutos a pie. Hay un supermercado Lidl a unos 100 m.

## Interesante

La proximidad al centro de la ciudad y una vez en ella todo su casco viejo.



Poblacion	Valladolid
Localidad	Valladolid
Direccion	Avda. de Ramón Pradera 6 ( Frente Feria
Nº plazas	15
Entorno	Urbano
Tarifa	Pago(*)



Google maps <http://g.co/maps/5dqu3>

latitud 41.655831

longitud -4.737219

latitud grados 41°39'20.99N

longitud grados 4°44'13.99W



### Observacion

(\*) La Tarifa es de 2 5 € 24/horas. Los fines de semana y festivos el parking es gratis. Está situado justo en frente de la Feria de Muestras.

### Interesante

Muy cerca (unos 10 min. andando) de la plaza mayor.

# SAN SEBASTIÁN/DONOSTI



Poblacion	Gipuzkoa
Localidad	San Sebastián
Direccion	Paseo de Berio no 2 - San Sebastian
Nº plazas	44
Entorno	Urbano
Tarifa	Pago(*)



Google maps <http://g.co/maps/sxf7z>

latitud 43.307769

longitud -2.014161

latitud grados 43°18'27.97N

longitud grados 2°00'50.98W



## Observacion

El uso de los servicios es gratuito. El parking tiene una tarifa convenida de 6 00 €/día en temporada alta y 3 00 €/día el resto del año. A unos 100 m. del área los buses no5 y no25 te dejan en el centro de la ciudad. También hay un carril-bici.

## Interesante

En la cafetería de la Universidad en el edificio del aulario a unos 100 m se puede comer un menú digno por unos 6 €. (lunes a viernes de 8 a 21 horas) (sábados de 8 a 16 horas) En el Bar Ostadar al inicio de la calle Berio buenos pintxos y platos combinados con buena relación precio/calidad.



**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de:** BIARRITZ (N° 694)

**Accès/adresse:**

Avenue de la Milady

64200 BIARRITZ

**Latitude: (Nord)** 43.46532° Décimaux **ou** 43° 27' 55"

**Longitude: (Ouest)** -1.57162° Décimaux **ou** -1° 34' 17"

**Tarif:** 2012 Stationnement, électricité: 10 €

**Type de borne:** FLOT BLEU

**Services:**



Poubelles

**Autres informations:**

Ouvert toute l'année 50 emplacements sur terrain plat goudronné

Stationnement limité à 48 h A proximité de la plage de la Milady



**AC = Camping acceptant les camping-cars de:** BIARRITZ (N° 21141)

**Accès/adresse:**

28 rue d'Harcet

Biarriz Camping \*\*\*

64200 BIARRITZ

**Latitude: (Nord)** 43.46212° Décimaux **ou** 43° 27' 43"

**Longitude: (Ouest)** -1.56704° Décimaux **ou** -1° 34' 1"

**Tarif:** 2012

Forfait emplacement, 2 personnes: 19, 50 à 32 €

Personne supplémentaire + 12 ans: 3 à 6 €

Enfant 2 à 12 ans: 2 à 3, 50 €

Electricité 10A: 4 €

Taxe de séjour + 12 ans: 0, 20 €

WIFI: 2 € par jour

**Services:**



Accès handicaps Snack Lave-linge Sèche-linge

**Autres informations:**

Ouvert du 6/04 au 30/09

Tél: +33 (0) 559 230 012

infos@biarriz-camping.fr

<http://www.biarriz-camping.fr/index.html>

**Vidange EU à l'aire de service située à 200m**



## Puntos de Información Turística



Square d'Ixelles  
64200 Ciudad: BIARRITZ  
Teléfono 33 0 5 59 22 37 00  
Fax 33 0 5 59 22 41 99  
<http://www.biarritz-reservation.com>

Lugar de verano con un cierto caché, Biarritz se caracteriza por sus magníficas mansiones, sus casinos y sus edificios art déco. Toda esta espectacular arquitectura es el fiel reflejo de un pasado glorioso y mundano. Pero la ciudad no se ha quedado anclada en el pasado, como queda plasmado en la ordenación urbana de Jean-Michel Wilmotte y en los edificios contemporáneos – que a veces pueden parecer audaces–, en una vida cultural intensa marcada especialmente por la danza y en una actividad deportiva intensa (surf, rugby).

Situada en la Costa Vasca, entre el mar y la montaña, Biarritz es una estación deportiva y tónica, famosa por sus olas, sus greens y su talasoterapia.

A casi una hora de París en avión y a 25Km de San Sebastián, Biarritz es uno de los lugares más elegantes de toda Francia para evadirse de todo lo real en un entorno "irreal".

Biarritz es un destino ideal para todo tipo de eventos  
Incentivos para todos los gustos

Playas: Biarritz está considerado el primer lugar "surfero" de Europa, y meca para los aficionados, acogiendo importantes campeonatos internacionales. Se puede organizar todo tipo de actividades acuáticas.

Golf: Biarritz tiene 10 campos de golf en apenas 30 kilómetros cuadrados y con vistas al océano. Debido a la climatología atlántica, de inviernos suaves y veranos poco calurosos, se puede jugar durante todo el año.

Talasoterapia: es otro de los clásicos de esta ciudad donde el hedonismo y el lujo han marcado su estilo. Sus balnearios ofrecen diferentes modalidades para el cuidado del cuerpo y el alma.

Visitas: La arquitectura de la ciudad, el faro, el puerto de pescadores, la roca de la Virgen, los pequeños museos - el del chocolate, el del mar y el bizantino - , la capilla imperial.

Y también todo terreno en 4x4 en los caminos de los contrabandistas, recorridos culturales o gastronómicos, olimpiadas vascas, rafting, descenso de ríos en hotdog o en canoa, regata a vela.

### • Una gastronomía muy rica

Como buena cocina francesa, la de Biarritz, es una gastronomía refinada basada en los productos naturales. Tanto de la mar como de la tierra, pero con un toque innovador, cuenta con la

influencia de la española. El pimiento rojo de Ezpeleta, el queso de oveja y el jamón de Bayona son ingredientes típicos. El pescado y marisco fresco son una delicia; meros, merluzas, percebes y chipirones se pueden degustar en cualquier restaurante. Y para beber, el vino d'Irouléguay es la opción más adecuada.

Existe una gran variedad de locales en Biarritz: aunque lo más elegante sea cenar en el Casino o en el hotel du Palais, también es interesante conocer las sidrerías y las antiguas bodegas.

#### • Infraestructuras ideales para todo tipo de eventos

La tradición más refinada avala la organización de eventos en Biarritz. Enclaves de lujo para conferencias y reuniones de alto nivel originan el último tipo de turismo de empresas de España y de Francia.

El casino Municipal, el espacio Bellevue y la Gare de Midi son los tres centros de congresos más importantes de Biarritz, ubicados en sitios históricos de excepción, y en pleno centro de la ciudad, frente al océano, y cerca de los hoteles.

Biarritz es también un destino ideal para acoger reuniones y seminarios para pequeños grupos. Desde el hotel familiar hasta el más prestigioso palacio, numerosos establecimientos pueden acoger sus grupos en condiciones excepcionales.

## Biarritz: La reina de las playas y la playa de los reyes

### Puntos de interés destacados



**Faro de la Pointe Saint Martin:** Este hermoso faro de 73 metros de altura fue construido en el año 1830 sobre la punta de San Martin, un túmulo de rocas que separa geográficamente Biarritz de Anglet y fue modernizado en el año 1950. Si nos animamos, podemos subir sus 248 escalones y obtener una vista inigualable de los Pirineos y la costa. Abierto (según las condiciones climáticas) de enero a abril y de octubre a diciembre de 14 a 17h, sábados y domingos; durante las vacaciones escolares también de lunes a viernes; los meses de mayo, junio y septiembre abierto todos los días de 14 a 18h y durante los meses de julio y agosto de 10 a 13.30h y de 14 a 19h todos los días. Entrada 2,50€, grupos de 20 personas 2€.



**Rocher de la Vierge:** Esplanade des Anciens Combattants. (Roca de la Virgen) Es una enorme roca que fue horadada por Napoleón III para que la roca sirviera como puerto de refugio, los balleneros ya la utilizaban desde siempre para avistar la llegada de los cetáceos a la costa. Antiguamente la roca conectaba con la costa a través de un puente de madera que fue reemplazado por una magnífica pasarela de hierro diseñada por el genial Gustave Eiffel (el mismo de la torre de París). Cuenta la leyenda que, una vez,

varios marineros deseaban entrar en el puerto de pescadores mientras una feroz tormenta les

impedía el regreso y de pronto un rayo de luz los absorbió y los condujo al puerto sano y salvo. Como agradecimiento colocaron la estatua de la Virgen en el año 1865. Este lugar es el emblema de Biarritz por excelencia, tanto como el Hotel du Palais, y un lugar para visitar por su historia y porque además desde lo alto de la roca se puede admirar toda la costa.



**Hotel du Palais:** No sólo es uno de los hoteles más importante de toda Francia es un lugar histórico. El hotel hoy se yergue orgulloso en el emplazamiento que ocupaba la "Villa Eugenia". Eugenia de Montijo adoraba el lugar desde pequeña y Napoleón III le regaló un palacio en el año 1855, más tarde, en el año 1893 la ciudad reconvirtió la "Villa" en el Hotel du Palais.

**Biarritz** no se limita a su bella arquitectura, a su singular urbanización y a sus apreciadas playas, también cuenta con museos interesantes y monumentos dignos de ser visitados.

**Musée de la Mer:** Esplanade du Rocher de la Vierge. (Museo del Mar) Conjuga museo y acuario. La colección del museo alberga cetáceos, objetos de pesca, etnografía, oceanografía, meteorología, maquetas, exposiciones temporarias y actividades interactivas. El acuario contiene más de 150 especies diferentes autóctonas del Golfo de Gasconia. También focas y tiburones. Abierto todos los días de 9.30 a 19h. Entrada adultos 8€, niños de 4 a 16 años 5,50€, menores gratis. Familias numerosas 28€.



**Musée Asiatique:** 1, rue Guy Petit. (Museo de Arte Oriental) El arte de China, India, Nepal y Tibet se encuentran representados en una colección única con objetos prehistóricos, máscaras antiguas, alhajas y objetos rituales. Abierto en julio y agosto y durante los



recesos escolares de lunes a viernes de 10.30 a 18.30 y sábados y domingos de 14 a 19h. Entrada adultos 7€, niños de 8 a 12 años 2€, menores gratis.

**Planète Musée du Chocolat:** 14, Avenue Beurivage. (Museo del Chocolate) Un lugar para aprender todo sobre este delicioso alimento, desde los mayas hasta la actualidad. Utensilios, moldes, afiches publicitarios, también una formidable colección de esculturas realizadas en chocolate y una degustación para el recuerdo. Abierto de lunes a sábados de 10 a 12.30h y de 14 a 18.30h, sólo se puede ingresar hasta media hora antes del cierre. Durante los recesos escolares no cierran al mediodía. Entrada adultos 6€, estudiantes de 13 a 25 años 5€, niños de 5 a 12 años 4€, menores gratis.

**Musée Historique:** Rue Broquedis. Los amigos del Museo Histórico de Biarritz han reunido una interesante colección de diversos documentos que ilustran los períodos más importantes de la ciudad desde sus orígenes hasta la década de 1950. También brindan el servicio de visitas guiadas por la ciudad cada tercer sábado del mes, para la cual debemos inscribirnos con antelación. Este singular museo se encuentra situado en la antigua iglesia anglicana de St. Andrew's. Abierto de enero a junio y de septiembre a diciembre, de martes a sábado de 10 a 12.30h y de 14 a 18.30h; en los meses de julio y agosto de 10 a 13h y de 14.30 a 18.30h. Permanece cerrado los días lunes, domingos y feriados. Entrada general 4€, menores de 10 años, gratis.

**Puerto Viejo:** Place du Port Vieux. Hoy es una playa tranquila y familiar pero, antiguamente, era el lugar donde los balleneros traían sus presas para el desguace.

**Casino Municipal:** 1, Avenue Edouard VII. Inaugurado en el año 1901, en el año 1929 fue enteramente renovado en estilo Art-Déco y nuevamente refaccionado respetando el estilo original en el año 1991. Desde su terraza se tiene una magnífica vista de la Grande Plage. Posee un teatro y diferentes salones para la organización de congresos y eventos. También alberga la piscina municipal calefaccionada y un casino concesionado por el grupo Barrière. Este edificio está clasificado como Monumento Histórico.

**Marché Les Halles:** Place Sobradriel. Mercado típico donde se pueden encontrar los mejores productos regionales y también comer deliciosos platos o tentempiés exquisitos. Muy animado tanto dentro del magnífico edificio construido en el año 1885 como en los alrededores. Abierto todos los días de 8 a 13h.

**Villa Natacha:** 110, rue d'Espagne. En la actualidad esta excelente construcción de estilo Art Nouveau alberga dependencias del Ayuntamiento y oficinas de la Dirección de Festivales. Construida en el año 1905 por arquitectos parisinos para un próspero comerciante de divisas fue clasificada como Monumento Histórico y comprada por la ciudad en el año 1978. El jardín se encuentra abierto al público permanentemente.

**Iglesia Ortodoxa Rusa:** 8, rue de l'Impératrice. A fines del siglo XIX, Biarritz era conocida como "la reina de las playas y la playa de los reyes", en muchos casos no era la fama de sus aguas medicinales cargadas de yodo y algas benéficas o la belleza del paisaje o lo fino de su arena, el motivo de la estadia en la ciudad también obedecía a razones de estado o conspiraciones varias. En el año 1892, luego de la alianza entre Francia y Rusia y bajo la iniciativa del zar Alejandro III, se erigió esta iglesia monumental "San Alejandro Nevski". De estilo bizantino maravilla por su cúpula pintada de azul y los íconos provenientes de San Petersburgo. Abierta los sábados de 15 a 18h y los domingos de 15.30 a 18h. Entrada libre y gratuita.

**Église Sainte Eugénie:** Place St.Eugénie. La Iglesia Santa Eugenia fue construida en el año 1898 y representa un hermoso estilo neogótico. Desde su exterior tenemos una hermosa vista panorámica del Puerto de Pescadores y en su interior una antigua cripta se utiliza para la realización de exposiciones temporarias, se pueden observar, además, hermosos vitrales.

**Chapelle Impériale:** rue Pellot. Era la capilla privada de Napoleón III y de Eugenia de Montijo quienes la construyeron en el año 1864, en las cercanías de su palacio de verano, en una mezcla de estilos romano-bizantino e hispano-morisco lograda con absoluta armonía, también posee una hermosa decoración de azulejos en sus muros. Esta capilla fue dedicada a la Virgen negra de México Nuestra Señora de Guadalupe y fue clasificada como Monumento Histórico. Abierta los meses de marzo, noviembre y diciembre los días sábado de 14.30 a 17h; los meses de abril, mayo y octubre de 14.30 a 18h; permanece cerrada los meses de enero y febrero. Entrada adultos 3€.

**Église Saint Martin:** Allée du Chanoine Manterola. Bellísima iglesia construida a mediados del siglo XII y luego restaurada en el año 1541. Presenta un estilo gótico y una nave de arcadas bajas. Además de ser la iglesia más antigua de Biarritz está consagrada a San Martín, santo patrono de la ciudad. Durante la Revolución fue teatro de sangrientos episodios y a principios del siglo pasado fue dotada del órgano más importante de la región. Se realizan maravillosos conciertos en su interior. Abierta todos los días de 7.30 a 19.30h.

Las playas de todo el país vasco son famosas por sus olas que convocan a los surfistas de todas las latitudes y especialmente las de **Biarritz** que además realiza concursos internacionales desde hace varios años.

Las más famosas son la Grande Plage (frente al Casino) y la Plage de la Côte des Basques (del otro lado del Rocher de la Vierge).

Los guías turísticos llaman al recorrido de la costa y sus playas entre Bayonne-Anglet-Biarritz, el recorrido "**BAB**" y es un paseo imperdible.

Muchos lugares hermosos se encuentran en las proximidades de **Biarritz** según nuestra motivación del momento. Sitios hermosos donde puede apreciarse la campiña, realizar senderismo en las montañas cercanas o lugares especiales para un restablecimiento a nuevo gracias a las virtudes de la talasoterapia y esto sin importar el período del año en que visitemos la región ya que Biarritz goza de un clima agradable siempre.

También, la vida nocturna de **Biarritz** es muy animada, fundamentalmente durante el período estival, siempre hay un restaurante especial, un concierto, un evento, una fiesta y, por supuesto, una ficha en los casinos.



# Jornada 2

Biarritz - Dax 56 km

Acumulados 1.105 km







**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de:**

DAX (N° 1520)

**Accès/adresse:**

Quai du 28ème Bataillon de Chasseurs

40100 DAX

**Latitude: (Nord)** 43.71443° Décimaux **ou** 43° 42' 51"

**Longitude: (Ouest)** -1.04932° Décimaux **ou** -1° 2' 57"

**Tarif:** Gratuit

**Type de borne:** Artisanale

**Services:**



Laverie proche

**Autres informations:**

Ouvert toute l'année

8 emplacements

Stationnement limité à 72h

Tél Office du Tourisme + 33 (0)558 568 686



## Puntos de Información Turística



Office de Tourisme et du Thermalisme \*\*\*\*  
 BP 177 - 11 cours Foch  
 40104 DAX Cedex  
 Tél. +33 (0)5 58 56 86 86  
 Fax +33 (0)5 58 56 86 80  
 E-mail: [info@dax-tourisme.com](mailto:info@dax-tourisme.com)

### ¡Destino, Dax!

#### El territorio de todos los descubrimientos...

La primera estación termal de Francia, oxigenada por extensas zonas verdes (sobre todo a orillas del Adour), se anima alrededor del 15 de agosto con la presencia masiva de extraños pacientes: los aficionados gascones, que, ataviados con boina y pañuelo rojo (y sin miedo a alzar la voz), llegan hasta aquí en el curso de su particular peregrinaje estival en pos de las grandes figuras del toreo.

Dax, la más atlántica de las ciudades del sur de Francia, es una base ideal para recorrer, explorar y descubrir las riquezas del **segundo departamento más grande de Francia**.

Y si pierde, no se preocupe. Verá cómo los habitantes de Dax le contestan amablemente con el típico acento del sur.

¡Palabra de toro!

Con unos auriculares y un plano de la ciudad en la mano, salga a descubrir **las tradiciones taurinas del Suroeste**. Esta visita audio-guiada original, comentada por el famoso jugador internacional de rugby Pierre Albaladejo y amenizada con música taurina, le conducirá a los lugares más emblemáticos de la tauromaquia de Dax.

#### El humor de una ciudad del sur de Francia

### ¡DAX!

¡Detrás de un nombre con tanta fuerza, que suena como el chasquido de unas castañuelas y recuerda al turista la proximidad de una España cómplice, se esconde una ciudad encantadora!

¡Dax, la alegría de vivir...!

Entre el inmenso bosque de **pinos de las Landas** y **las playas atlánticas** de arena fina, Dax ha encontrado su sitio, protegida de los vientos marítimos y de los rigores del invierno. Goza de un sol generoso que, sin duda alguna, participa en la legendaria alegría de vivir gascona que ilumina aquí cada rostro.

Desde finales de enero, las mimosas desprenden su mejor fragancia y, a su vera, florecen las múltiples variedades botánicas de los parques y jardines de la ciudad, ocupan de 50 hectáreas de naturaleza que invitan a pasear, soñar o compartir una partida de petanca a la sombra de frondosos árboles.

En verano, las cálidas calles de Dax se engalanan de malva y rosa, los colores de las lagostroemias o lillas de indias y las albyzias, verdaderos emblemas florales de la ciudad.

El parque Bois de Boulogne ofrece un bonito paseo de 6 km a orillas del **Adour**, con club hípico, circuito de fitness, práctica del golf, lago, etc.

## Un pasado muy presente

### Dax en la era y en el arte del tiempo...

La historia de Dax se lee recorriendo su territorio. Hasta el siglo XIX la ciudad estaba protegida por imponentes murallas de la época romana. Todavía hoy se pueden admirar algunos restos en el **parque Théodore Denis** y en la **plaza de las Salines**.

El apasionado a las antigüedades galo-romanas descubrirá la cimentación de un templo construido en el siglo II, la **cripta arqueológica**. Otro siglo, otro estilo : **el Art Déco** ha escrito en Dax algunas de sus más bellas páginas, en los salones señoriales del **Hotel Splendid** y en la sala de espectáculos **Atrium**, con suntuosas decoraciones de estucos dorados y plateados.

La Résidence des Thermes, imaginada y creada por el famoso arquitecto **Jean Nouvel**.

El Hotel Splendid, obra maestra del Art Déco de los años 30 y buque insignia de la actividad hostelera y termal de aquella época, hace verdadero honor a su nombre. Los arquitectos André Granet y Roger Henri Expert, son los artífices de este lujoso palacio. También se debe a éste último la decoración del transatlántico Normandy y la sala Pleyel de París.

Testigo de una ocupación inglesa de 3 siglos, en **el blasón de Dax** aparece una torre que representa a la ciudad fortificada, el león, emblema real, y el mar ondulado evocando al Adour y al puerto fluvial. La divisa « Regia Semper » (siempre real) es la de una ciudad libre, que no dependía de la autoridad del rey.



Construida en 1913 en la orilla sombreada del Adour, **la plaza de toros de Dax**, con su original blancura y su estilo andaluz, recuerda un poco a los cosos taurinos del sur de España.

Las excavaciones realizadas en 1982, debajo del antiguo mercado de la ciudad, han permitido sacar a la luz una excepcional colección de estatuillas de bronce, entre las que figuran el dios del comercio, Mercurio, y el dios romano de la medicina, Esculapio.

## El agua, fuente de bienestar

### ¡Al agua, patos!

¡Dax es una ciudad acuática hasta la médula! Su nombre, derivado del latín « aquae », se transformó con el paso del tiempo en Acqs, d'Acqs y finalmente en Dax. Construida en el siglo XIX sobre el emplazamiento de unas **antiguas termas romanas**, la célebre **Fontaine Chaude** se ha convertido en el símbolo de la localidad, que reivindica orgullosamente su título de primer destino termal de Francia.



Las **aguas de Dax**, con propiedades curativas para gran cantidad de males, también pueden ser lúdicas en las piscinas y espacios de balneoterapia. ¿O acaso prefiere las aguas tónicas del océano? Si es así, no se preocupe, ¡las tiene sólo a 35 km!

Otras aguas, otros placeres: las del **Adour** y las de los lagos de los alrededores, donde luciopercas, lucios, percas y anguilas harán las delicias de los pescadores. ¿Dax, ciudad de aguas? Sí, ¡pero de todas las aguas!

Alrededor de la « **Nèhe** », antiguo manantial de agua caliente, se erigía antaño el barrio de los triperos y los carniceros. ¡Las amas de casa de entonces usaban el agua caliente a 64°C para cocer los huevos y desplumar las aves!

El lodo termal de Dax, único en el mundo, se elabora a partir del limo del Adour. Es la base de una terapia que ha dado fama a Dax: la peloterapia.

**El Parque de Sarrat**, al mismo tiempo arboretum, conservatorio natural y centro de iniciación al medio ambiente, es un lugar tranquilo y sosegado donde se pueden descubrir infinidad cosas, ya que en él se dan cita jardines a la francesa y espacios paisajísticos, árboles majestuosos y plantas exóticas. Eso sí, ¡sin olvidar las hortalizas biológicas de su huerto!

Con sus fachadas elegantes, sus edificios **Art Déco** y sus callejuelas pintorescas, el centro histórico peatonal invita al paseo, ¡y cómo no, también a las compras!

Dax es una ciudad llena de colorido, buena prueba de ello es su catedral, que presenta una serie de notables vidrieras.

## Espíritu de fiesta

### Bandas de música, tapas y corridas...



Para abordar en las mejores condiciones el gran evento del calendario **festivo de Dax**: la Feria del mes de agosto, en la que durante 6 días y 6 noches de jolgorio, se mezclan por las calles de la ciudad unos 600.000 fiesteros de todas las edades y aficionados a los toros de toda Francia. Apenas terminada la Feria, Dax se convierte en septiembre en la tierra de la salsa gracias al Festival de "Toros y Salsa", que acoge las leyendas de la música cubana.

La **corrida landesa** ¿simple folklore? ¡Cuidado con lo que dice! El gascón es muy suyo cuando se trata de defender este deporte tradicional. Porque sí que es un deporte. Y el objetivo del juego es evitar los ataques de las bravas y fogosas vaquillas mediante un recorte, o dar saltos espectaculares por encima de ellas.

¡Ropa blanca y pañuelo rojo, así es el traje obligatorio del « fiestero » de Dax! Un auténtico rito, que pone sobre un plano de igualdad a todos los protagonistas de la fiesta, sin diferencia de edad, condición o convicción. La Feria sólo tiene una religión: compartir.

En la bella plaza de toros de Dax, la capitalla para los toreros es un lugar de recogimiento donde los diestros piden protección à la Virgen « Nuestra Señora de la Esperanza » antes de la **corrida**.

## Los placeres del juego

La gente de Dax es jugadora por naturaleza. Y cuando juega, lo hace para ganar. El **club de rugby** de la ciudad es, desde hace tiempo, un vivero de talentos para el equipo nacional francés. Y con el mismo ardor los hinchas locales animan a los campeones de rugby y a los pelotaris que se dan cita todo el año en el Jai Alai, el frontón del estadio, o en el Trinquet des Charmilles para partidas de pelota endiabladas.

¿Y si jugamos?

Otros lugares, otros juegos, otras sensaciones: **el hipódromo y el casino de Dax**, para el placer de apostar y los espléndidos greens de la Costa de Plata para disfrutar de un buen swing con vistas al mar.

En junio, el juego se convierte en teatro con el festival de la Comedia y sus espectáculos de calle; y musical en julio, gracias a los conciertos clásicos del Festival des Abbayes.

El clima suave de las Landas permite la **práctica del golf** todo el año. Entre el bosque y el océano, los campos de golf de la comarca ofrecen trazados muy originales que combinan la naturaleza ondulada y arenosa del suelo. ¡Una atmósfera incomparable!

## Los sabores de las Landas

Todos los gustos están en su naturaleza.

Dax es el escaparate gastronómico de un departamento mosaico que se visita disgustando. En estas tierras, **el turismo y la gastronomía** van siempre de la mano. El inmenso bosque de las Landas hace del departamento un país de caza y setas. Bajo esos grandes pinos, las aves de granja son criadas en total libertad.

Más al sur, en las fértiles y onduladas tierras de la Chalosse, Tursan y Armagnac, se alternan elegantes bastidas e iglesias románicas, viñedos y campos de maíz, cereal indispensable para cebar a los patos y hacer así el foie gras, pero también para alimentar al sabroso buey de Chalosse.

De **los patos grasos** se aprovecha todo: magrets, confit, aiguillette, foie gras, mollejas, rillettes, hasta la carcasa, con la que se chupará los dedos.

# Lugares turísticos Dax: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

## Catedral de Notre-Dame.

Esta austera catedral clásica se erigió tras el derrumbe de la anterior, en 1645. No obstante, el edificio actual conserva, en el fondo del transepto izquierdo, un bello pórtico gótico del s. XIII.



## Cripta arqueológica.

Unas excavaciones en plena ciudad han permitido despejar, frente al museo, el podio de un templo galorromano del s. II.



## Orillas del Adour.

En medio del parque Téodore-Denis, entre los restos de la muralla romana, se alza la plaza de toros, de 1913, donde se celebran las corridas de las dos ferias de Dax (en agosto y principios de septiembre). Río abajo, el jardín de la Potinière desciende al corazón de la estación balnearia (más allá, el "agujero de los pobres", antiguo baño público). Al oeste, en el parque de los Baignots están los estanques de los que se extrae el barro que se usa en los balnearios.



## Museo de Borda.

Alberga colecciones de objetos prehistóricos provenientes de excavaciones arqueológicas, así como monedas. Una sala está dedicada al folclor regional y a las fiestas taurinas de las Landas. Finalmente, se rinde homenaje a dos hijos la región: R. Milliès-Lacroix, ex ministro de Colonias, con colecciones de etnología africana, y a Jean-Charles de Borda, ingeniero marítimo.



## Parque del Sarrat.

Se pasa de un jardín a la francesa a un huerto, y luego a un jardín japonés... Este parque surcado por canales, que fue propiedad del arquitecto René Guichemerre, alberga una casa inspirada en los diseños de Frank Lloyd Wright, con amplios ventanales que recorren toda la fachada.



## Estatua de Borda.

Nacido en 1733, Charles de Borda era ingeniero, geómetra y matemático; logró hacer grandes progresos a los cálculos náuticos y, como miembro de la comisión encargada de establecer el sistema métrico, midió la longitud del arco del meridiano de Dunkerque a Barcelona.



## **Museo de la Aviación ligera del Ejército (ALAT).**

Heredera de la compañía de pilotos de globos aerostáticos creada en el ejército francés nada menos que en 1794, la ALAT nació en 1954. Una galería le hará descubrir documentos y recuerdos, antes de llegar una gran sala con aviones y helicópteros, entre ellos el Hiller UH 12 A que pilotaba durante la guerra de Indochina Valérie André, primera mujer en alcanzar el grado de general en el ejército francés.

# Jornada 3

Dax – Mont de Marsan 53 km

Acumulados 1.158 km







**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de:**

MONT DE MARSAN (N° 21428)

**Accès/adresse:**

541 avenue de Villeneuve  
Aire de Camping-cars du Marsan  
40000 MONT DE MARSAN

**Latitude: (Nord)** 43.889858° Décimaux **ou** 43° 53' 23"

**Longitude: (Ouest)** -0.475675° Décimaux **ou** 0° 28' 32'

**Tarif:** 2012

Stationnement:	Eau:
1 Heure: 0, 50 €	5 minutes: 1 €
24 H: 5 à 7 €	10 minutes: 1, 50 €
48 H: 10 à 14 €	
72 H: 15 à 21 €	

Bus pour le centre ville 2 kms: 1 €      Paiement par carte bancaire      Barrière automatique

**Type de borne:** URBAFLUX

**Services:**



Arrêt de bus à 50 m qui vous emmène au centre ville

Piste cyclable également vers le centre ville.

**Autres informations:**

Ouvert toute l'année      45 emplacements ombragés      Tel: +33(0)558 058 738

[http://www.tourisme-montdemarsan.fr/FR/ou\\_dormir\\_/aires\\_de\\_camping-cars.aspx](http://www.tourisme-montdemarsan.fr/FR/ou_dormir_/aires_de_camping-cars.aspx)



**AP = Parking toléré de jour, sans services de:**

MONT DE MARSAN (N° 7326)

**Accès/adresse:**

Boulevard de la République  
Parking des Arènes  
40000 MONT DE MARSAN

**Latitude: (Nord)** 43.88736° Décimaux **ou** 43° 53' 14"

**Longitude: (Ouest)** -0.50428° Décimaux **ou** 0° 30' 15"

**Tarif:** Gratuit

**Services:**

**Auras informations:**

Grand parking ombragé, en plein centre ville. A éviter les jours de manifestations taurines



## Puntos de Información Turística



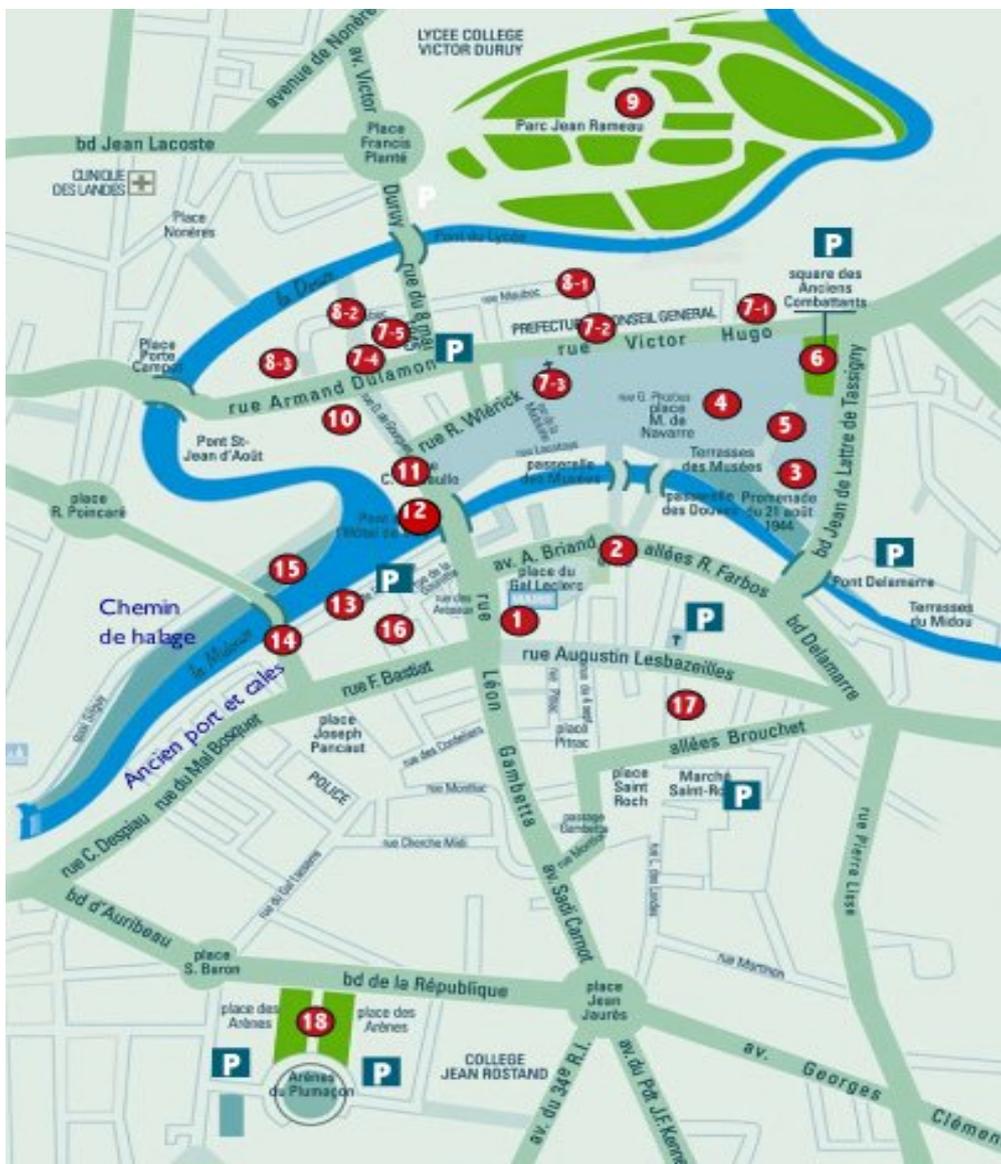
6, place du Général Leclerc  
40011 Mont de Marsan cedex  
+ 33 (0)5 58 05 87 37  
Fax. + 33 (0)5 58 05 87 36  
[contact@lemarsantourisme.fr](mailto:contact@lemarsantourisme.fr)

### Visita guiada virtual de Mont de Marsan

Mont de Marsan es la capital del departamento de las Landas desde 1790.

La ciudad está clasificada como 4 flores desde hace muchos años.

Mont de Marsan es llamado la "ciudad a los 3 ríos" pues el Midou y el Doce forman el Midouze.



### **1: Lugar del General Leclerc**

Conjunto arquitectural representativo del estilo neoclásico fino siglo XIX - comienzo del XX. Ayuntamiento - Poste, Oficina de turismo.

### **2: Explanada del Midou**

Pórtico a columnata de inspiración clásica (1991).

Glorieta del Midou: el Athlète vencido, bronce de Jean Carton y la Gran Juventud, bronce de Robert Wlérick.

### **3: Paseo del 21 de Agosto de 1944**

Al borde del Midou. Sombreada con los bancos para el gatillo.

### **4: El Torreón Lacataye (monumento histórico)**

Constituido por la reunión de 2 grandes casas burguesas del siglo XIX, prohibía el ángulo sureste del recinto. Su entrada es una antigua capilla (monumento histórico).

Desde la terraza crénélée, panorama único de Mont de Marsan y sus alrededores. Sede del museo.

En la calle Gaston Ph.bus, antigua bodega a armagnac Dubalen.

### **5: Las murallas (monumento histórico)**

Vestigios de la muralla medieval con sus duelas.

### **6: Jardinillo de los Antiguos Combatientes**

Monumento a las muertes de Charles Despiou. La Fuente en cerámica (1937) de Edouard Cazeaux, adosada al jardinillo. Olmo centenario.

### **7: Mont de Marsan 19e**

-1. Calle Victor Hugo, arteria más rica de la ciudad con sus palacetes y sus numerosas casas burguesas del siglo XIX.

-2. Prefectura (monumento histórico). Antiguo convento de los Clarisses. La prefectura, construida al principio del XIX, evoca la arquitectura neoclásica: simetría, rigor y majestad, maciza y abierta, severo pero acogedora.

-3. Iglesia del Madeleine (monumento histórico). Es situada sobre la calle del Vézelay, itinerario de St-Jacques-de-Compostelle. Dr-altar clasificada de los hermanos Mazetti.

-4. Fachada de la prisión (monumento histórico)

-5. Las antiguas cuadras de la Gendarmería (monumento histórico)

### **8: Calle Maubec**

-1. Casa romance fortificada del XII en piedra conchífera de Uchacq et Parentis, dotada de un hermoso dispositivo de defensa al piso (monumento histórico).

-2. Casa romance.

-3. Arcos.

### **9: Parque Jean Rameau**

Antiguo almacén - Teatro de verdor - Jardín japonés - Guardería.

### **10: Calle Dominique de Gourgues**

Hermosas fachadas labradas del siglo XIX con ferreterías.

### **11: Lugar Charles de Gaulle**

Biblioteca municipal: antiguo ayuntamiento construye en 1846 sobre el sitio de la casa común.

Los mercados de abastos y el teatro municipal: construidos juntos sobre el sitio del Castillo Viejo en 1829-1930, restaurados en 1927.

**12: Almacén**

Molino del siglo X, transformado en almacén en 1840. Galería municipal de exposiciones.

**13: Lavadero**

Original por su forma semicircular, bodega del abrevadero.

**14: La confluencia desde el puente de los Derechos del hombre**

Magnífico panorama sobre la "ciudad a los 3 ríos", el Midou y el Doce que forman el Midouze, Sobre las bodegas y el antiguo puerto lo mismo que el camino de sirga.

**15: Chalet Mirasol y Rotonda del Vignotte**

Chalet basco-landaise balneario.

Rotonda del Vignotte (monumento histórico): antigua sede de la Sociedad de agricultura, de comercio, de arte y manufactura del departamento.

**16: Calle del Arcos**

Cinco pasos o puentes cubiertos llamados "arcos" que enlazan los 1 pisos de las casas frente a frente. Pintoresca calle del Edad Media.

**17: Centro de arte Contemporáneo**

Abierto en el marco de exposiciones todos los días.

**18: Las Plazas de toros del Plumaçon**

Labellisée "Patrimonio del siglo XX."

## Lugares turísticos Mont-de-Marsan: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

### Museo Despiau-Wlérick.

Instalado en el torreón, el museo está consagrado a la escultura figurativa moderna. Las 700 obras reunidas pertenecen a los grandes nombres de la escultura, en particular de los años 1930: Bourdelle, Zadkine, Manolo, Pablo Gargallo. Los dos titulares del museo también están representados: se trata de Charles Despiau (Liseuse) y Robert Wlérick (1882-1944), autor de la estatua ecuestre del mariscal Foch de la plaza del Trocadero de París.



### Confluencia del Midou y del Douze.

Desde el puente situado en el eje del bulevar F.-de-Candau se descubre una hermosa vista de la confluencia de los dos ríos, las casas antiguas, las verdes orillas del Midou y los muelles abandonados que recuerdan que Mont-de-Marsan fue en tiempos un puerto.



### Parc Jean-Rameau.

A orillas del Douze, el antiguo jardín de la Prefectura, plantado de plátanos y de magnolias y sembrado de obras de Despiau, es un lugar de paseo muy agradable.



# Jornada 4

Mont de Marsan – Burdeos 128 km

Acumulados 1.286 km







**AC = Camping acceptant les camping-cars de:**

BORDEAUX Bruges (N° 10370)

**Accès/adresse:**

Boulevard Jacques Chaban-Delmas

Camping Bordeaux Lac

33520 BORDEAUX-BRUGES

**Latitude: (Nord)** 44.89777° Décimaux **ou** 44° 53' 51"

**Longitude: (Ouest)** -0.58394° Décimaux **ou** 0° 35' 2"

**Tarif:** 2010

Forfait nuit, électricité: 15 à 29 €

Personne supplémentaire: 4 à 8 €

Enfant: 3 à 5 €

Animal: 4 à 5 €

**Type de borne:** Autre

**Services:**



Accès handicapés Lave linge

**Autres informations:**

Ouvert à l'année Accueil de nuit, lieu calme Tel: +33(0)557 877 060

[contact@camping-bordeaux.com](mailto:contact@camping-bordeaux.com)

<http://www.camping-bordeauxlac.com/>



**AP = Parking toléré de jour, sans services de:**

BORDEAUX (N° 10401)

**Accès/adresse:**

Allée de Bristol

Place des Quinconces

33000 BORDEAUX

A coté de la grande esplanade

**Latitude: (Nord)** 44.84642° Décimaux **ou** 44° 50' 47"

**Longitude: (Ouest)** -0.57258° Décimaux **ou** 0° 34' 21"

**Tarif:** 2011 Matin (8h à 13h): 10 € Après-midi (13h à 19h): 10 € Soirée (19h à 2h le lendemain): 15 € Journée (8h à 19h): 15 € Nuit (19h à 8h le lendemain): 20 € 24 heures (8h à 8h le lendemain): 25 €

Paiement:

espèces ou cartes (Visa, Mastercard, American Express), au guichet du parking VL (à 150 mètres) soit aux caisses automatiques (24h/24) soit au guichet (9h à 18h)

**Services:**

**Autres informations:**

Accès autorisé 24h/24 Tel: +33(0)556 527 603



**ACS = Aire de services sur camping acceptant le passage pour les services de:**  
GRADIGNAN (N° 2821)

**Accès/adresse:**

371 Cours du Général de Gaulle  
Camping le Beau Soleil \*\*  
33170 GRADIGNAN

**Latitude: (Nord)** 44.7556° Décimaux **ou** 44° 45' 20"

**Longitude: (Ouest)** -0.62772° Décimaux **ou** 0° 37' 39"

**Tarif:** 2012

Stop accueil, services, électricité: 12, 50 €

Séjour C-C, 1 personne: 10 €

Adulte: 3, 50 €

Enfant - 7 ans: 2 €

Électricité 6 ou 10A: 1, 50 à 3 €

Animal: 1 €

**Type de borne:** Autre

**Services:**



**Autres informations:**

Ouvert toute l'année

31 emplacements

Tel: +33(0)556 891 766

[campingbeausoleil@wanadoo.fr](mailto:campingbeausoleil@wanadoo.fr)

<http://www.camping-gradignan.com/>

## Puntos de Información Turística

Office de Tourisme de Bordeaux



12 cours du XXX Juillet

33080 Bordeaux Cedex

☎ 33 (0)5 56 00 66 00

☎ 33 (0)5 56 00 66 01

✉ [otb@bordeaux-tourisme.com](mailto:otb@bordeaux-tourisme.com)

Acceso Tramway :

Líneas B et C, estación Quinconces

GPS

Latitud: 44.84 366

Longitud: -0.57 446

Días y horarios de apertura :

**Desde noviembre hasta abril:**

De lunes a sábado de 9 a 18:30 h

El primer domingo del mes 9:45 - 18:00h

Otros domingos y días festivos de 9h45 a 16h30

Días 25 de diciembre y 1 de enero cerrado

**Mayo y junio:**

De lunes a sábado de 9 a 19h

Domingos y días festivos de 9h30 a 18h30

**Julio y agosto:**

De lunes a sábado de 9 a 19h30

Domingos y días festivos de 9h30 a 18h30

**Septiembre y octubre:**

De lunes a sábado de 9 a 19h

Domingos y días festivos de 9h30 a 18h30

## Burdeos

Con uno de los sectores protegidos más extensos de Francia –hoy declarado Patrimonio Mundial por la Unesco– y tras numerosos ordenamientos urbanísticos, Burdeos vive hoy una auténtica metamorfosis. Con la llegada del tranvía, la rehabilitación del conjunto de muelles de la margen izquierda (que la vuelve a abrir al Garona) y el desarrollo en la margen izquierda de un nuevo barrio salpicado de zonas verdes, la capital del vino, orgullosa de su pasado, apunta decididamente al futuro.

Población situada al suroeste de Francia en la comarca de Gironde, es la capital de Aquitania, en la desembocadura del río Garona, su puerto es el sexto del país en importancia, exporta vinos, maderas y productos derivados del petróleo. Su famosa universidad data de 1441. Ha sido declarada Patrimonio Mundial por la Unesco y os puedo decir que vale la pena introducirse en ella para conocerla.





Esta ciudad Patrimonio de la Humanidad es una de las salidas del camino de Santiago desde Francia, y a todo esto una que podemos encontrar más de 300 monumentos de carácter histórico en la ciudad.

Aunque debe su grandeza a su arquitectura continuada en todos los tiempos, hay que destacar la arquitectura del siglo XVIII, como la del Gran Teatro, Estadio Municipal, tribunal de primera Instancia etc.

Es una ciudad que evoluciona continuamente, comenzando en la antigüedad con las calles del barrio de San Miguel que son retorcidas y estrechas hasta los nuevos edificios de los años 60 y 70 de Meriadeck, nunca ha perdido su enseña.

Es una ciudad que se abre cada vez más al turismo, ronda ya los 3 millones de visitantes al año y por eso es que el Ayuntamiento está esforzando en que se conozca cada vez más a nivel internacional, aparte de realizar visitas guiadas continuamente para ver sus numerosos monumentos.

Transporte desde el Aeropuerto: Hay autobuses cada 45 minutos es la línea nº 1, esta te deja en los lugares principales de la ciudad, aparte algunas de las paradas podrás hacer trasbordo a las líneas de tranvía y también para en la estación de trenes, el trayecto dura sobre los 45 minutos y los precios son de 6 euros el Jet bus que te lleva directo a la estación de tren y de 1,50 el autobús normal, los taxis cuestan alrededor de 25 euros.



#### Que visitar:

Iniciamos el recorrido por el barrio del Viejo Burdeos y salimos desde la Oficina de Turismo que está en Place de la Comédie: vemos allí el Grand Théâtre (1773-1780 arquitecto Victor Louis), frente al Hôtel de Roly (1780 arquitecto V. Louis) se desciende hasta Le Cours du Chapeau Rouge y nos encontramos a la derecha el "l'îlot Louis", a la izquierda los palacetes privados.



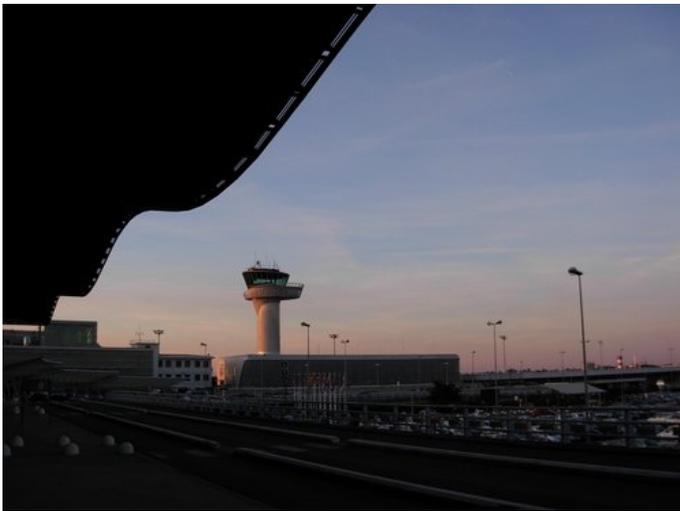
En la Place de la Bourse: antigua plaza real en honor a Luis XV (1729-1777 arquitecto Jacques y Jacques-Ange Gabriel) hay una fuente llamada de las tres gracias realizada en solicitud expresa del intendente Boucher.

Llegamos al Museo de Aduanas. En la parte de atrás encontramos, la Place du Parlement: antigua plaza del mercado real (1760) creada por el intendente Tourny y

con su fuente (1865 arquitecto Louis Garros) cerca nos encontramos la estación Place de la Bourse.

Seguimos hasta la Place du Palais: Porte Cailhau (siglos XV –XVI) es la antigua puerta defensiva dedicada a Carlos VIII. Desde aquí hay una excelente vista del río.

Cruzamos el puente de piedra (1818-1821 arquitecto Claude Deschamps) construido por orden de Napoleón I pero durante el reinado de Luis XVIII.





Desde la otra orilla podemos ver el León, La Iglesia y los jardines Botánicos, los viernes suele haber un mercado medieval, posteriormente regresamos por el muelle a la Porte de Bourgongne.

Ahora haremos un segundo recorrido saliendo de la Porte de Bourgongne subimos andando a Le Cours Victor Hugo, allí encontraremos la antigua atalaya del Ayuntamiento del siglo XIII

Volvemos a cruzar el Puente de Piedra con sus 500 metros de largo y 17 arcos.

Llegamos a Quartier Saint Michel - Place Canteloup, donde nos encontramos la Basílica Saint Michel (siglo XV) de estilo gótico flamígero y con su campanario independiente llamado La Flèche (siglo XV) de 114 m de altura, esta es la edificación con mas altura del suroeste de Francia, desde arriba hay una vista extraordinaria de la ciudad.

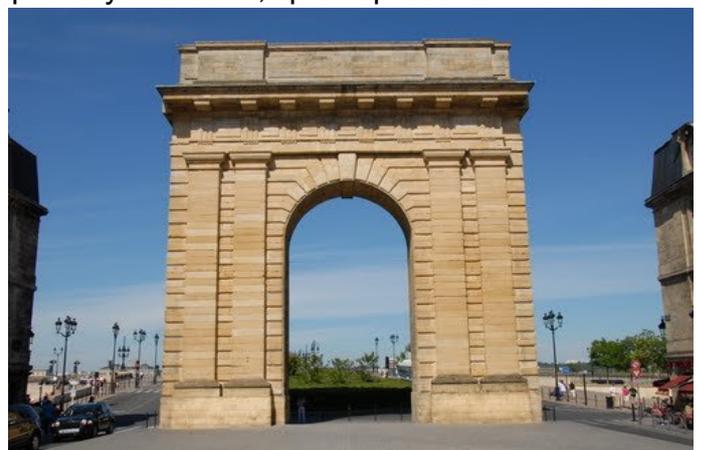
Seguimos paseando y encontraremos diversas edificaciones importantes con Quartier Sainte croix - Rue de la Monnaie, Porte de la Monnaie, la iglesia abacial Sainte Croix, el Teatro Nacional de Burdeos-

Aquitania, la Escuela de Bellas Artes y el Conservatorio.

Y por fin llegamos a Quartier Saint Jean: la Estación tenía uno de los vestíbulos más enormes del mundo en el momento de su construcción (1895-1902).

Comenzamos otro nuevo itinerario, con salida desde la Oficina de Turismo

llegamos a la Esplanade des Quinconces y nos encontramos con el Monumento a los Girondinos, lo forman fuentes y una columna coronada con la estatua de La Liberté rompiendo sus cadenas. A los dos lados de la plaza, hay dos enormes estatuas de Montaigne y Montesquieu, a orillas del río también hay dos columnas coronadas con Neptuno y Mercurio, que representan la actividad





portuaria.

Llegamos a la Place Laine donde hay unas preciosas vistas del muelle y el río, aquí se encuentra el museo de arte contemporáneo del siglo XIX, se considera un ejemplo de la arquitectura portuaria.

Seguimos paseando por Cours Xavier Arnoz con preciosas fachadas de palacetes privados, da gusto pasear a la sombra con la perspectiva de los jardines públicos.

Seguimos y llegamos a Place des Chartrons: La Halle des Chartrons (1869 arquitecto Charles Burguet), magnífica asociación de piedra, cristal y hierro forjado, y también nos encontramos con la iglesia Saint-Louis-des-Chartrons.



Estamos finalizando este itinerario al llegar a la Rué Notre Dame: dedicada a anticuarios y tiendas de antigüedades y muy cerca del Museo del vino y las actividades vitícolas.

Comenzamos otro recorrido bajamos hasta Le Cours Portal y subimos al tranvía en Place Paul Doumer, Línea C, y nos apeamos en la estación



Jardín Public: los jardines públicos unían durante el siglo XVII el barrio periférico de Chartrons con el de Saint-Seurin. Le jardín public: inicialmente diseñados al estilo francés y transformado después en un parque de inspiración inglesa por Louis-Bernard Fischer y Jean-Alphonse Escarpit en 1856. Tienen invernaderos y un jardín botánico. Dentro de la zona se encuentra el Museo de Historia Natural



Llegamos a Rué Saint-Laurent donde encontramos el edificio Petit Hôtel Labottière, curioso ejemplo de palacete privado a medio camino entre patio y jardín de la época clásica, esta declarado como monumento histórico, arquitecto. En la Rue du D. A. Barraud: Palais Gallien encontramos los restos de un anfiteatro romano del siglo II, es el único recuerdo de la antigua ciudad romana de Burdigala.

Ahora estamos en la Place des Martyrs de la Résistance donde está la Basílica Saint-Seurin con su cripta y necrópolis arqueológica (siglos VI –VIII) cerca está la Place Meunier donde hay un mercado de productos ecológicos los viernes por la mañana.

Más adelante llegamos a Place Gambetta: antigua Place Dauphine, que tiene un grupo de fachadas decoradas con mascarones del siglo XVIII. Finalización del itinerario.

Volvemos a salir desde la Oficina de Turismo en la Place de la Comédie, pasamos por el Grand Théâtre (1773-1780) frente al Hôtel de Roly (1780), obras del mismo arquitecto Victor Louis, posteriormente subimos por el Cours de l'Intendance y luego descendemos por Cours Vital Carles sin dejar de admirar las fachadas de los preciosos palacetes suntuosamente decorados.

Llegamos a la Place Pey-Berland donde encontramos la Catedral Saint André y su campanario llamado Tour Pey-Berland del siglo XV con sus 66 m de alzada y coronada con la estatua de Nuestra Señora de Aquitania que está recubierta de pan de oro, hay una visión extraordinaria de la ciudad.

Y llegamos a la Place Pey-Berland: Palacio Rohan donde está el Ayuntamiento (Hôtel de Ville) y antigua residencia del arzobispado.



También aquí se encuentran los principales museos como el Museo de Bellas Artes, el Museo de Artes Decorativas, la Galería de Bellas Artes, el Museo de Aquitania y el Centro Jean Moulin.

Finalizamos en la Place de la République donde encontramos el Hospital Saint André del año 1826 que está delante del Palacio de Justicia del año 1846. También existen unas antiguas ruinas del fuerte Ha de siglo XV y la escuela de Magistratura.

Gastronomía:

El producto estrella es el pato, con mejores precios que en París, se puede degustar en confitura, foie grass y magret. Hay muchos restaurantes y cafeterías los menús no son excesivamente caros; pero atención recuerda que los encontraras de semana y de fin de semana con la consiguiente variación de precio. Con respecto a la bebida esta es zona de vinos, pero a parte de esos vinos carísimos en los cuales te puedes gastar todo el dinero que quieras también hay otros más económicos y no falta de calidad como el Monbazillac, es un vino blanco.

## Lugares turísticos Burdeos: Qué ver, qué hacer

### La opinión de la guía MICHELIN

#### **Museo de Aquitania.**

Instalado en la antigua Facultad de Letras y Ciencias, el museo ilustra, a través de importantes colecciones distribuidas en dos niveles, la vida del hombre aquitano desde la Prehistoria hasta nuestros días. La sección dedicada al s. XVIII, la edad de oro bordelesa, es particularmente interesante. Del resto destacan el tesoro de Tayrac, el altar de los Bitúrigos Viviscos, el tesoro de Garona (4 000 piezas romanas) y el rosetón flamígero del convento de los Grandes Carmelitas.

#### **Gran Teatro.**

Construido entre 1773 y 1780 por el arquitecto Victor Louis en el más puro estilo neoclásico, ¡es uno de los teatros más bellos de Francia! La suntuosa escalera interior inspiró a Garnier la Ópera de París. El escenario está equipado con pilares, rampas, galerías y balcones exclusivamente de madera: tanto las especies como y las formas fueron escogidas para conseguir la mejor acústica posible.

#### **Place de la Bourse.**

Esta bonita plaza en forma de herradura acondicionada entre 1730 y 1755 según los planos de los arquitectos Gabriel (padre e hijo) está flanqueada por dos edificios que se caracterizan por los frontones triangulares sobre columnas que adornan las plantas altas: se trata del Palacio de la Bolsa, al norte, y del antiguo Hotel des Fermes, al sur y hoy sede del Museo Nacional de Aduanas. En el centro de la plaza se levanta la fuente de las Tres Gracias, de 1860.

#### **Tour Pey-Berland.**

Esta torre, edificada en el s. XV y coronada por un campanario, ha permanecido siempre aislada de la catedral de Saint-André. Desde la cima, disfrutará de una vista panorámica sobre la ciudad, eso si logra subir los 229 escalones de una estrecha escalera de caracol y, una vez arriba, no se da en la cabeza contra el dintel de la puerta, tan baja como estrecha.

#### **Catedral de St-André.**

Casi tan grande como Notre-Dame de París, esta majestuosa iglesia posee una puerta Real célebre por sus esculturas góticas, y en el interior, una hermosa nave con un coro gótico. Bello órgano renacentista.

#### **Museo de las Artes Decorativas.**

Instalado en el hotel de Lalande (s. XVIII), el museo presenta en dos pisos colecciones de cerámica, loza y porcelana, de muebles y, en las buhardillas, objetos anteriores al s. XVIII (esmaltes champlevés). No deje de ver el busto de mármol de Montesquieu, obra de Jean-Baptiste Lemoyne.

#### **Museo de Bellas Artes de Burdeos.**

Acondicionado en la galería norte del jardín del Ayuntamiento, el museo alberga obras muy bellas. XV al XX. Escogiendo un poco al azar entre sus salas, cabe destacar El hombre de la mano en el pecho, (atribuido largo tiempo a Franz Hals), la admirable Danza de bodas de

Brueghel de Velours, un lienzo de Delacroix y un Bosque de Fontainebleau obra del bordelés Diaz de la Pena. Citemos también un desnudo de Gervex que causó escándalo en 1878, y obras de Kokoschka, Soutine, Matisse y el poscubista local, André Lhote.

### **Puerta de la Grosse Cloche.**

Con sus dos torretas y su gran campana, ésta es una de las estampas más emblemáticas de Burdeos. Esta puerta, salvada de la demolición de un campanario, es muy querida por los bordeleses: tanto es así, que los reyes, cuando estaban descontentos, confiscaban la campana y los relojes.

### **Place du Parlement.**

La antigua plaza del Mercado es representativa del urbanismo de Luis XV por el ordenamiento de sus casas, algunas de planta baja con arcadas, ventanas con impostas y máscaras ornamentales. La balaustrada que corona las fachadas subraya la unidad del conjunto.

### **Iglesia de Notre-Dame.**

Esta antigua capilla de los dominicos fue erigida a finales del s. XVII. El bajorrelieve de la portada central, que representa a la Virgen entregando el rosario a Santo Domingo, dio nombre a la plaza. La fachada, muy recargada, es de estilo jesuita. El interior de la iglesia impresiona por la pureza de labra de la piedra. La decoración de hierro forjado contribuye a la nobleza del conjunto.

### **Espejo de agua.**

Frente a la place de la Bourse por el lado del río, el espejo de agua con su losa de granito imaginado por Michel Courajoud refleja las elegantes fachadas del s. XVIII gracias a un original sistema de fuentes que alternan el efecto espejo (con 2 cm de agua) con el efecto bruma. Chicos y grandes se han adueñado del lugar, que sirve para refrescarse, hacerse fotos descalzos... Un lugar siempre en ebullición que no puede perderse.

### **Basílica de St-Michel.**

Comenzada en 1350, la construcción se prolongó durante dos siglos; de ahí las numerosas remodelaciones. El conjunto impone por sus dimensiones. Las vidrieras modernas, detrás del altar mayor, son obra de Max Ingrand.

### **Museo de Arte Contemporáneo.**

Acondicionado en el antiguo almacén Laîné de ultramarinos, construido en el s. XIX, este inmenso local posee colecciones de arte contemporáneo presentadas en forma rotativa, y es sede de grandes exposiciones, en ocasiones incluso de obras únicas que se adaptan bien a la magnífica arquitectura del lugar.

### **Quai des Chartrons.**

Al pie de las fachadas remozadas de los edificios del s. XVIII, el Quai des Chartrons ha cambiado por completo de cara y ofrece hoy un nuevo espacio de vida a los bordeleses a orillas del Garona. Tras la reconversión de los antiguos almacenes portuarios en lugares culturales o comerciales, los bordeleses se han vuelto a encontrar con su río y han descubierto el placer de pasear (en bici, patines o a pie) disfrutando de la vista del puerto de la Luna. No se pierda el mercado des Chartrons, cerca del Skate Park.



# Jornada 5

Burdeos - Saint Emilion 40 km

Acumulados 1.326 km







**APCC = parkings réservés camping-cars sans services de:**  
SAINT ÉMILION (N° 6319)

**Accès/adresse:**

Grand Pontet  
33330 SAINT ÉMILION

**Latitude: (Nord)** 44.897° Décimaux **ou** 44° 53' 49"

**Longitude: (Ouest)** -0.15703° Décimaux **ou** 0° 9' 25"

**Tarif:** Gratuit

**Services:** Tous commerces à proximité

**Autres informations:** Parking très calme



**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de:**  
SAINT ÉMILION (N° 7277)

**Accès/adresse:**

4 Rôle  
Château de Rol  
33330 SAINT ÉMILION

**Latitude: (Nord)** 44.90918° Décimaux **ou** 44° 54' 33"

**Longitude: (Ouest)** -0.16316° Décimaux **ou** 0° 9' 47"

**Tarif:** 2011

Services: 4 €

**Type de borne:** Autre

**Services:**



Vente de vins

**Autres informations:**

8 emplacements

Aire privée du GAEC SAUTEREAU Père ET Fils

Tél: +33(0)557 247 038

[gaec-sautereau@wanadoo.fr](mailto:gaec-sautereau@wanadoo.fr)

<http://www.vignoblesrobin.com/rol-valentin/chateau-rol-valentin.php>



**AC = Camping acceptant les camping-cars de :**  
SAINT ÉMILION (N° 446)

**Accès/adresse:**

Route de Montagne  
Camping du Domaine de la Barbanne\*\*\*  
33330 SAINT ÉMILION

**Latitude: (Nord)** 44.91659° Décimaux **ou** 44° 54' 59"

**Longitude: (Ouest)** -0.14188° Décimaux **ou** 0° 8' 30"

**Tarif:** 2011

Services seuls: 5 €

Forfait 1 ou 2 personnes: 17 à 38 €

Enfant 3 à 11 ans: gratuit à 7 €

Enfant - 3ans: gratuity

Animal: 4 €

Taxe de séjour: 0, 50 €

## Puntos de Información Turística



### OFFICE DE TOURISME DE LA JURIDICTION DE SAINT-ÉMILION

Le Doyenné - Place des Créneaux - 33330 SAINT-EMILION

Tél. +33 (0)5 57 55 28 28 - Fax +33 (0)5 57 55 28 29

Web: [www.saint-emilion-tourisme.com](http://www.saint-emilion-tourisme.com) - E-mail: [st-emilion.tourisme@wanadoo.fr](mailto:st-emilion.tourisme@wanadoo.fr)

### LAS VISITAS TEMATICAS SAINT-EMILION



Cada sábado de Marzo, Abril, Octubre, Noviembre y Diciembre 2011 y también de Enero 2012, sumérjase en el interior de la vida de la ciudad; recorra la riqueza del patrimonio arquitectural e histórico alrededor de un tema.

Saint-Emilion ha sabido conservar sus callejuelas medievales y salvaguardar sus magníficos monumentos.

Para conocer perfectamente este patrimonio, recorra la ciudad con un guía entusiasta: las iglesias antiguas, el torreón, las murallas, los monumentos subterráneos...

La visita más completa del patrimonio religioso, militar y civil de la ciudad.

Salida a las 2.30 pm de la Oficina de Turismo

Esta visita puede hacerse en privado todos los días del año previa reserva.

Programa en francés únicamente.

### EL CAMPANARIO DE LA IGLESIA MONOLITICA



¡Ármese de valor y suba los 196 escalones del campanario de la iglesia monolítica que culmina a 68 metros de altura!

Recupere su aliento y disfrute de un panorama a 360°: Admire los tejados de la ciudad medieval y abarque con la vista toda la región...

Cerrado los 15 y 16 de septiembre 2012.

## SAINT-EMILION HISTORICO & CALDO DE VINO



Los 2, 9, 16 y 23 de diciembre y desde el 26 hasta el 30 de diciembre.

### Tour únicamente en francés

En compañía de un guía de la Oficina de Turismo, descubra las diferentes facetas del pueblo de Saint-Emilion y de la iglesia monolítica. Tomando vías pintorescas, usted descubrirá los encantos escondidos de la ciudad medieval y los misterios que rodean los monumentos subterráneos. Al final de este paseo, aproveche de un momento de amistad

alrededor de un vaso de vino caliente (chocolate caliente para los menores de edad) que será servido en un restaurante.

Atención: plazas limitadas.

Inscripciones y pago en la Oficina de Turismo.

## SAINT-EMILION HISTORICO



1 hora y 30 minutos PARA COMPRENDER LA HISTORIA Y EL DESARROLLO DE LA CIUDAD.

Desde el claustro de la iglesia colegial hasta las murallas de la ciudad, siga a su guía por callejuelas empinadas cuyos nombres son "tertres y escalettes", y descubra Saint-Emilion de otra manera.

Un itinerario para poder conocer y comprender mejor las grandes etapas del desarrollo de la ciudad de sus orígenes a hoy día. En este tour, se incluye la visita de la iglesia Monolítica.

## 1 HORA / 1 MONUMENTO



PARA DESCUBRIRLOS MONUMENTOS DE MAYOR IMPORTANCIA

En cuanto uno llega a Saint-Emilion, lo primero que ve es su campanario ¿conoce usted su secreto? Esto será posible si decide seguir una de las visitas guiadas que presenta las riquezas de uno de los monumentos de mayor importancia, en tan solo una hora.

Campanario, claustro, torre del Rey, etc.... ¡cada mes un monumento diferente!

## LA TORRE DEL CASTILLO DEL REY



¡TOME ALTURA!

¡Emprenda el asalto de este torreón del siglo XIII! Hoy, este elemento de la arquitectura defensiva de la ciudad medieval es el lugar de celebración de la Jurade. Durante este acto, se proclama el Juicio del Vino Nuevo en junio y el Bando de las Vendimias en septiembre.

Por de pronto, después de subir sus 118 peldaños, se abrirá ante usted una vista inabarcable de la ciudad...

Cerrado el 15 y 16 septiembre.

## SAINT-EMILION SUBTERRANEA



45 MINUTOS EN EL INTERIOR DE LA ROCA

En esta visita, su guía le dará claves para comprender el patrimonio subterráneo de Saint-Émilion.

Desde la historia del monje Emilion, entre leyenda y realidad, hasta la excavación de la sorprendente iglesia monolítica, atraviése algunos siglos de historia, observe con detalle las pinturas de la capilla de la Trinidad y acceda a los secretos de las catacumbas.

¡Un compendio de historia a través de cuatro monumentos principales!

## VISITAS NOCTURNAS



UNA MIRADA DIFERENTE SOBRE LA CIUDAD

Al caer la noche, acompañado por un guía, recorra las calles de la ciudad y visite los monumentos subterráneos.

Bajo las estrellas, Saint-Émilion le desvelará facetas escondidas y misteriosas.

Venta de tickets en la Oficina de Turismo, a 15 minutos antes de la salida.

Se proporcionan antorchas

## MUSEO SUBTERRANEO DE LA CERAMICA



Excepcional por la exposición de 20 siglos de cerámica de Aquitania, este museo lo es también por su emplazamiento.

Podrá descubrir una galería subterránea cuyas piedras sirvieron en los siglos XII y XIII para construir las murallas de la ciudad, así como la exposición y la venta de obras de ceramistas contemporáneos de prestigio mundial.

Abierto **TODOS LOS DÍAS** de 10.00 a 18.00  
Grupos de 40 personas máximo.

## VISITA LIBRE DE LA CIUDAD MEDIEVAL



Callejee por la ciudad y contemple los monumentos a su antojo: Claustros, iglesia colegial, pequeño y gran lavadero...

Paséese por las típicas callejuelas adoquinadas y empinadas, los "tertres y las escalettes".  
Admire la vista panorámica desde la plaza del campanario...

## Lugares turísticos Saint-Émilion: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

Si va a St-Émilion por su buena mesa (seguro que no se equivoca), descubrirá además que es un lugar espléndido. Se trata de una de las ciudades más bellas de Aquitania, una ciudad medieval de piedra dorada, con plazoletas y callejuelas. Los alrededores, a menudo iluminados por la hermosa luz del sudoeste, están sembrados de viñas.

### Lugares turísticos Saint-Émilion.

#### El emplazamiento.

El campanario de la iglesia, situado en la unión de dos colinas, corona un promontorio horadado donde se encuentran la iglesia, la ermita de Émilion, las catacumbas, la capilla de la Trinidad y numerosas bodegas. Al pie de este promontorio, la plaza del mercado es el centro de la ciudad y sirve de unión entre los barrios de las dos colinas, sobre una de las cuales se alza el castillo símbolo del poder civil, y la otra la colegiata, símbolo del poder religioso.

#### Iglesia monolito

Esta iglesia es el resultado de la ampliación de cuevas. Se dice que los monjes que la excavaron llegaron a ser cincuenta y cinco en algunos momentos. El interior sorprende tanto por la amplitud de las naves, talladas en la piedra, como por el corte perfectamente regular de las bóvedas y de los pilares cuadrangulares. Un bajorrelieve en el fondo de la nave central representa dos ángeles guardianes de las puertas del Paraíso.

#### Colegiata

Este amplio edificio es románico y gótico. La suntuosa portada del s. XIV, en el lado izquierdo, se construyó en la época en que Gaillard de la Mothe, sobrino de Clemente V, era decano de los canónigos. Su tímpano está decorado con un hermoso Juicio Final. Sólo quedan las bases de las estatuas de los apóstoles que se encontraban en los nichos. Las pinturas murales del s. XII que representan a la Virgen y la leyenda de Santa Catalina se encuentran en el extremo del muro derecho de la nave.

#### Vivienda de Malet-de-Roquefort

En frente de la colegiata se encuentra una casa del s. XV construida en las murallas: bajo su cubierta discurre el camino de ronda, con almenas y matacanes.

#### Claustro de la Colegiata

Este claustro del s. XIV presenta analogías con el de los Franciscanos, en particular en el diseño de la doble hilera de columnas de gran elegancia. En las esquinas, unos arcos consolidan las galerías de las cuales una alberga una serie de hermosos nichos que servían antaño de sepulturas. El refectorio y el dormitorio de los monjes, restaurados, forman el Decanato, sede actualmente de la oficina de turismo.

#### Puerta y vivienda de la Cadène

La puerta de la Cadène debe su nombre a la cadena (del latín Catena) que la cerraba durante la noche. A través de su arco, se tiene una curiosa perspectiva sobre la torre de la iglesia. De la antigua vivienda de la Encomienda que acogía antaño a los oficiales, sólo subsiste el camino de ronda y una atalaya.

### **Claustro de los Franciscanos**

Construido como la capilla en el s. XIV, el claustro cuadrado está compuesto de una doble hilera de columnas, sobre la que se apoyan unos arcos de aspecto románico. Un arco ojival del s. XV precede la escalera que conducía a las habitaciones de los monjes. El conjunto, recubierto de una abundante vegetación, es muy romántico. Desde la nave de la antigua iglesia, se accede a las bodegas a 20 m de profundidad.

### **Ermita de Émilion**

La cueva donde vivió Émilion se encuentra debajo de la capilla de la Trinidad. El santo le dio forma de cruz griega. Se puede ver la cama de piedra, su asiento cavado en la roca y la fuente donde bautizaba. Al fondo hay un altar con una estatua del santo. Se dice que para tener un hijo las mujeres deben sentarse encima.

### **Catacumbas**

En el acantilado vecino a la capilla se abren unas galerías que sirvieron originalmente de necrópolis, tal como lo demuestran las numerosas tumbas excavadas en la piedra. Más tarde, la parte principal fue transformada en osario: aún se distingue en la cúpula central un agujero por el cual se vertían los huesos del cementerio que estaba situado en la cima del acantilado. En esta misma cúpula, se puede ver una Resurrección.

### **Capilla de la Trinidad**

Este pequeño edificio del s. XIII fue construido por los benedictinos. Posee un ábside gótico con entramados y una elegante bóveda estrellada cuyos nervios convergen sobre una clave decorada con el cordero místico. Convertida un tiempo en tonelería, la capilla conserva sus hermosos frescos góticos, recientemente descubiertos bajo una capa de hollín.

### **Porte Brunet**

Es una de las seis puertas de la muralla del s. XIII reforzada en siglos posteriores por un camino de ronda sobre matacanes. De la puerta Brunet, se tiene una buena vista sobre las viñas. Por aquí escaparon una noche de enero de 1794 los proscritos girondinos, compañeros de Guadet. A lo lejos, se alzan, sobre el laberinto de las callejuelas, la torre del Rey y la gran aguja del campanario.

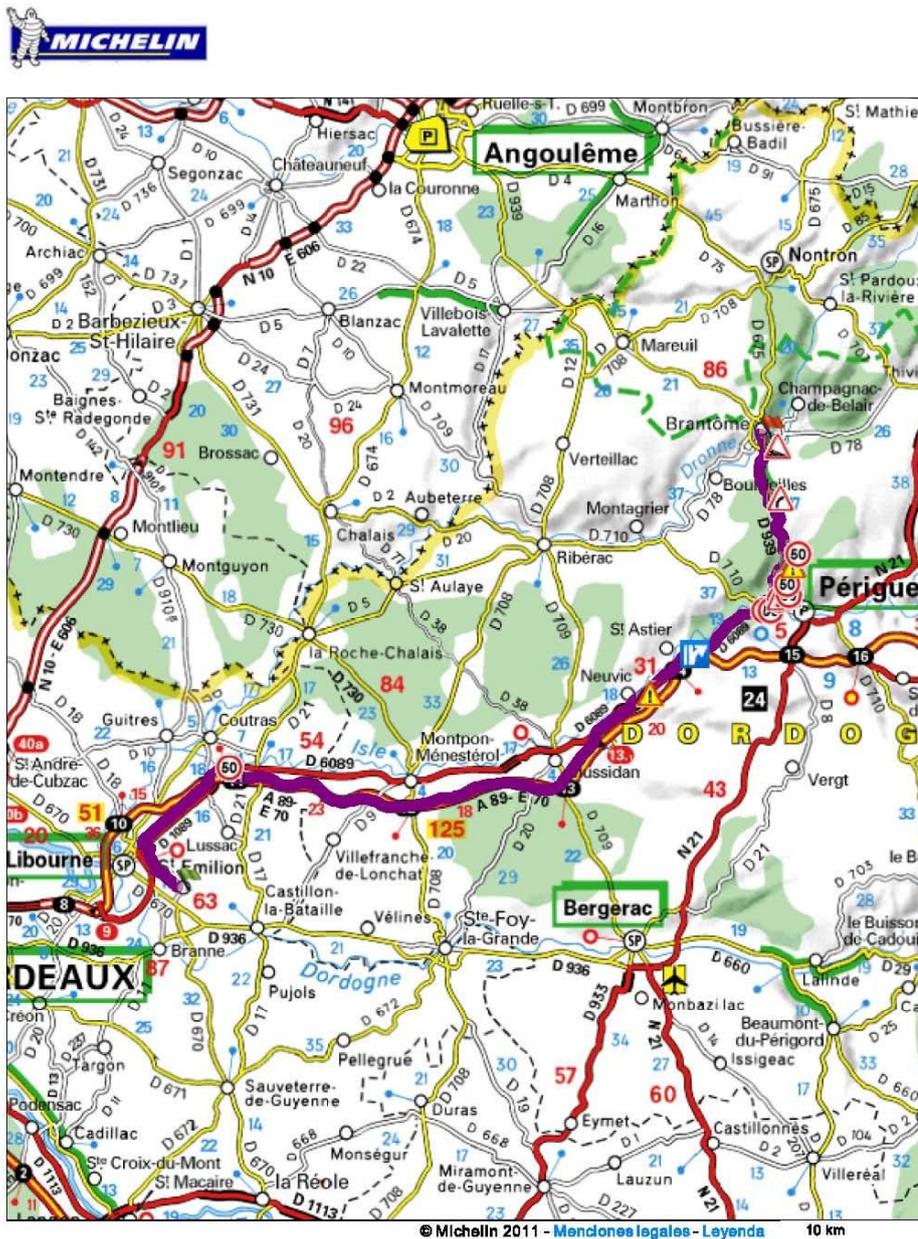
### **Palacio del Rey**

Fundado según algunos por Luis VIII y según otros por Enrique III Plantagenet en el s. XIII, sirvió de ayuntamiento hasta 1720. El torreón rectangular, llamado Tour du Roi, construido sobre un zócalo rocoso, está provisto de letrinas en su cara exterior. Desde la cima, buena vista de la ciudad y de los valles de la Dordogne y de Isle.

# Jornada 6

Saint Emilion – Brantome 106 km

Acumulados 1.432 km







**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de:**

BRANTÔME (N° 273)

**Accès/adresse:**

Chemin du Vert Galant 24310 BRANTÔME

**Latitude: (Nord)** 45.36133° Décimaux **ou** 45° 21' 40"

**Longitude: (Est)** 0.64823° Décimaux **ou** 0° 38' 53"

**Tarif:** 2013 Stationnement: 4 € Services: 2 € Un agent passe pour le paiement

**Type de borne:** Artisanale

**Services:**



A 150 mètres du centre du village

**Autres informations:**

49 emplacements numérotés pour véhicules non attelés - 8 mètres

Stationnement conseillé 48 h Tél Office du Tourisme: +33(0)553 058 052

<http://www.ville-brantome.fr>



**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de:**

BRANTÔME (N° 331)

**Accès/adresse :** Route de Nontron Près des ateliers Font Vendôme 24310 BRANTÔME

**Latitude: (Nord)** 45.3791° Décimaux **ou** 45° 22' 44"

**Longitude: (Est)** 0.64585° Décimaux **ou** 0° 38' 45"

**Tarif:** 2009 Stationnement: 2 € Eau: 2 € Électricité: 1 €

**Type de borne:** EURO-RELAIS

**Services:**



Bloc sanitaire.

Vente d'accessoires aux Établissements Font Vendôme

**Autres informations:**

4 emplacements individuels

Tel: +33(0)553 057 021

<http://www.ville-brantome.fr/index2b.php>



**AC = Camping acceptant les camping-cars de:**  
BRANTOME (N° 22265)

**Accès/adresse:**

Avenue André Maurois  
Camping Brantôme Peyrelevade\*\*\*  
24310 BRANTOME

**Latitude: (Nord)** 45.36137° Décimaux **ou** 45° 21' 40"

**Longitude: (Est)** 0.66092° Décimaux **ou** 0° 39' 39"

**Tarif:** 2013

Emplacement, 2 personnes, électricité: 16 à 24 €

Personne supplémentaire + 7 ans: 3, 50 à 5 €

Enfant - 7 ans: gratuit à 4 €

**Services:**



Piscine chauffée

Lave-linge

Sèche-linge

**Autres informations:**

Ouvert 1/05 au 30/09/2013

Tél: +33 (0) 553 057 524

info@camping-dordogne.net

<http://camping-dordogne.net/>

## Puntos de Información Turística



### Office du Tourisme

Boulevard Charlemagne - 24310 Brantôme

Tel: 0553057021 - Fax: 0553354518

Email: [contact@perigord-dronne-belle.fr](mailto:contact@perigord-dronne-belle.fr)

Horaires d'ouverture:

Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi de 9h00 à 17h00

Vendredi de 9h00 à 16h00

et sur Rendez – vous

### Brantome, La Venecia del Perigord

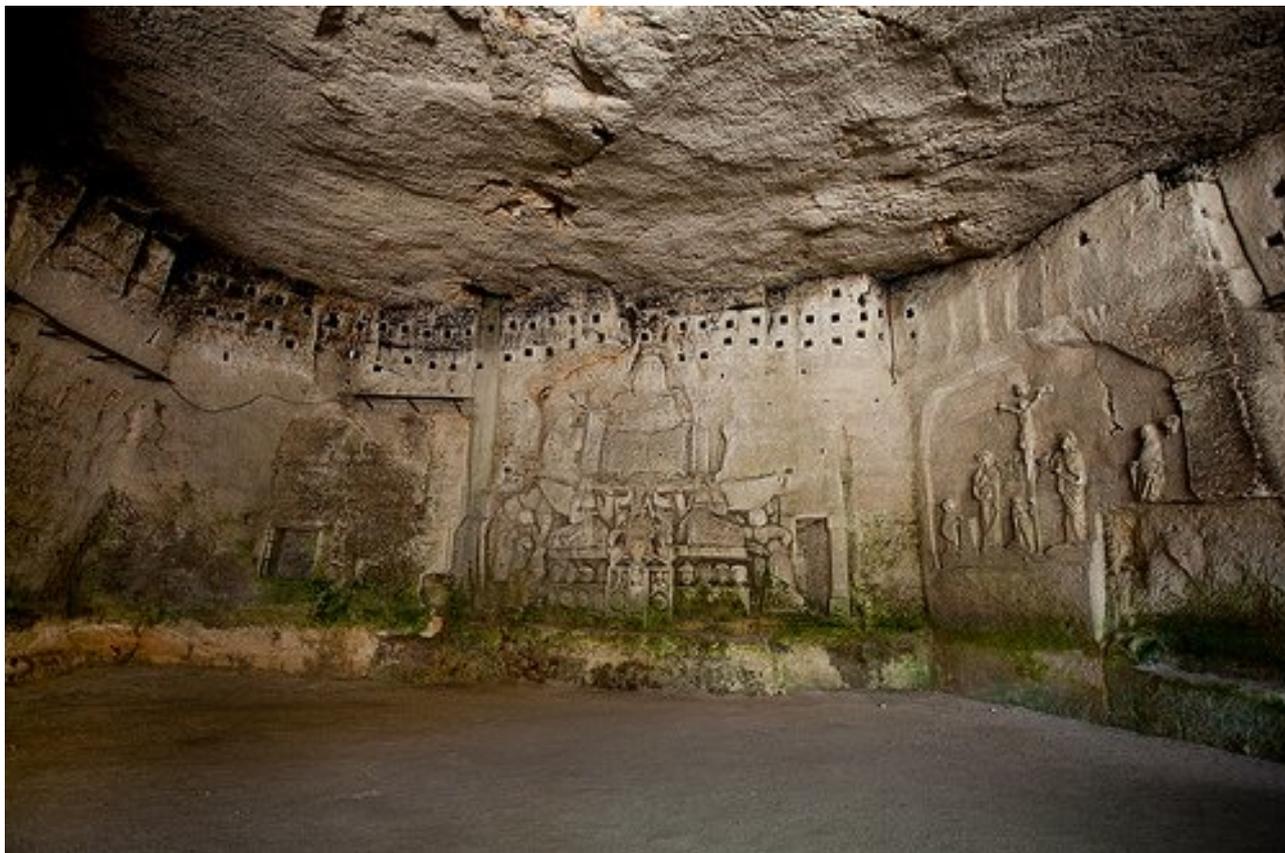
Brantôme, una obra maestra, como dice la [página de Turismo de la localidad](#), una conjunción de la naturaleza y el hombre: "la Venecia del Périgord verde". Hay muchos que dicen que, sin duda, es la ciudad perigordina más bonita de todas. Sobre todas las construcciones destaca la abadía y su torre, desde la que se divisa el valle. La *Abbaye Saint-Pierre* es una antigua abadía benedictina fundada por Carlomagno en el 769, varias veces destruida y reconstruida.

La comunidad civil comenzó a desarrollarse en una isla rodeada por un meandro del río Dronne junto a la citada abadía. Según cuenta la leyenda parece que los orígenes de la abadía están relacionados con la donación de las reliquias de San Sicarius (Sicaire), uno de los niños en la Masacre de los Santos Inocentes. Esas reliquias atrajeron a los peregrinos a la abadía, era como el souvenir actual para los turistas. A pesar de mucha protección de San Sicarius y mucho peregrino la abadía fue arrasada en el año 848 y en 857 por los vikingos que había avanzado a lo largo de los ríos Dordoña y la Isla del Dronne. La abadía fue reconstruida a finales del siglo X y otra vez en 1465 y en 1480 después del fin de la Guerra de los Cien Años. En la Revolución Francesa, la abadía fue secularizada como un bien nacional, los últimos siete monjes jubilados y dispersa su rica biblioteca.



La primera ubicación de la abadía troglodita fue de los siglos VII a VIII, tallada en la roca, todavía se pueden apreciar las esculturas. La torre de Brantôme también se puede y se debe visitar pues es del siglo XI y constituye cronológicamente la primera de la región del Périgord. Y es bonito ver el molino de la abadía hoy convertido en un restaurante con muy buena pinta (al menos desde fuera, no entramos).

Entre otras joyas de Brantôme se encuentran fuera de la ciudad, los castillos como el Bourdeilles, Puyguilhem, Mareuil, Marthonie, Richemont, Bernadières de Vassaldie... También hay unas cuevas prehistóricas en las proximidades (Villars).



Además de como ciudad, Brantôme es una puerta natural al Parque de Limousin. Y además el río permite la posibilidad de utilizarse como camino para las cientos de piraguas que se alquilan en las proximidades de la ciudad.

+ Info: [Web de Brantôme](#).

Artículo extraído de <http://www.el-lobo-bobo.com/2011/09/perigord-9-brantome.html>

## Lugares turísticos Brantôme: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

Brantôme, a orillas del Dronne, posee una arquitectura ecléctica que hace convivir el estilo románico con el renacentista. Entre los abades que vio pasar su abadía destaca Pierre de Bourdeilles: este historiador del s. XVI, antiguo chambelán de Carlos IX, pasó a la historia con el nombre de Brantôme, ya que fue en este remanso de paz donde encontró la serenidad necesaria para escribir sus célebres Vidas de hombres ilustres y grandes capitanes franceses.

### Lugares turísticos Brantôme

#### Orillas del Dronne

Los balcones floridos y los enrejados de las casas antiguas se reflejan en las aguas del Dronne. Cerca de la abadía, los jardines plantados a lo largo del río respiran armonía y serenidad.

#### Campanario de la iglesia abacial

Este campanario construido en el s. XI sobre un peñón de 12 m de altura presenta la particularidad de ser el más antiguo de los campanarios románicos con gabletes de la región lemosina. Tres de los cuatro pisos que lo componen tienen vanos de medio punto. Una pirámide de piedra corona esta construcción que reúne varias soluciones arquitectónicas de época románica.

#### Antigua abadía

Desde que Carlomagno la fundara en 769, la abadía de Brantôme sufrió continuas remodelaciones, como si cada uno de sus abades hubiera querido legarle un elemento nuevo. Los vestigios que hoy se ven son del s. XVIII. La iglesia abacial, muy sobria en conjunto, deja entrever cerca de la portada principal una galería, único vestigio del claustro. Los edificios conventuales por su parte albergan el ayuntamiento y el museo Fernand-Desmoulins.

#### Recorrido de grutas de lo excavado a lo construido

El recorrido hace honor a su nombre ya que presenta el modo de vida de los monjes en el seno de las grutas del acantilado ("lo excavado") así como las diversas construcciones ("lo construido") que más tarde se pudieron establecer: calefactorio, lavadero, molino abacial o palomar excavado, etc.

#### Museo Sueño y Miniaturas

La creación de un museo donde uno se siente gigante es sorprendente. Aquí se han reducido a escala 1/12 unas casas con interiores abiertos, decorados con muebles y objetos realizados con mimo. Una visita excitante e inteligente para grandes y pequeños.



# Jornada 7

Brantome – Boudeilles 10 km

Acumulados 1.442 km







**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de:**

BOURDEILLES (N° 1115)

**Accès/adresse:**

Le Bourg D106  
Plaine des Loisirs  
24310 BOURDEILLES

**Latitude: (Nord)** 45.32392° Décimaux **ou** 45° 19' 26"  
**Longitude: (Est)** 0.58303° Décimaux **ou** 0° 34' 58"

**Tarif:** 2012

Stationnement nuit: 3 €

Services: 2 €

Jetons chez les commerçants

**Type de borne:** RACLET

**Services:**



Commerces à proximité

Tennis

Location de canoes

**Autres informations:**

Aire sur herbe, au bord de la rivière

Stationnement interdit les mardis et vendredis de 19h à 22 H

Tél Office du Tourisme : +33 (0)553 034 296

<http://www.bourdeilles.com>



**Syndicat d'Initiative**  
Place des Tilleuls  
24310 BOURDEILLES

Email: [s.i@bourdeilles.com](mailto:s.i@bourdeilles.com)

Tél: 05.53.03.42.96  
Fax : 05.53.54.56.27

**Président du Syndicat d'Initiative**

Place des Tilleuls  
24310 BOURDEILLES

Email: [president@bourdeilles.com](mailto:president@bourdeilles.com)

Tél: 05.53.03.42.96  
Fax : 05.53.54.56.27



### Historia de Bourdeilles

Bourdeilles es desde su creación, pero sobre todo su castillo a finales del siglo XII, objeto de deseo, de combates, de refriegas, de acuerdos, de alianzas, durante la guerra de los Cien Años, con las luchas violentas y batallas entre Francia e Inglaterra.

El Duque D'Anjou et Du Guesclin, rindio la fortaleza a Francia en 1377, después del asedio inglés. Los Condes del Périgord Archambaud V y Archambaud VI crearon una fuerza de resistencia en torno a Bourdeilles, lo que ocasionó un período de disturbios relativamente largo. La calma volvió al castillo en el siglo XV, cuando fue devuelto a la familia de Bourdeille, y a la que le fue desposeída en 1283. Durante este periodo la viuda de André de Bourdeille, empieza la construcción del " Castillo Renacimiento ", que este había dibujado en sus planos.

En el siglo XVII el conde de Montrésor, Claude de Bourdeille fomenta un complot contra Richelieu, participando activamente en la revuelta, que le obliga a exiliarse a Holanda, abandonando el Périgord

A pesar de todas estas circunstancias, estos episodios, estos acontecimientos, Bourdeilles y sus castillos salieron más o menos indemnes.

A día de hoy rigurosamente y cuidadosamente restaurado, la parte medieval presenta un marco grandioso, salas de los guardias, los cursos soladas, sótanos abovedados, una torre del homenaje octogonal con sus doscientas treinta y cinco marchas. Colecciones magníficas de muebles del Renacimiento, de armas diversas, tapicerías, se encuentran allí reunidas por los Últimos propietarios del castillo, el Sr. y Sra Santiard-Bulteau, que lo regalaron al departamento de Dordoña.

Las magníficas moradas antiguas, la Casa de los Senescales, el viejo Molino, el puente acodado, forman parte de la historia de Bourdeilles.

## Château de

# Bourdeilles



Cerca de Brantôme  
una de las cuatro baronías de Périgord,  
clasificado como Monumento Histórico



Cliché Semitour Périgord / Jean Grelet

Hay que distinguir dos castillos de diferentes épocas en Bourdeilles, dominando el río Dronne desde un bancal rocoso rodeado por una muralla.

La **fortaleza medieval** (siglos XII - XIV) es un recinto con matacanes y ajimeces, dominado por un torreón octogonal de 35 metros de altura que se compone de 4 pisos abovedados y de paredes de 2 metros de espesor.



El **cuerpo renacentista** (siglo XVI) con salas de ceremonia suntuosamente decoradas, como el "salon doré" y sus pinturas ricas donde podrá descubrir la cama del Rey Charles Quint, entre otros muebles prestigiosos.



Visita dirigida : approx. 1 hora.  
Posibilidad de visitar el torreón.

Tienda, librería.

Ningún acceso para los minusválidos.



Cliché Semitour Périgord / Jean Grelet

#### **Informaciones y reservas**

Château de Bourdeilles

SEMITOUR PERIGORD

25, rue Wilson

BP 1024

24001 Périgueux cedex

Tel : 33-553-05-65-65

fax : 33-553-06-30-94

e-mail : [contact@semitour.com](mailto:contact@semitour.com)

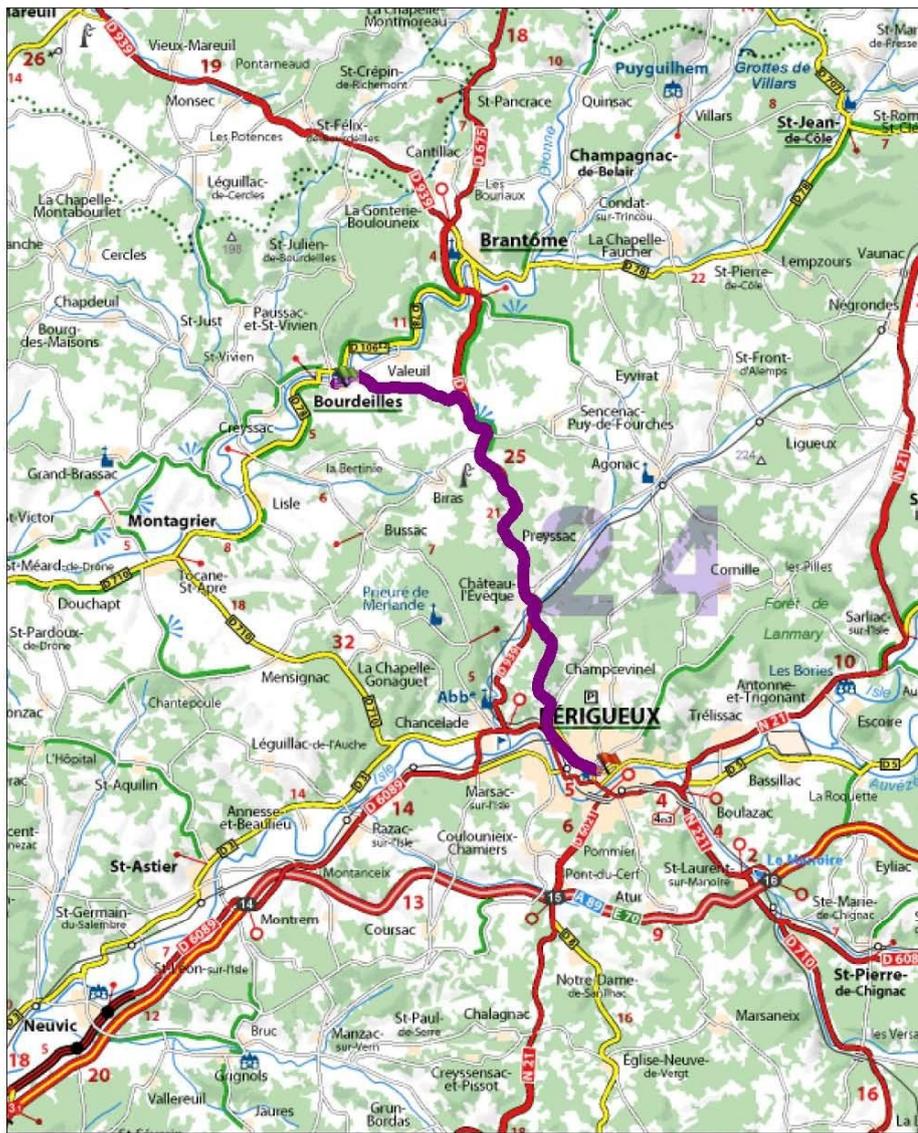
<http://www.semitour.com>



# Jornada 8

Boudeilles – Perigueux 24 km

Acumulados 1.466 km







**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de:**

PÉRIGUEUX (N° 1057)

**Accès/adresse:**

Rue des Prés  
24000 PÉRIGUEUX

**Latitude: (Nord)** 45.18772° Décimaux **ou** 45° 11' 15"  
**Longitude: (Est)** 0.73074° Décimaux **ou** 0° 43' 50"

**Tarif:** 2012

Stationnement, services: 5 €  
Passage d'un agent pour encaissement

**Type de borne :**

AIRESERVICES

**Services:**



Aire de jeux  
Centre-ville à 800 m  
Arrêt Périabus à 50 m





### Office de Tourisme de Périgueux

26, place de Francheville  
24000 Périgueux  
Tél. +33 (0)5 53 53 10 63  
Fax. +33 (0)5 53 09 02 50  
E-mail: [tourisme@perigueux.fr](mailto:tourisme@perigueux.fr)

### Perigueux

Las intrincadas calles de Perigueux nos descubre la antigüedad de esta villa. Después de visitar la torre Mataguerre, última torre de la muralla, debemos caminar por el barrio medieval, su historia y patrimonio. Estamos en el interior del antiguo camino francés de Santiago de Compostela, que le lleva a la catedral Saint-Front y su claustro románico. Estamos en la ciudad de Puy-Saint-Front, como se la denominaba en la Edad Media.



La Catedral de Saint Front se encuentra situada en el centro de la antigua ciudad medieval, fue construida en el siglo XII y es el modelo de iglesia románica que se empezó a construir en la región. Se inspira en las cúpulas bizantinas que recuerdan las de San Marcos en Venecia o Iglesia de los Santos Apóstoles de Constantinopla.

El interior la planta es de cruz griega, se abre por medio de un atrio del siglo XI, ocupa la parte de la antigua iglesia, la cual fue incendiada en 1120, que a su vez sucedía a la antigua iglesia del siglo VI. En su interior se construyeron unos grandes pilares en el siglo XIII para soportar una cúpula que nunca se llegó a ejecutar, se aprovecharon los laterales para disponer de una capilla funeraria.

En el siglo XII se edificó la torre campanario, construida en tres pisos cuadrados y el cuarto piso de forma rectangular. Tiene una altura de 64 metros y su base fue edificada sobre dos tramos de



su antigua iglesia incendiada.

Las cinco cúpulas que cubren las bóvedas fueron construidas en el siglo XII de estilo bizantino, tienen 13 metros de diámetro y se construyeron sobre pechinas triangulares y cóncavas. En la cúpula occidental se dispuso el altar de la antigua iglesia, además de la cripta que alberga las reliquias de Saint Front, que fueron esparcidas durante las guerras de religión en 1575. La cúpula central alberga el gran altar que fue modificado en 1968, del techo cuelga una enorme lámpara que fue llevada a la iglesia de Nuestra Señora de París para iluminar el enlace de Napoleón III.

En la cabecera de la iglesia se instaló en el siglo XVII el retablo de estilo barroco, fue construido para la iglesia de los Jesuitas de Périgueux. Cuenta la historia de la Virgen María desde la anunciación del ángel hasta la Asunción. En la parte superior Cristo espera a su madre llevando la corona que va a depositar sobre su cabeza. En la misma cabecera se encuentran la sillería del coro, fueron realizadas en el siglo XVII, proviene de la abadía de Ligeux. En un extremo

de la cabecera se encuentra un pequeño altar del siglo XVIII de estilo barroco, construido en mármol de Carrara, proviene de la Cartuja de Vauclaire.

Las vidrieras de la nave cuentan la historia de Saint Front, las de la nave Oeste toca temas evangélicos, en la pared norte habla de Mateo y, en la pared sur, habla de las bienaventuranzas.

La parte más antigua es el claustro edificado, la mitad en estilo románico y la otra mitad en estilo gótico, ambos entre el siglo XIII y XV. Las galerías fueron construidas con anchas columnas cuadradas que sujetan los arcos de cañón, la parte románica y los arcos góticos apuntados. En su interior se expone una colección de lápidas funerarias.

La catedral de Saint Front de Périgueux fue inscrita en 1998 como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.



La Alcaldía del Perigieux se encuentra situada en la plaza del Hôtel de la Villa, es la capital administrativa del Périgord y tiene más de 30.000 habitantes. También es el edificio municipal donde se celebran los enlaces civiles en la ciudad.



Obra de Gérard Ramón, expuesta en la plaza de Saint Louis, se halla la bella escultura en bronce llamada “La Source” (1980). Manifiesta la belleza de una mujer que se encuentra en cuclillas apagando su sed mediante un plato. Se la apodo “La Rana” por su postura, verdaderamente es una escultura-fuente que sirve para refrescar el ambiente en los calidos veranos.



Périgueux se levanta a las orillas del río Isle, que envuelve la ciudad dentro de unos de sus meandros, es afluente del Dordogne, que, a su vez, desemboca en el río Garona

## Lugares turísticos Perigueaux: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

Por un lado la ciudad antigua, con su villa galorromana protegida por una montera de cristal obra de Jean Nouvel, por otro el casco medieval y renacentista donde se eleva la catedral de Saint Front, a la que Paul Abadie quiso dar, en el s. XIX, aires bizantinos. Entre una y otro, la plaza de Francheville, una explanada contemporánea con jardines y un complejo de cines. Para llegar de un barrio al otro sólo tendrá que recorrer el corredor verde a orillas del Isle, un agradable paseo que le brindará la ocasión de descubrir la ciudad desde otro punto de vista.

### Lugares turísticos Perigueaux

#### Vesunna - Yacimiento y museo Galorromano de Périgueux

Museo acondicionado según los planos de Jean Nouvel en el solar de una rica casa galorromana de 4 000 m<sup>2</sup>. Una maqueta presenta la extensión de la ciudad de Vesunna en el s. II y sitúa la residencia cerca del santuario y el doble foro. Un primer domus (s. I), colmatado alrededor de un metro, fue considerablemente ampliado a mediados del s. II. Los suelos así sobreelevados han preservado la base de los muros originales y las ricas pinturas murales que los decoraban. Vitrinas con objetos de la vida cotidiana.



#### Museo de Arte y Arqueología de Périgord

Este museo posee importantes fondos prehistóricos entre los que se incluye un valioso conjunto de objetos grabados magdalenenses procedentes de los yacimientos de Dordoña y una sección etnográfica con objetos de la vida cotidiana y tallas de África, América y Oceanía: esqueleto del hombre de Regourdou, una escultura femenina abstracta de Étienne Hajdu (1907-1996), una estatuilla de Buda, figuras de guardias... La sección de bellas artes y artes decorativas se presenta en orden cronológico del s. XVI al XX. Por último, el claustro alberga una colección lapidaria.





### Catedral de St-Front

Esta amplia basílica de estilo bizantino recuerda por su planta de cruz griega (raro en Francia) y sus cúpulas a la basílica de San Marcos de Venecia. Se terminó hacia 1173. El hermoso campanario románico es el único elemento original de la iglesia que ha llegado en su estado primitivo, ya que las restauraciones realizadas por Paul Abadie (1812-1884) fueron excesivas... En el interior, un monumental retablo barroco de nogal celebra la Dormición y la

Asunción de la Virgen.

### Barrio de Saint Front



El antiguo barrio de los artesanos y mercaderes, declarado sector protegido, ha sido objeto de importantes restauraciones. Sus fachadas renacentistas, sus patios, sus escaleras, sus casas nobles y sus puestos han sido puestos en valor y sus calles peatonales han recobrado su función comercial, mientras que la place de la Clautre sirve de marco a los grandes mercados de los miércoles y sábados.

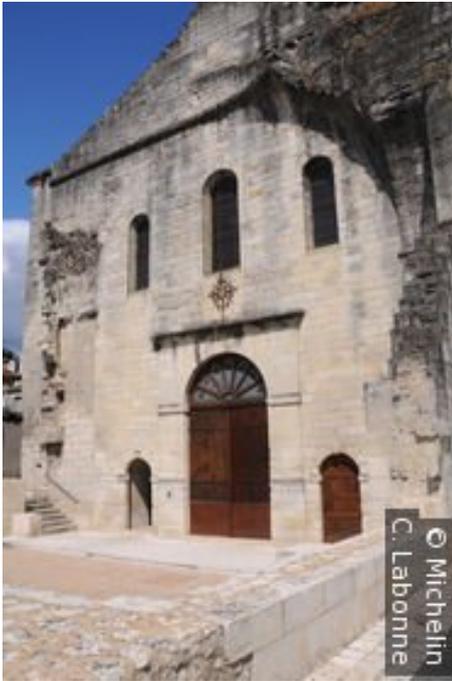
### Rue Limogeanne



Esta calle de tiendas que conducía a la puerta Limogeanne está formada por hermosos palacetes renacentistas: hotel de Méredieu (en el nº 12), casa Estignard (en el 5) y casa Lapeyre (en el 1). En el centro de la imposta del nº 7 vemos las iniciales de Antoine Courtois, que elaboraba aquí los patés de perdiz que exportaba a la corte de Austria (s. XVIII).

### Barrio de la Cité: circuito antiguo

Éste es el lugar donde se asentaba la antigua Vesona romana, convertida más tarde en modesta ciudad mientras que Puy-Saint-Front, sede episcopal, se expandía orgullosa. El barrio, que tuvo que aceptar la unión con su poderoso rival para formar Périgueux, conserva numerosos vestigios galorromanos.



### **Iglesia de Saint Étienne de la Cité**

Esta iglesia, construida en el s. XII y destruida por los protestantes en 1577, es famosa por sus dos cúpulas, testigos del templo primitivo. La primera, muy arcaica, se levanta sobre dos grandes arcos perpiaños y dos grandes arcos laterales utilizados como arcos formeros. En la segunda, erigida medio siglo después, los arcos formeros sobresalen de los muros y la crujía lateral es más elevada. Imponente retablo de madera de roble del s. XVII.

### **Place Saint Louis**

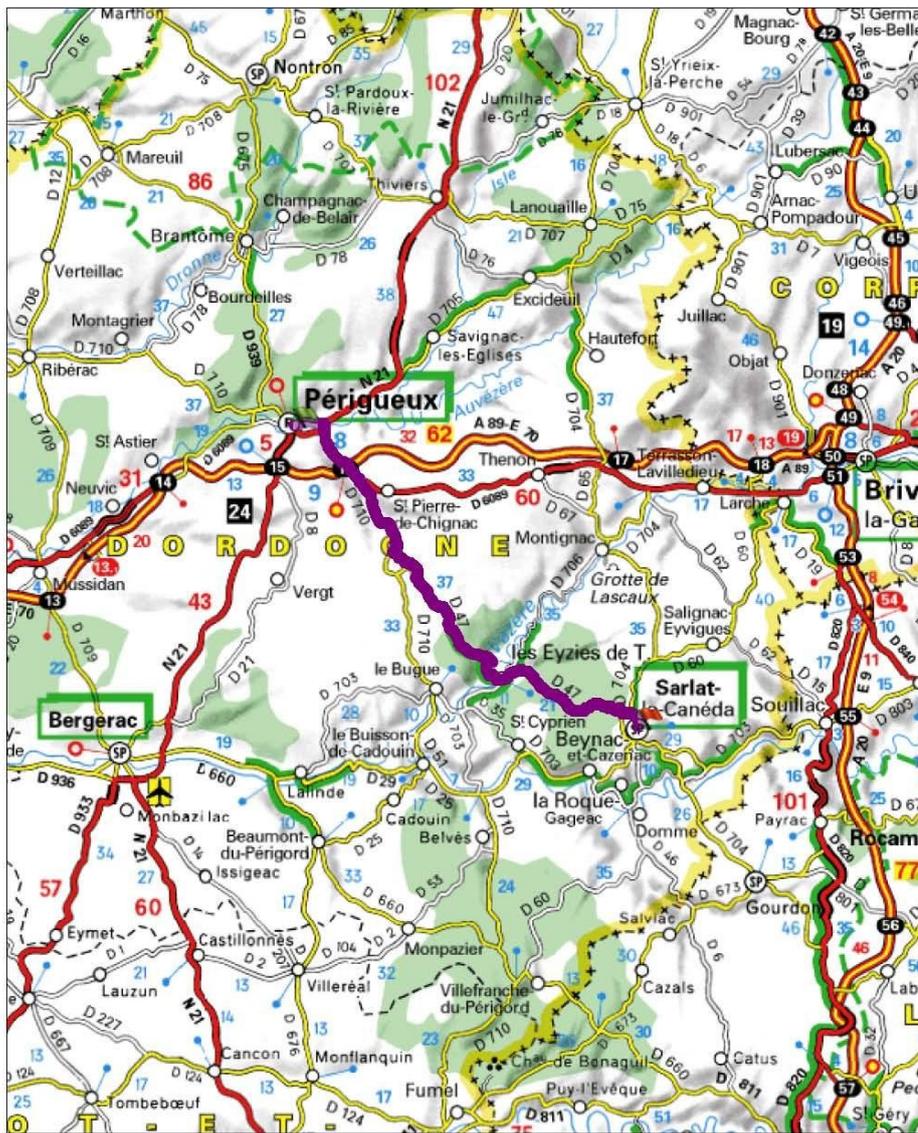
La “plaza del mercado de las grasas” está presidida por una fuente moderna decorada con una estatua de bronce de Ramon: La Fuente. A la derecha, la casa Tenant, también llamada del Pastelero, es la antigua residencia de los Talleyrand. Tiene forma de L y presenta una bonita ventana

gótica que da a la rue Eguillerie.

# Jornada 9

Perigueux – Sarlat la Caneda 65 km

Acumulados 1.531 km







**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de:** SARLAT LA CANÉDA (N° 587)

**Accès/adresse:**

Avenue du Général de Gaulle  
24200 SARLAT LA CANÉDA

**Latitude: (Nord)** 44.89585° Décimaux **ou** 44° 53' 45"

**Longitude: (Est)** 1.21275° Décimaux **ou** 1° 12' 45"

**Tarif:** 2011

Stationnement:

2h: gratuity 24h: 5 € 48h: 12 € Services: 2 €

**Type de borne:** RACLET

**Services:**



**Autres informations:**

Aire goudronnée en pente.

Tél : + 33(0)553 314 545



**AC = Camping acceptant les camping-cars de:** SARLAT LA CANEDA (N° 20173)

**Accès/adresse:**

Proissans Pech d'Orance  
Camping les Terrasses du Périgord\*\*\*  
24200 SARLAT LA CANEDA

**Latitude: (Nord)** 44.90619° Décimaux **ou** 44° 54' 22"

**Longitude: (Est)** 1.23651° Décimaux **ou** 1° 14' 11"

**Tarif:** 2012

Stop accueil sauf du 2/7 au 31/8

Forfait C-C, 2 personnes: 13,90 à 18,70 €

Adulte: 4,20 à 5,40 €

Enfant -7 ans: 2,40 à 3,00 €

Électricité: 3,50 à 4,50 €

Animal: 1,70 à 2,10 €

WIFI gratuite

**Services:**



Lace-linge Piscine

**Autres informations:**

Ouvert du 6/4 au 29/9

<http://www.terrasses-du-perigord.com/>

Tel: +33(0)553 590 225



**AC = Camping acceptant les camping-cars de:** SARLAT LA CANÉDA (N° 21812)

**Accès/adresse:**

Rue Jean-Gabin D47  
Camping Les Périères  
24200 SARLAT LA CANÉDA

**Latitude: (Nord)** 44.89374° Décimaux **ou** 44° 53' 37"

**Longitude: (Est)** 1.22736° Décimaux **ou** 1° 13' 38"

**Tarif:** 2012

Forfait 2 personnes : 21 à 33 €

Forfait 3 personnes : 28 à 38 €

Taxe de séjour : 0,55 €

Taxe additionnelle : 0,05 €

Animal gratuit

**Type de borne:**

Autre

**Services:**



Lave-linge

Sèche-linge

Alimentation

Dépôt de gaz

Bar

Aire de jeux

Terrain de sports

A 10 mn à pied de la ville de Sarlat

**Autres informations:**

Ouvert du 01/04 au 30/09 Tél: +33(0)553 590 584

<http://www.lesperieres.com/index.htm>



**AC = Camping acceptant les camping-cars de:** SARLAT LA CANÉDA (N° 22285)

**Accès/adresse:**

Rue Louis de Champagne  
Camping Les Acacias\*\*\*  
24200 SARLAT La Canéda

**Latitude: (Nord)** 44.85697° Décimaux **ou** 44° 51' 25"

**Longitude: (Est)** 1.23706° Décimaux **ou** 1° 14' 13"

**Tarif:** 2012

Emplacement, 2 personnes: 12 à 17,50 €

Personne supplémentaire + 6 ans: 3,80 à 5,30 €

Enfant - 6 ans: 2,30 à 5,30 €

Électricité: 3,80 €

Animal: 0,50 à 1,80 €

Taxe de séjour + 12 ans: 0,50 €

WIFI: Gratuit

**Services:**



Accès handicaps

Piscine

Laverie

**Autres informations:**

Ouvert 1/04 au 30/09 122 emplacements Tel : +33 (0) 553 310 850

<http://www.acacias.fr/index.html>



**AC = Camping acceptant les camping-cars de:** SARLAT LA CANÉDA (N° 22287)  
**Accès/adresse:**

Route des Eyzies

Camping Le Moulin du Roch\*\*\*\*

24200 SARLAT LA CANÉDA

**Latitude: (Nord)** 44.90869° Décimaux **ou** 44° 54' 31"

**Longitude: (Est)** 1.11478° Décimaux **ou** 1° 6' 53"

**Tarif:** 2013

Forfait emplacement, 2 personnes, électricité: 19,50 à 37 €

Personne supplémentaire + 7 ans: 5 à 9,50 €

Enfant 3 à 7 ans: 0 à 4,50 €

**Services:**



Accès handicaps

Piscine

Restaurant

**Autres informations:**

Ouvert 8/05 au 14/09/2013

195 emplacements

Tél : +33 (0) 553 592 027

<http://www.moulin-du-roch.com/>

[moulin.du.roch@wanadoo.fr](mailto:moulin.du.roch@wanadoo.fr)





*Histoire de goût*

Página oficial de la oficina de Turismo de Sarlat



Villes et Villages  
Flamencs

**OFFICE DE TOURISME SARLAT PERIGORD NOIR**

Ancien Evêché - Rue Tourny - B.P. 114  
24203 SARLAT  
Tél : +33 (0)553314545

<http://www.sarlat-tourisme.com/index.php>

### **Sarlat, ciudad de Arte e Historia**

Sarlat, ciudad de Arte e Historia es la capital del Périgord Noir. Esta joya arquitectónica alzada con una piedra rubia supo resistir a las pruebas de una historia milenaria.

#### **Ciudad de sarlat**

Sarlat, capital del Périgord Noir, se sitúa en pleno corazón de una zona arbolada, muy cerca del valle del río Dordogne - en la parte este de la gran región de Aquitania.

El nombre de Sarlat evoca de sí mismo los placeres gastronómicos y culturales. Debe su fama mundial a su historia muy rica a partir de la época medieval.

A través de los siglos, su evolución le ha dejado un patrimonio excepcional. Así, Sarlat fue la primera ciudad de Francia que se benefició de un plan de salvaguardia gracias a la Ley Malraux de 1964.

Su gran calidad arquitectónica se confirma con su clasificación como Ville d'Art et d'Histoire (Ciudad de Arte e Historia).

También Sarlat posee la concentración más importante de monumentos históricos o clasificados por metro cuadrado. Sus callejones medievales, sus grandes plazas bañadas de sol muy animadas los días de mercado crean un ambiente muy agradable.

Desde 1928, muchos productores han elegido este marco auténtico como telón de foro para sus películas históricas.

La Oficina de Turismo propone visitas guiadas que presentan la Historia de Sarlat y le permiten descubrir el encanto de esta ciudadela medieval con sus raíces de occitania. Ha sido premiada con la excepcional clasificación de 3 estrellas en la guía Michelin, elevándola al rango de las más bellas ciudades de Europa.

## Historia y patrimonio

### De los orígenes al siglo XIV

Sarlat es una ciudad medieval que se ha desarrollado alrededor de una gran abadía benedictina . Alcanzó su apogeo en el siglo XIII con 5.000 habitantes. Fue en 937 cuando la abadía pasó a formar parte de la orden de Cluny.

El origen de la abadía se pierde en las leyendas. Existe en el siglo IX, tomando parte de las seis grandes abadías del Périgord (Paunat, Belvès, Saint Front de Périgueux, Brantôme, Terrasson). La abadía carolingia de Sarlat es la única que fue salvada de los Vikingos, situada apartado de la Dordogne y de sus afluentes.

Supo quedarse independiente y se puso en 1153 bajo la protección directa de la Santa Sede en Roma. Fue reconstruida en la época romana entre 1125 y 1160.

La « Lanterne des morts » (la linterna de los muertos) también se llama "Torre Saint Bernard" ya que pasó a Sarlat en 1147 durante su investigación sobre los herejes. San Bernardo de Claraval hubiera realizado el milagro de la "curación colectiva con panes" en el centro de lo que fue el primer cementerio de Sarlat, al presbiterio de la iglesia. Dicha torre con curiosa arquitectura todavía interroga numerosos espíritus.

En 1317, la abadía fue la sede del nuevo obispado creado por el Papa Juan XXII. La iglesia abacial se volvió en la catedral de la diócesis de Sarlat. A partir de ahí comenzó la transformación arquitectónica de la ciudad con la construcción de una iglesia parroquial así como numerosas casas solerías.

Después de la victoria de Castillon en 1453, que puso fin a la guerra de los Cien Años, las guerras de religión causaron muchos estragos en la ciudad.

### Del siglo XIV al siglo XVII

A partir del siglo XIV, obispos y cónsules se compartieron el poder hasta la Revolución.

Con su estatuto de ciudad episcopal, Sarlat desempeñó un papel importante durante la Guerra de los Cien Años. Reserva de hombres de armas, de municiones y de víveres, la ciudad fortificada también fue defendida por los castillos situados en los alrededores y pudo prestar socorro a otras ciudades asediadas por los Ingleses : Belvès, Domme, Montignac. Sin embargo se volvió inglesa a continuación del Tratado de Brétigny en 1360. Se unió al rey de Francia 10 años después cuando el condestable du Guesclin rechazó a los Ingleses.

Si la victoria de Castillon puso fin, en 1453, a la guerra de los Cien años, las guerras de religión causaron sus estragos un siglo después.

La ciudad, desempeñando el mismo papel que antes, tuvo que rendirse dos veces y sufrir de las exacciones del capitán de Vivans y del vizconde de Turenne.

El reino de Henri el IV permitió a Sarlat conocer días apacibles. Nuevas construcciones empezaron en la ciudad, completando las primeras reconstrucciones emprendidas entre la guerra de los Cien Años y las guerras de religión.

Numerosos palacetes fueron edificados entre el fin del siglo XV y el principio del siglo XVI, con la casa de la Boétie y el Hotel de Vienne. El principio del siglo XVII se señala por la construcción del

Ayuntamiento, de la iglesia de los Récollets (Capilla de los Penitentes blancos) y del Présidial (antiguo tribunal).

## **Del siglo XVII a hoy**

La Fronda puso fin a este período favorable en 1652. Sarlat fue ocupada otra vez por las tropas de Condé. Se liberó de éstas en la sangre. Guerras, epidemias de peste e inundaciones causaron daños en la ciudad. Sin embargo, la ciudad contaba entre 5000 y 7000 habitantes.

La calidad arquitectónica de estos monumentos y de estos edificios atestiguan de su dinamismo y de su capacidad a mantenerse en los grandes corrientes económicos. Ciudad de comerciantes en la Edad Media, se volvió en una ciudad de magistrados en los siglos XVII y XVIII, gracias a su función de ciudad episcopal, capital de un diócesis. Con la desaparición del diócesis durante la Revolución perdió su preeminencia. Cuando volvió a ser sub-prefectura, se durmió, como la Bella durmiente del Bosque, durante cerca de 150 años, para revivificarse hace sólo 40 años.

Es permitido pensar que en Francia numerosas ciudades han poseído tan curiosas y pintorescas callejuelas, tan bellos monumentos, pero el modernismo ha destruido poco a poco los tesoros del pasado, y podemos hoy en día alegrarnos de que esta Ciudad fuera salvada milagrosamente gracias a la ley promulgada el 4 de Agosto de 1962 por el entonces Ministro de Cultura André Malraux (llamada la Ley Malraux).

Esta ley sobre la restauración de los sectores protegidos fue aplicada por primera vez en Francia a Sarlat. El centro de la pequeña ciudad medieval con sus 65 monumentos e inmuebles protegidos sirvió de operación modelo para la puesta en su punto de las financiaciones y de los criterios de restauración. Los inmuebles con fachadas antiguas, protegidas por magníficos techos de lauzes han recuperado su autenticidad y han ganado en comodidad.

Le dejará un recuerdo vivaz y la envidia de regresar, algunas veces de instalarse. Pero Sarlat sólo es el corazón de un Périgord que le ofrece miles de tesoros. Descúbralos sin prisa, a fin de bien convencerse de este sentimiento experimentado por este famoso Americano (Henri Miller): "Aquí, está el Paraíso de los Franceses".

## **Animaciones de calle**

En alta temporada turística, Sarlat se anima gracias a sus espectáculos de calle.

Al anochecer, y aun antes, cada uno se da prisa para aprovechar el espectáculo de los artistas ambulantes.

Ellos ocupan las callejuelas y plazoletas del centro histórico mientras la luz suave del alumbrado con gas transforma sarlat en un lugar mágico.

## **Sarlat en el cine**

En razón de la belleza de sus paisajes y de la riqueza de su patrimonio, Sarlat y el Périgord Noir constituyen una región de predilección para los realizadores de películas históricas volviendo el tercer centro de rodaje de Francia después Paris y Nice.

La calidad de vida de la región, la benignidad del clima y también las delicias de la gastronomía son otras condiciones favorables para la llegada de profesionales del Séptimo Arte.

## Citas culturales

Sarlat es una ciudad muy activa desde el punto de vista cultural.

A lo largo del año, propone numerosos eventos culturales, de calidad que se dirigen a todos los públicos.

Exposiciones artísticas, teatro, música, fotografía, cinema, fiestas tradicionales o gastronómicas, la cultura existe bajo distintas formas en verano tal como en invierno. Por el placer de todos!

### Los eventos más importantes del año:

**Fiesta de la trufa** con su congreso culinario del foie gras y de la trufa : cada año, en enero : 3ro fin de semana.

**Sarlat Fest'Oie** : Sarlat celebra su palmípedo emblemático a través de una feria de la oca : cada año, 3ro domingo de febrero.

**Ringueta** (Feria de juegos tradicionales) : Domingo de Pentecostés los años pares.

**"Journées du terroir"** : "mercado" de los productos de la agricultura local. Domingo y Lunes de Pentecostés.

**Festival "Arts en Folie"** (Festival artístico de los jóvenes de Sarlat) : todos los años durante el mes de Mayo.

« **S'Art là dans la rue** » : mercado artístico, abierto a todos los públicos : a principios de junio.

**Exposición veraniega de la ciudad de Sarlat** : un pintor es presentado por la ciudad de Sarlat. Exposición "Dali intime" en 2003, Mirieo en 2004, Toutain en 2005, Dauguet en 2006, Juan Miró en 2009 (Junio-Julio-Agosto).

« **Fête de la Musique** » : Día nacional de la música el 21 de junio por toda la ciudad medieval. Festival de Teatro : desde 1952 anima las viejas piedras durante el verano (cada año a fines de julio-principios de agosto).

**Salón nacional de Arte Fotográfico** (Agosto-Septiembre).

**El día del patrimonio** : tercer fin de semana, en septiembre. A finales de la tarde, Sarlat presenta a todos su « patrimonio bajo las estrellas ».

**Festival de la Película** (mediados de noviembre).

Mercado de Navidad y pista de patinaje afuera : en diciembre (hasta 40 chalets de madera que proponen productos artesanales y artísticos; numerosas animaciones y ludoteca gratis para los niños.

« **Les Hivernales** » : exposición de obras de artistas locales : vacaciones de Navidad.

**Programación del Centro Cultural de Sarlat** : espectáculos de todo tipo, teatro, comedia, publico joven, bailes, música... Todo el año - Abierto a todos.

La variedad de estos espectáculos encanta no sólo a los niños sino también a los adultos.

No existe programa ya que son actuaciones que siguen siendo espontáneas. Así, sólo le aconsejamos venir a gozar del ambiente caluroso y acogedor.. y volver a venir para dar otro paseo en Sarlat « by night »

### El mercado de Sarlat

El mercado de Sarlat siempre ha sido famoso.. desde la época medieval !  
Ofrece miles de sabores y colores a lo largo del año. Sabrá seducir a los golosos y aficionados a la gastronomía del Périgord

Mercado de día al pleno aire (todo el año)

- Sábado : en el casco antiguo – todos productos de 8.30 a 18.00
- Sábado por la mañana : Place de la Liberté (plaza del ayuntamiento) – mercado alimenticio de 8.30 a 13.00
- Miércoles por la mañana : pequeño mercado alimenticio – Place de la Liberté de 8.30 a 13.00

Mercado cubierto (todo el año) : Antigua Iglesia "Sainte Marie" – Place de la Liberté

- En temporada baja : cada mañana (excepto jueves) de 8.30 a 13.00
- En Julio y Agosto : cada mañana de 8.30 a 14.00. Los viernes : todo el día de 9.30 a 20.00

### Manoir de Gisson



### Descripción

Uno de los edificios más notables de la Edad Media, ubicado en el corazón de Sarlat medieval. Restaurada con extremo cuidado para mostrar la casa de una familia perteneciente a la nobleza Sarladaise del siglo XVII. Amueblado en el estilo del tiempo. La casa se compone de dos edificios arquitectónicamente diferentes unidos por una torre hexagonal. La familia Gisson, compuesta por abogados, caballeros y concejales de la Real Orden, habitaban las 15 habitaciones de la casa. Sus habitaciones ricamente decoradas con magníficos muebles y suelos de maderas preciosas

han sido cuidadosamente recreadas. Abovedados sótanos con un gabinete de curiosidades de moda de finales del renacimiento.

Abierto: todo el año.

### Visites découverte de la Cité Médiévale de Sarlat



### Descripción

Venga a descubrir Sarlat

Le proponemos una visita guiada en castellano de la ciudadela medieval.

Si quiere llevarse lo mejor de Sarlat, esta es su visita!

Las fechas:

En Marzo: el jueves 28, viernes 29 y sábado 30.

En Abril : el martes 30

En Agosto : todos los viernes

En Noviembre : el sábado 2

En Diciembre : el sábado 7

Hora de la visita : 19H30

Duración : 1 hora

Punto de salida : Oficina de Turismo

Tarifas : 5,50 € (adultos), 3 € (niños 12-18, estudiantes, parados, minusvalidos)

## Lugares turísticos Sarlat la Caneda: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

En pleno Périgord Negro, Sarlat creció alrededor de una abadía benedictina fundada a finales del s. VIII. Más tarde, en los siglos. XIII y XIV, el lugar se convirtió en una próspera ciudad de ferias y mercados que habría de quedar arruinada y despoblada a causa de la Guerra de los Cien Años. A mediados del s. XV, sus habitantes emprendieron la reconstrucción, edificando la mayoría de palacetes que hoy son su mayor motivo de orgullo. La localidad reúne además mercados y restaurantes especializados en el foie gras y la trufa, lo cual hace su visita aún más tentadora.

### Lugares turísticos de Sarlat la Caneda

#### Casco viejo de Sarlat

Dividida en dos por la "Traverse" o rue de la République, la ciudad de Sarlat consta de dos barrios muy diferentes entre sí: uno popular, otro aristocrático. Esta ciudad típica de Périgord es célebre por su arquitectura y sus bonitas casas, edificadas con sillares de caliza ocre claro y con característicos patios interiores. Desde 1964 se han ido sucediendo obras de acondicionamiento y restauración para salvaguardar los viejos barrios.



© Michelin  
C. Labonne

#### Valle del Dordoña en el Perigord Negro

Salga de Sarlat hacia el suroeste en dirección Beynac-et-Cazenac. Suspendido a un espectacular risco, este pueblo catalogado entre los más bonitos de Francia ocupa un magnífico emplazamiento del que sabe sacar partido su castillo. Más al este, en la margen izquierda, las fortificaciones de la antigua bastida real de Domme se adaptan al relieve de un entorno



© Michelin  
C. Labonne

no menos idílico y con espléndidas vistas al Dordoña. Al volver a cruzar el río veremos el imponente castillo de Montfort, edificado en un meandro. La carretera conduce por fin a Souillac, puerta del Périgord Negro.

#### Perigord Negro

Farallones, cuevas prehistóricas, castillos suspendidos de los valles del Dordoña y elVézère: la esencia de Périgord se concentra aquí. El campo está salpicado de casas de campesinos cubiertas de tejas planas, lajas de piedra o pizarra en el norte, de pequeñas iglesias románicas, de bosques de frondosas rebosantes de setas al llegar el otoño y de granjas de patos. El Dordoña despliega sus meandros entre campos tachonados de álamos, derramándose por un fértil valle ocupado por los pueblos de Carsac-Aillac, Vitrac, Cénac, Beynac-et-Cazenac... y custodiado por un ejército de castillos.



© Photostop  
Gerard LABRIET





---

Excepcional. Es la palabra que se impone cuando se descubre el Circo de Gavarnie, el **viaducto de Millau**, **Conques**, **Rocamadour**, **Montségur**, el **Canal de Midi**, Toulouse...

### Un amplio terreno de descubrimientos

Región más extensa de Francia, Midi-Pyrénées compagina las tecnologías de punta y los **vestigios de la Prehistoria**. Forma un amplio terreno de descubrimientos para pasar unas vacaciones o un fin de semana. Disfrute de las orillas apacibles y sombreadas del Canal de Midi, declarado patrimonio mundial por la UNESCO, o de los paisajes mágicos del Aubrac. Los más temerarios descienden en canoa kayak las Gargantas del Tarn o sobrevuelan el espectacular Viaducto de Millau en ala delta o parapente. Otros suben hasta el Pico del Midi de Bigorre, uno de los **24 Lugares Destacados de Midi-Pyrénées**, junto con Rocamadour, el Canal de Deux Mers, Cordes-sur-ciel o Saint-Cirq-Lapopie.

Las **rutas del camino de Santiago** albergan numerosos edificios sacros notables: la catedral de Sainte-Marie en Saint-Bertrand-de-Comminges, la iglesia abacial Sainte-Foy en Conques, la Basílica de Saint-Sernin en Toulouse o la catedral Sainte-Cécile de Albi. La piedad actual trasluce en la ciudad de Lourdes, en especial en los alrededores y en el interior de la Basílica Notre-Dame-du-Rosaire. El Castillo de Montségur, el Castillo de Foix o la ciudad templaria de La Couvertourade también narran episodios de la historia de Midi-Pyrénées.

### Los placeres de la mesa

Midi-Pyrénées combina la dicha de la exploración, los placeres de la mesa y la emoción del encuentro. Para los aficionados a la gastronomía, el hypocras medieval (aperitivo) de Ariège y la elaboración del queso en las Cuevas de Roquefort son el testimonio de la perpetuación de las tradiciones gastronómicas. Como en todo el suroeste, **los foies gras, magrets y confits de patos** son los protagonistas de las comidas en Midi-Pyrénées. Más típicos, las judías de Tarbes, el cordero de los Pirineos, el aligot y la garbure (potaje montañés a base de col, carne y judías), también están presentes en las mesas de Midi-Pyrénées.

Los **quesos de los Pirineos**, de leche de vaca o de oveja, o la pastelería como la croustade, el pastis, la fouace o el pastel a la broche acompañan el **Jurançon**, **Gaillac**, **Cahors** o el **vino de Madiran** o **Armagnac**.

### Las salidas en la región de Midi-Pyrénées

Explore en familia el lejano pasado en Préhistologia o descubra los saltos hacia el futuro en la Ciudad del Espacio de Toulouse. Maravílese ante los prodigios de la naturaleza en Micropolis, la ciudad de los insectos, en las Cuevas de Bétharram o en la Sima de Padirac.

Patria del rugby, Midi-Pyrénées se abre a otras disciplinas y acoge el **Mundial de Petanca en Millau**, el medio maratón de Toulouse o el concurso hípico internacional. **Las Montgolfiades de Rocamadour** o el Festival Intercontinental de Fuegos Artificiales llenan de colorido el cielo de

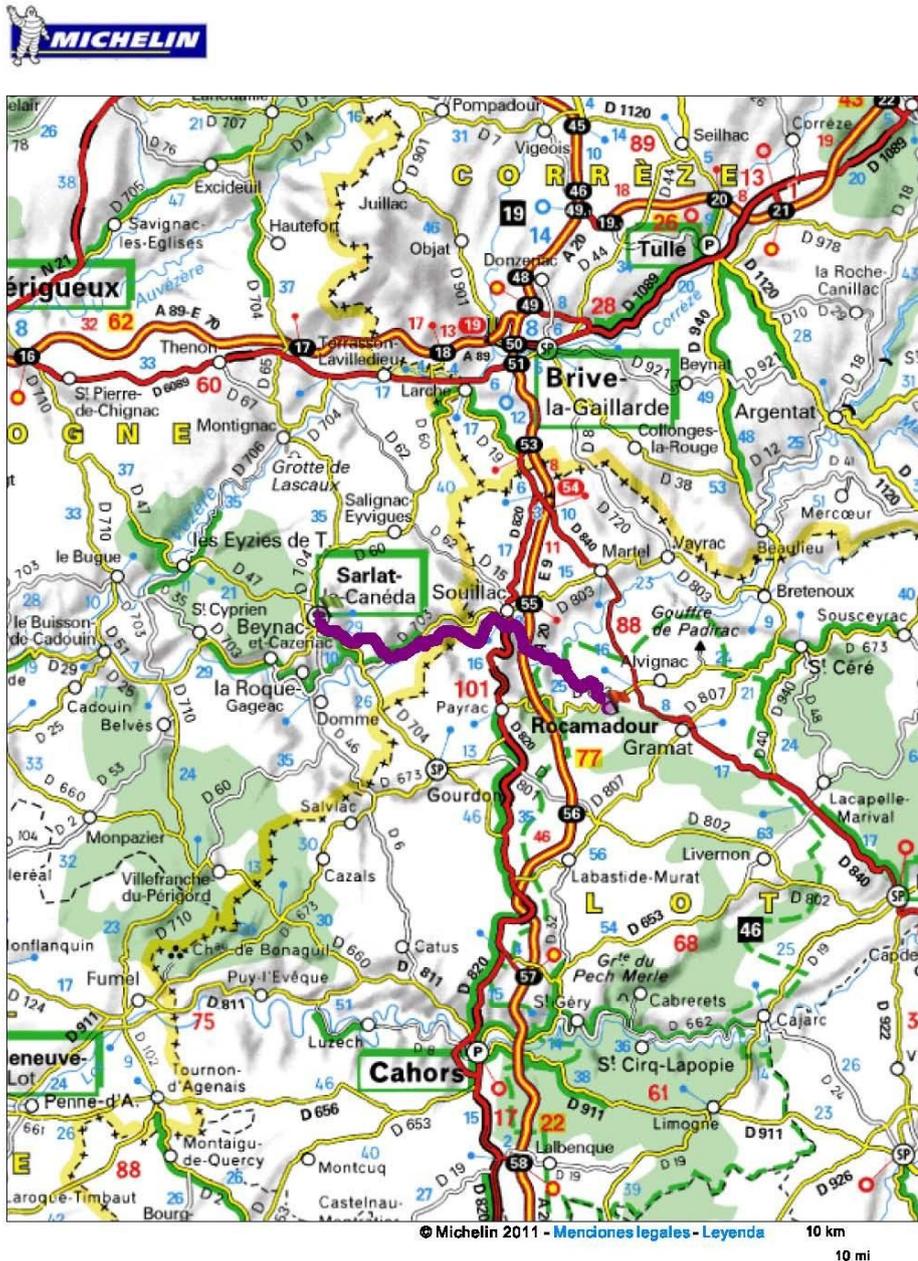
Midi-Pyrénées. Las Siestas Electrónicas amenizan el comienzo del verano en Toulouse, a modo de preludio a las notas de **Jazz in Marciac**, del Cahors Blues Festival o del Festival de Jazz de Montauban.

En la ruta de las bastidas, en las rutas del Camino de Santiago, en la cumbre de los Pirineos. Venga a recargar las baterías en Midi-Pyrénées, esta gran región llena de sol y de colorido.

# Jornada 10

Sarlat la Caneda - Rocamadour 53 km

Acumulados 1.584 km







**APN = Parking toléré jour/nuit de:** ROCAMADOUR (N° 443)  
**Accès/adresse:** Parking du Château 46500 ROCAMADOUR  
**Latitude: (Nord)** 44.79944° Décimaux **ou** 44° 47' 57"  
**Longitude: (Est)** 1.61611° Décimaux **ou** 1° 36' 57"  
**Tarif:** Gratuit **Services:** Restaurants



**ACS = Aire de services sur camping acceptant le passage pour les services de:**  
 ROCAMADOUR (N° 4014)

**Accès/adresse:** L'Hospitalet Le Relais du Campeur \*\* 46500 ROCAMADOUR  
**Latitude: (Nord)** 44.80427° Décimaux **ou** 44° 48' 15"  
**Longitude: (Est)** 1.6276° Décimaux **ou** 1° 37' 39"  
**Tarif:** 2013

Forfait C-C, 2 personnes: 17 € Personne + 13 ans: 4 à 6 € Enfant - 13 ans : 4 €  
 Électricité 10A: 3 € Animal: 2 € Taxe de séjour : 0,30 € Services C-C de passage : 5 €

**Type de borne:** Plateforme

**Services:**



Lave-linge Sèche-linge

**Autres informations:**

Ouvert de février à début novembre 100 emplacements Tél : +33 (0)565 336 328

[lerelaisducampeur@orange.fr](mailto:lerelaisducampeur@orange.fr) <http://www.lerelaisducampeur.com/camping-rocamadour-lot.html>



**AC = Camping acceptant les camping-cars de:** ROCAMADOUR (N° 5336)

**Accès/adresse:** Les Campagnes Chez Branche 46500 ROCAMADOUR

**Latitude: (Nord)** 44.80938° Décimaux **ou** 44° 48' 33"

**Longitude: (Est)** 1.61593° Décimaux **ou** 1° 36' 57"

**Tarif:** 2012

Forfait CC, 2 personnes, électricité: 10,60 € Emplacement: 1,60 € Adulte: 3,30 €

**Type de borne:** Plateforme

**Services:**



**Autres informations:**

Ouverte du 01/04 au 01/11, 25 emplacements sur une aire naturelle

Tél : +33(0)565 336 337 [campingfermebranche@yahoo.fr](mailto:campingfermebranche@yahoo.fr)

<http://www.campingfermebranche.com>

Un sentier pédestre mène au château de Rocamadour (1km environ)



**ACS = Aire de services sur camping acceptant le passage pour les services de:**  
 ROCAMADOUR La Châtaigneraie Varagnes (N° 10035)

**Accès/adresse:**

La Châtaigneraie Varagnes  
 Camping Padimadour \*\*  
 46500 ROCAMADOUR

**Latitude: (Nord)** 44.81751° Décimaux **ou** 44° 49' 3"  
**Longitude: (Est)** 1.68641° Décimaux **ou** 1° 41' 11"

**Tarif:** 2012

Stop accueil, 2 personnes de 18 h à 10 (hors Juillet / Aout) : 10 €

Emplacement, 2 personnes, C-C: 14,30 à 18,50 €

Personne + 12 ans: 4,40 à 5,80 €

Enfant: 3 à 12 ans: 2,50 à 3,70 €

Électricité: 3,20 €

Services C-C de passage: 2 à 3 €

**Type de borne:** Artisanale

**Services:**



**Autres informations:**

Ouvert du 07/04 au 07/11 50 emplacements Tél: +33(0)565 337 211

[claudio@padimadour.fr](mailto:claudio@padimadour.fr) <http://www.padimadour.fr>



**AC = Camping acceptant les camping-cars de:** ROCAMADOUR (N° 10160)

**Accès/adresse:** Le Pech Alis Camping le Roc \*\*\* 46500 ROCAMADOUR

**Latitude: (Nord)** 44.81948° Décimaux **ou** 44° 49' 10"

**Longitude: (Est)** 1.65403° Décimaux **ou** 1° 39' 14"

**Tarif:** 2011

Forfait 2 personnes: 11 à 15 € Emplacement: 3,60 à 5,50 €

Personne + 10 ans: 3,60 à 5,50 € Enfant - 10 ans: 2 à 2,50 €

Électricité: 3 € Animal gratuit Taxe de séjour + 13 ans: 0,25 €

**Type de borne:** Autre

**Services:**



Accès Handicapés jeux piscine lave-linge

**Autres informations:**

ouvert d'Avril au 31/10 Tél +33(0)565 336 850 [campingleroc@wanadoo.fr](mailto:campingleroc@wanadoo.fr)

<http://www.camping-leroc.com>



**AC = Camping acceptant les camping-cars de:** ROCAMADOUR (N° 10161)  
**Accès/adresse:** L'Hospitalet Camping les Cigales \*\*\* 46500 ROCAMADOUR  
**Latitude: (Nord)** 44.80433° Décimaux **ou** 44° 48' 15"  
**Longitude: (Est)** 1.63218° Décimaux **ou** 1° 37' 55"

**Tarif:** 2012

Forfait 2 personnes: 20 € Adulte, enfant + 13 ans: 8 € Enfant 2 à 12 ans: 6 €

Animal: 3 € Taxe de séjour + 13 ans: 0,40 €

**Type de borne:** Autre

**Services:**



Piscine Jeux Lave-linge Sèche-linge

**Autres informations:**

Tel: +33(0)565 336 444 <http://www.camping-cigales.com> [camping.cigales@wanadoo.fr](mailto:camping.cigales@wanadoo.fr)



**ACS = Aire de services sur camping acceptant le passage pour les services de:**

ROCAMADOUR (N° 10162)

**Accès/adresse:** Le Roux Camping les Tilleuls\*\*\* 46500 ROCAMADOUR

**Latitude: (Nord)** 44.81447° Décimaux **ou** 44° 48' 52"

**Longitude: (Est)** 1.66431° Décimaux **ou** 1° 39' 51"

**Tarif:** 2012

Stop accueil, nuitée (hors saison): 10 €

Emplacement: 4,90 à 6 €

Personne + 8 ans: 4,20 à 5,50 €

Enfant 2 à 8 ans: 2,50 à 3 €

Électricité: 3,20 €

Animal: 2 €

Taxe de séjour + 13 ans: 0,40 €

Services C-C de passage: 5,50 €

**Type de borne:** Autre

**Services:**



Lave-linge Sèche-linge Jeux Accès handicaps

**Autres informations:**

Ouvert du 01/04 au 30/09 35 emplacements Tél: +33(0)565 336 466

<http://www.lestilleuls-roca.com>





Office de tourisme de la Vallée de la Dordogne

Maison du Tourisme Rocamadour Padirac Gramat

[www.rocamadour.com](http://www.rocamadour.com)

L'Hospitalet

46500 Rocamadour

Tél : 05 65 33 22 00

### ROCAMADOUR : LA CIUDAD SAGRADA

Rocamadour, ciudad medieval suspendida en su acantilado, esplendor de piedra, iluminada por las luces del anochecer: una imagen teñida de eternidad que permanecerá en su memoria.

Este extraordinario pueblo le transportará a otro tiempo, aquel en el que se venía de muy lejos a venerar a su Virgen Negra.

Diríjase hacia el Lot, y más concretamente hacia el Parque Natural Regional de los Causses du Quercy. Llegará muy cerca del valle del Dordoña, y de la famosa Sima de Padirac. A la vuelta de una curva, el efecto sorpresa: Rocamadour surge de repente.

La ciudad fue edificada en niveles superpuestos en la ladera. Se encuentra suspendida sobre un cañón por el que discurre el río Alzou. Sus casas, sus tejados e iglesias, parecen formar parte de la roca que cae desde el Causse de Gramat (cause: en el suroeste francés, es una meseta calcárea que se extiende entre dos valles).



¿Qué genio pudo imaginar y construir Rocamadour? Quizá su visita se lo descubra. Ya en la Edad Media, Rocamadour suscitaba admiración. En el siglo XII, los peregrinos recorrían toda Europa para venir a orar aquí. De hecho, el pueblo guardaba las reliquias de Saint-Amadour y era también el santuario venerado de la Virgen Negra.

A la ciudad entramos por la puerta del Figuier, antes de continuar por la calle de la Couronnerie, la única calle de Rocamadour, animada, llena de tiendas coloristas y bellas residencias.

A continuación, llegamos antes una escalera monumental -233 peldaños-, que asciende hasta el corazón de Rocamadour: una explanada en la que se agrupan, protegidas bajo la roca, siete antiguas iglesias y capillas.



Visita imprescindible: la capilla de Notre- Dame. En ella podrá contemplar la imagen de la Virgen Negra, pequeña talla de madera, endeble, casi infantil, que, sin embargo, desprende una fuerza espiritual sorprendente.



No deje tampoco de pasear alrededor del castillo superior. Su silueta romántica corona Rocamadour.

La vista desde este mirador ofrece una panorámica vertiginosa de la ciudad sagrada, mezcla de audacia y serenidad.



## Lugares turísticos Rocamadour: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

Roca milagrosa, compendio de historia, creencias y leyendas, santuario de la Virgen Negra, lugar de peregrinación... No contento con ser todo esto, Rocamadour surge además en uno de los enclaves más extraordinarios que existan. Custodiadas por la esbelta torre del castillo y siete santuarios, sus viejas casas, sus torres y sus ermitas se derraman por una abrupta escarpa a 150 m de altura por encima del cañón del Alzou.

### Lugares turísticos de Rocamadour

#### Capilla de Notre Dame

El sancta sanctorum de Rocamadour, conocido también como la “capilla milagrosa”. Reconstruida en estilo gótico flamígero por Denys de Bar, obispo de Tulle, fue víctima de saqueos durante las guerras de Religión y la Revolución Francesa. Su interior alberga la imagen de la Virgen Negra (s. XII), muy venerada desde la Edad Media. Una campana del s. IX sonaba antaño cuando sucedía algún milagro.

#### Museo de Arte Sacro Francis Poulenc



Los objetos aquí expuestos giran en torno a la ciudad de Rocamadour y su famoso peregrinaje. Vidrieras, relicario de San Amador (s. XVII), exvotos, lienzos, tallas de madera del s. XVII e imágenes religiosas son las piezas maestras de esta venerable institución. La sala del tesoro incluye hermosos relicarios de Limoges datados en los ss. XII y XIII.

#### Antiguo palacio de los obispos de Tulle

Este gran edificio de aspecto militar enclavado por encima del enorme peñasco del barranco daba cobijo a los peregrinos ilustres. Construido en el s. XIV, fue restaurado en el XIX por un discípulo de Viollet-le-Duc. Hoy alberga el Museo de Arte Sacro Francis-Poulenc.

#### Rue de la Mercerie

Bordeada a uno y otro lado por jardines en terrazas, la calle más antigua de Rocamadour conduce hasta la puerta de Cabiliert, construida en el s. XIII. Un poco más allá, la porte du Fort da acceso al recinto sagrado.



### **Rocher des Aigles**

Justo al lado de las murallas se encuentra el centro de cría y reproducción de rapaces diurnas impulsado por Raphaël Arnaud. En él podrá asistir a un asombroso espectáculo de cetrería seguido de otro de periquitos, que pondrán la nota final de color a este maravilloso espectáculo. Las explicaciones, realizadas por especialistas, aclaran diversos aspectos acerca de estas rapaces mal conocidas, algunas de ellas amenazadas de extinción.

### **Ayuntamiento**

El ayuntamiento está instalado en "la Couronnerie" o casa de los Hermanos. Albergatapices de Jean Lurçat, famoso artesano que murió en St-Céré, no lejos de allí.

### **Capilla de St-Michel**

Situada en el centro de la ciudad religiosa, esta capilla románica sirvió antaño para los oficios de los monjes del priorato. En el exterior, magníficos frescos del s. XII representan escenas como la Anunciación y la Visitación. De una gran variedad de tonos, esta composición se distingue por la elegancia de las figuras que destacan sobre un fondo azul. En el interior destaca un Cristo en Majestad rodeado de los evangelistas.

### **Iglesia de Saint Amadour**

Este templo, del s. XII y situado por debajo de la basílica, es uno de los siete que componen de la explanada de las iglesias. Aunque pequeña, se trata de una verdadera iglesia, con cabecera plana y dos naves. Aquí se veneraba antaño el cuerpo de san Amadour.

### **La plaza de San Amadour**

Lugar santo por excelencia, en la plaza de San Amadour se erigen los siete santuarios, entre los cuales figura la basílica de St-Sauveur y la cripta de St-Amadour.



### **Un centro de peregrinación**

Se accede subiendo los 233 escalones de la Gran Escalera. Algunos peregrinos se arrodillan en cada escalón. Podemos sumergirnos en el pasado religioso de Rocamadour admirando las antiguas casas de los canónigos, actualmente ocupadas por tiendas y hoteles. La ciudad santa incluye la mayoría de los monumentos sagrados.

### **Basilica de St-Sauveur**

Apoyada al borde del acantilado, esta basílica combina el estilo románico y el gótico (ss. XI-XIII). El interior presenta una mezzanine de madera (s. XIX) que se construyó de tal manera que pudiera acoger a una gran cantidad de peregrinos. Un Cristo de madera policromada del s. XVI remata el altar.

### **Murallas**

Son el testimonio de la fortaleza del s. XIV que estaba destinada a cerrar el espolón rocoso y a proteger el santuario. Adosada a la fortaleza se encuentra la casa de los capellanes de Rocamadour construida en el s. XIX.

### **Museo del Automóvil de Juguete Antiguo**

Una asombrosa colección de coches de pedales nos sumerge en el mundo de los niños de 1910 a 1960. Además de coches de carreras (Ferrari) y turismos (Citroën, Peugeot), el museo expone scooters y platillos volantes así como una vitrina de modelos reducidos de Dinky Toys.

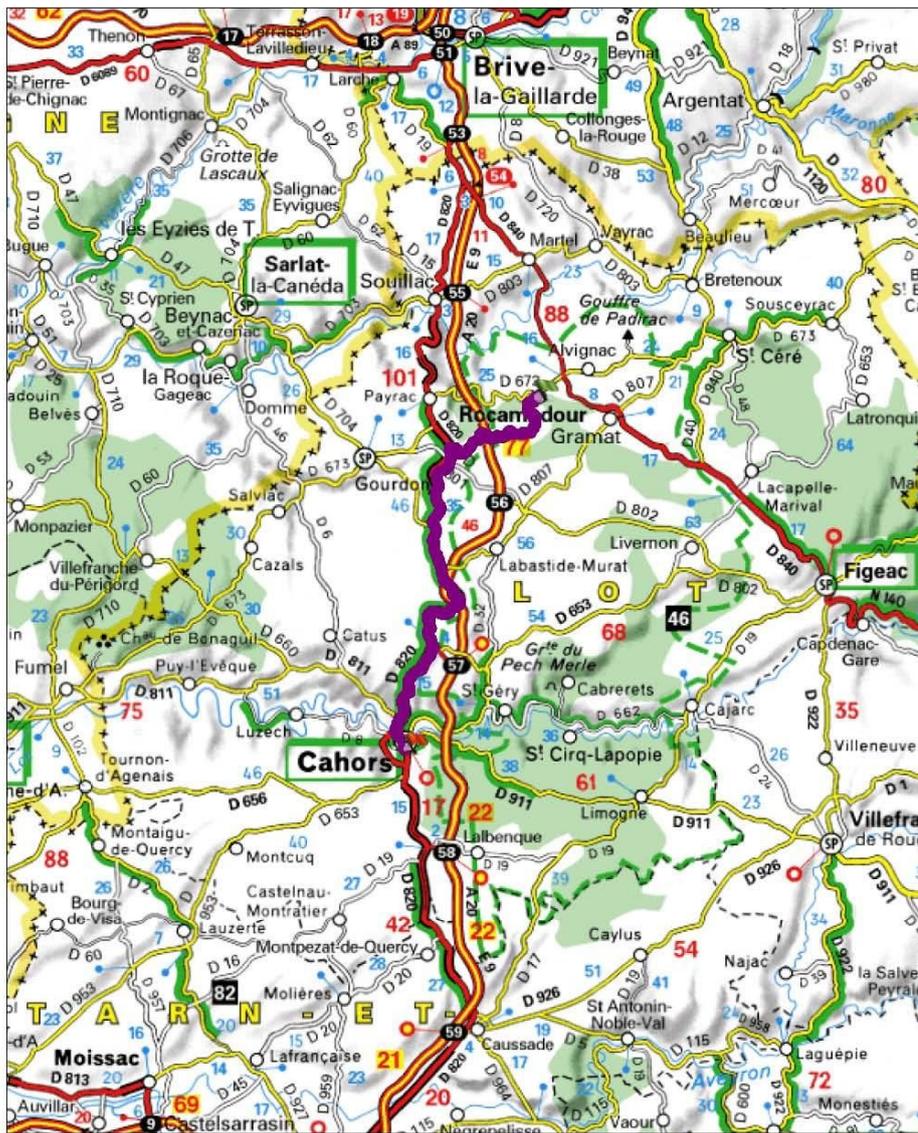




# Jornada 11

Rocamadour – Cahors 62 km

Acumulados 1.646 km







**AP = Parking toléré de jour, sans services de:** CAHORS (N° 17881)

**Accès/adresse:** Allée des Soupirs 46000 CAHORS

**Latitude: (Nord)** 44.4418° Décimaux **ou** 44° 26' 30"

**Longitude: (Est)** 1.4348° Décimaux **ou** 1° 26' 5"

**Tarif:** Gratuit

**Services:**



**AP = Parking toléré de jour, sans services de:** CAHORS (N° 9924)

**Accès/adresse:** Chemin de La Chartreuse 46000 CAHORS

**Latitude: (Nord)** 44.43999° Décimaux **ou** 44° 26' 23"

**Longitude: (Est)** 1.43897° Décimaux **ou** 1° 26' 20"

**Tarif:** Gratuit



**APN = Parking toléré jour/nuit de:** CAHORS (N° 5448)

**Accès/adresse:** Rue Blanc Parking Ludo-Rollès 46000 CAHORS

**Latitude: (Nord)** 44.45467° Décimaux **ou** 44° 27' 16"

**Longitude: (Est)** 1.44392° Décimaux **ou** 1° 26' 38"

**Tarif:** Gratuit

**Services:**

**Autres informations:** Grand parking, calme <http://www.mairie-cahors.fr>

A 10 minutes à pied du centre ville



**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de:** CAHORS (N° 4612)

**Accès/adresse:** Chemin de la Chartreuse Parking de la Place de la Résistance

46000 CAHORS

**Latitude: (Nord)** 44.44017° Décimaux **ou** 44° 26' 24"

**Longitude: (Est)** 1.44155° Décimaux **ou** 1° 26' 29"

**Tarif:** Gratuit

**Type de borne:** Plateforme

**Services**



Complexe sportif navette gratuite toutes les 20 mn vers le centre ville

**Autres informations:** 3 emplacements à 5 mn du centre ville <http://www.mairie-cahors.fr>



**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de:** CAHORS (N° 9894)

**Accès/adresse:** Avenue Edouard Herriot

Parking de l'Intermarché Cahors Terre Rouge 46000 CAHORS

**Latitude: (Nord)** 44.46139° Décimaux **ou** 44° 27' 41"

**Longitude: (Est)** 1.45056° Décimaux **ou** 1° 27' 2"

**Tarif:** 2010 Stationnement gratuity Services 5 € Électricité: 2 €

**Type de borne:** Autre

**Services:**



**AC = Camping acceptant les camping-cars de:** CAHORS (N° 10135)

**Accès/adresse:** Rue de la Rivière Camping La Rivière de Cabessut \*\*\* 46000 CAHORS

**Latitude: (Nord)** 44.46383° Décimaux **ou** 44° 27' 49"

**Longitude: (Est)** 1.44199° Décimaux **ou** 1° 26' 31"

**Tarif:** 2010 Emplacement: 8 à 10 € Personne + 7 ans: 4,50 € Enfant de 2 à 7 ans: 3 €

Enfant - 2 ans : 1 € Animal: 2 € Taxe de séjour + 13 ans: 0,40 €

**Type de borne:** Autre

**Services:**



Accès handicaps jeux snacks épicerie

**Autres informations:** ouvert du 01/04 au 30/09 100 emplacements

[contact@cabessut.com](mailto:contact@cabessut.com) <http://www.cabessut.com>



### Office de Tourisme de Cahors

<http://www.tourisme-cahors.com>

Place François Mitterrand

46000 Cahors

Tél: 05 65 53 20 65

## Cahors : la piedra, el agua y el vino



Del majestuoso decorado del valle del Lot, surge Cahors, ciudad de arte e historia, ideal para descubrir. Desde el puente Valentré hasta la catedral de Saint-Étienne, pasando por la plaza del mercado y las terrazas del bulevar, en la primera ciudad del Lot encontrará un ambiente meridional repleto de riquezas históricas y placeres gastronómicos.

A medida que nos acercamos a Cahors, el Lot discurre por amplios meandros muy bien perfilados. En ese lugar donde el río traza una de sus más bellas curvas, nace Cahors en la época romana. En la Edad Media la ciudad se convierte en un núcleo comercial y financiero de dimensión europea, alcanzando una auténtica edad de oro que podrá revivir mientras visita el casco antiguo, intacto y deliciosamente vivo.



El recorrido se inicia en el puente Valentré, símbolo de la ciudad. Con una firmeza inquebrantable, franquea el río con sus tres torres fortificadas. Este puente de agitado pasado se puede atravesar a pie, o bien acercarse a él en barco durante un paseo por el Lot. Edificio fortificado del siglo XIV, el puente Valentré fue declarado Patrimonio Mundial por la UNESCO, al igual que la catedral de Saint-Étienne, en el marco de los caminos de Santiago.

La visita continúa hacia el corazón de Cahors, donde el rojo del ladrillo se une al gris de la piedra calcárea y al ocre del gres. Al recorrer las pequeñas callejuelas medievales, se disfruta del encanto de las plazuelas reformadas y de la originalidad de los Jardines Secretos que adornan la ciudad. Los soportales de tiendas de la Edad Media albergan restaurantes, cafés y comercios. A la sombra de los plátanos, el bulevar Gambetta, herencia del siglo XIX, invita al paseo...

Los miércoles y sábados tiene una cita a la que no puede faltar: el mercado con deliciosas especialidades, emplazado a las puertas de la catedral de Saint-Étienne. Lleve una cesta bastante grande porque le apetecerá todo: quesos de Rocamadour, cordero de granja

del Quercy, nueces del Périgord, foie gras, melón del Quercy, vinos de la denominación de origen controlado Cahors...

Cahors está situada en el centro de la zona vinícola a la que da nombre desde la época de Francisco I. Es tierra de una acrisolada tradición vinícola, en la que tiene su origen el Malbec, cepa principal de la denominación. Châteaux y dominios abren sus puertas a los visitantes, una buena oportunidad para descubrir lo que se conoce como vino negro, un vino del que apreciará su color intenso, sus sutiles matices y su acusado carácter.



## Lugares turísticos Cahors: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

Construida sobre una península ceñida por un meandro del Lot, la antigua capital de los cadurcos tiene como emblema el puente Valentré, que salva el río desde lo alto de sus tres torres fortificadas. Cahors, ciudad histórica y artística, posee un excepcional núcleo antiguo hecho de callejas y casas altas que dan fe de su pasado medieval. La capital del Quercy, muy conocida entre los gourmets, dio su nombre a un famoso vino, apreciado desde hace siglos en las más grandes cortes de Europa.

### Lugares turísticos de Cahors

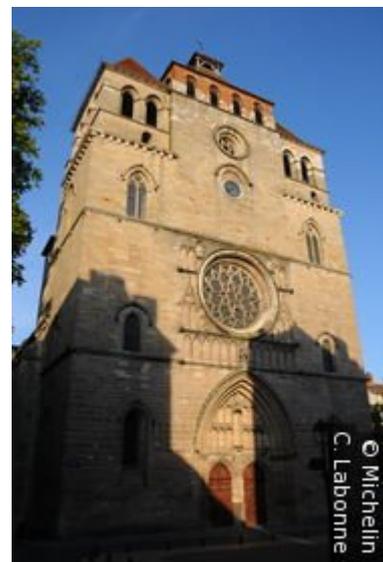
#### Puente Valentre

Sus tres torres con matacanes, sus parapetos almenados y sus agudos tajamares rompiendo la continuidad de los siete arcos ojivales confieren a este magnífico puente, obra maestra de la arquitectura militar medieval, una elegante audacia. Su altiva silueta es hoy todo un emblema.



#### Capilla de St-Gausbert

Decorada con pinturas murales de los ss. XV y XVI, esta capilla, separada de la catedral por el claustro, alberga actualmente el tesoro de la misma.



#### Catedral de St-Étienne

En este país, largo tiempo asolado por las guerras, no sorprende que se haya fortificado la catedral. Pero, sobre todo, es una de las primeras iglesias con cúpulas de Aquitania, y tiene dos (de 18 m de diámetro y 32 m de altura). Su portada norte(1135) con tímpano ricamente esculpido, muestra la Ascensión y proviene de la escuela de Languedoc. El claustro de estilo Renacimiento también conserva sus bellas esculturas.



#### Vista desde el monte Saint Cyr

Desde la tabla de orientación se divisa una bonita vista de Cahors con la verde brecha del boulevard Gambetta separando claramente los barrios nuevos de los antiguos y la silueta del puente Valentré perfilándose en segundo plano.



### Barbacana y torre St-Jean

La barbacana, elegante cuerpo de guardia que protegía la puerta de la Barre, junto con la torre Saint-Jean, se erige sobre una roca que domina el río, también llamada "torre de los Colgados", uno de los restos de las murallas que cortaban el istmo del Lot.

### Vista de la Croix de Magne

Presenta una agradable vista de la meseta caliza, el Lot, la ciudad de Cahors y el puente Valentré.



### Rue Dr-Bergounioux

La casa del s. XVI que se eleva en el n° 40 luce una bonita fachada renacentista y ventanas con maineles labrados de inspiración italiana.



### Vistas desde el norte de la ciudad

La carretera brinda bonitas vistas de la ciudad y su emplazamiento. La parte antigua aparece escalonada, formando un anfiteatro y salpicada de campaniles, torres almenadas y, cómo no, el puente Valentré.

### Rue Saint Priest : La opinión de Michelin

Esta estrecha calle con casas de ladrillo, entramado de madera y en voladizo, conserva el aspecto de una calleja medieval. En el n° 18 de la plaza Saint Priest, donde desemboca, se admira una bonita escalera exterior de madera estilo Luis XIII.

### Rue Nationale

El barrio de Badernes es la zona de tiendas de Cahors. En el n° 116 de esta calle, su arteria principal, puede verse una bonita puerta del s. XVII con paneles decorados con frutas y verduras.

### Rue Lastie

En el n° 35 podrá ver ventanas de estilo gótico radiante, mientras que en el 117, una casa de los ss. XIV y XVI sigue conservando su tienda, coronada por elegantes ventanas geminadas de estilo gótico. Al final de la calle, bellas casas de ladrillo y entramado de madera, restauradas no hace mucho.

### Rue Saint Urcisse

En el n° 68, al poco de pasar la iglesia de Saint-Urcisse (finales del XII), se levanta una casa de la primera mitad del s. XIII con una galería abierta por debajo del tejado: se trata del soleilho , utilizado para secar la ropa.

### **Iglesia de Saint Urcisse**

Una portada del s. XIV da acceso a esta iglesia de finales del XII. Observe los dos pilares del coro, coronados por capiteles historiados.

### **La Daurade**

Numerosas casas antiguas, que componen un agradable conjunto: la casa Dolive (s. XII), la casa Heretié (ss. XIV-XVI) y la casa llamada del Verdugo (Bourreau), reconocible por sus ventanas con columnatas (s. XIII).

### **Casa de Roaldes**

La casa, edificada a finales del XV y restaurada en 1912, lleva el nombre de una familia noble de Quercy, aunque también se la conoce como casa de Enrique IV por haber hospedado, al parecer, al rey de Navarra durante el asedio de 1580. Una escalera de caracol sube hasta las estancias, con bonitas chimeneas labradas entre cuyos motivos pueden verse la rosa de Quercy y el árbol ecotado.

### **Puente Cabessut**

Desde este puente, también llamado Pont-Neuf ("puente nuevo"), se divisan bellas vistas de Soubirous, el barrio alto de Cahors: la torre de los Colgados, el campanario de Saint-Barthélémy, la torre de Juan XXII, la del Castillo del Rey y la del colegio de Pélegry.

### **Museo Henri-Martin**

Acondicionado en el antiguo palacio episcopal, exhibe 17 lienzos del pintor puntillista Henri Martin (1860-1943) y una colección donada por la familia Gambetta que repasa la vida pública y los compromisos del otro Henri Martin, padre de la República Francesa. El museo organiza además exposiciones temporales de calidad (fotografía contemporánea, maestros de la pintura del XX o de nuestros días) y conserva importantes fondos arqueológicos e históricos relacionados con Quercy que expone por rotación.

### **Torre del Colegio de Pelegry**

Este colegio, que en el momento de su inauguración en 1368 daba cobijo a trece estudiantes universitarios pobres, fue hasta el s. XVIII uno de los establecimientos más importantes de Cahors. Está coronado por una bella torre hexagonal del s. XV.

### **Îlot Fouillac**

Esta plaza decorada con pinturas murales y animada por una fuente musical fue construida no hace mucho donde antes se levantaban unos edificios demolidos durante la rehabilitación del barrio, por entonces insalubre.

### **Torre del Castillo del Rey**

El castillo del rey, construido en el s. XIV, poseía dos torres y dos cuerpos. Actualmente sólo perdura la torre llamada "del castillo del rey". Los gobernadores por su parte cedieron su sitio a los delincuentes y su vivienda es hoy la cárcel de Cahors.

### **Torre de Juan XXII**

Esta torre situada junto a la iglesia de Saint Barthélémy es el único vestigio del palacio que habitara Pierre Duèze, hermano del papa Juan XXII. La torre, de 34 m de altura y cinco alturas de ventanas geminadas, estaba antiguamente cubierta de tejas.

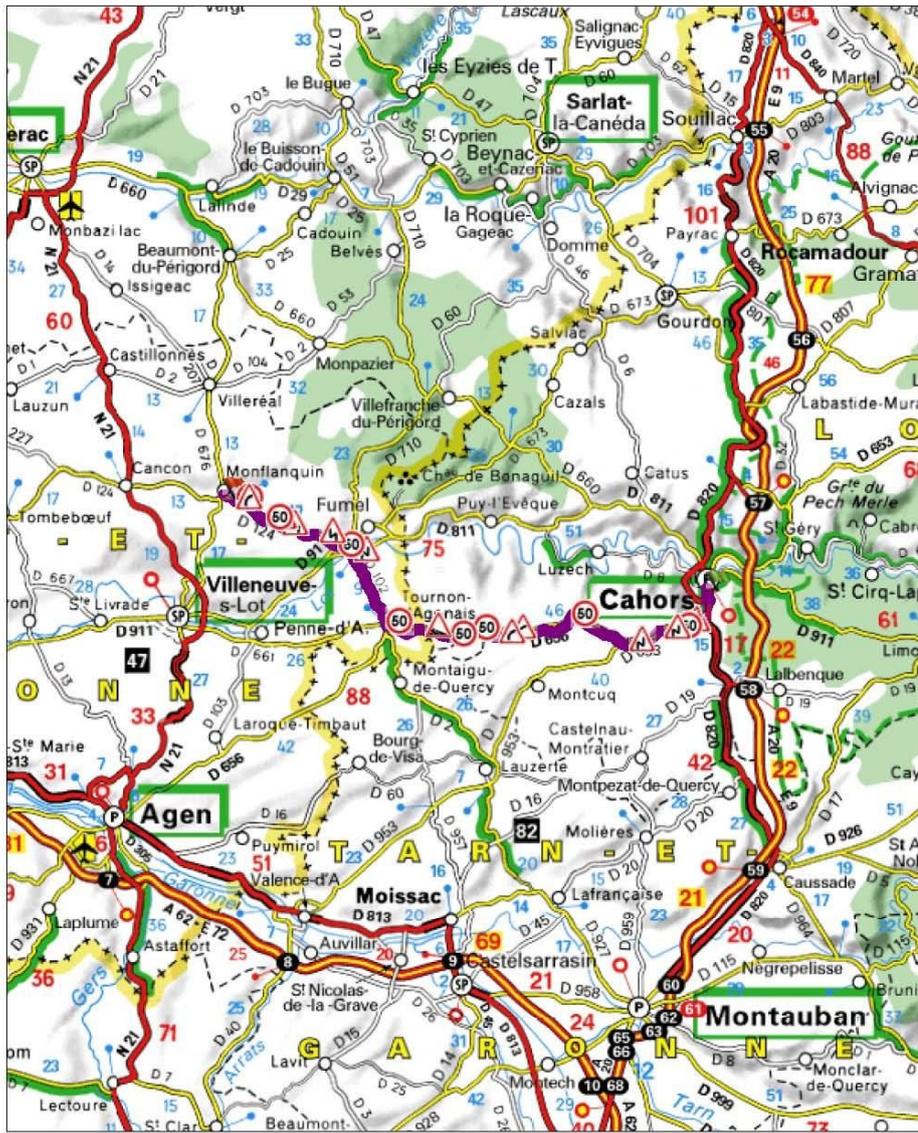
### **Iglesia de St-Barthélémy**

La iglesia, erigida en el s. XIII en el barrio de los Soubirous, punto culminante de la ciudad (el nombre se deriva de superioribus ), se construyó en varias etapas. Posee un bello campanario-porche rectangular de ladrillos y una nave abovedada de estilo de Languedoc. En la capilla, una placa rememora que Jacques Duèze, el futuro Juan XXII, fue bautizado en esta iglesia.

# Jornada 12

Cahors - Monflanquin 71 km

Acumulados 1.717 km







**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de:** MONFLANQUIN (N° 17342)

**Accès/adresse:**

Zone commerciale de Piquemil

47150 MONFLANQUIN

**Latitude: (Nord)** 44.52464° Décimaux **ou** 44° 31' 28"

**Longitude: (Est)** 0.75643° Décimaux **ou** 0° 45' 23"

**Tarif:** Gratuit

**Type de borne:** Plateforme

**Services:**







## Puntos de Información Turística

### l'Office de Tourisme de Monflanquin

Place des Arcades

47 150 MONFLANQUIN

Tél. : 05 53 36 40 19

Fax. : 05 53 36 41 14

Site : [www.monflanquin-tourisme.com](http://www.monflanquin-tourisme.com)

Mail. : [monflanquin@wanadoo.fr](mailto:monflanquin@wanadoo.fr)

## Monflanquin



Monflanquin es una comuna del departamento de Lot y Garona en la región de Aquitania. Forma parte de la lista de los plus beaux villages de France. Fue fundada en 1256 por Alfonso de Poitiers.

Esta antigua bastida del siglo XV se encuentra en una colina sobre el valle del río Lède. En la confluencia de los territorios históricos del Périgord, el Quercy y la Guyena.

## Bastide de Monflanquin (Monumentos inscritos y catalogados - Pueblos más bellos de Francia)

Unos quince kilómetros al norte del Valle del Lot, la bastida de Monflanquin destaca, en lo alto por encima de un paisaje de colinas redondas y campos de frutales. El diseño de tablero de ajedrez de este pueblo, catalogado como uno de los más bonitos de Francia, forma un hermoso óvalo, en los límites de la colina. Sus calles peatonales y callejones son muy interesantes: fachadas de piedra con entramado de madera o floridas, edificios con carácter como la casa del Príncipe Noir, muchos pequeños pasos de acceso entre las casas, la plaza central rodeada de soportales y la iglesia de Saint André.

Monflanquin fue construido en 1256 bajo la autoridad de Alphonse de Poitiers, en representación del rey de Francia. Como muchos otros, la bastida tiene una historia turbulenta, fortificada (11 torres y puertas), a veces a manos de los ingleses y, a veces a manos de los franceses, en 1632, se divide por orden de Richelieu.

## Lugares turísticos Monflanquin: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN



Un grupo de casas con tejados de tejas redondas se apiñan sobre una colina para formar esta antigua bastida fundada en el s. XIII por Alfonso de Poitiers, hermano de san Luis. Un paseo le permitirá descubrir sus "carrérots", callejuelas cubiertas en ocasiones por arquillos que forman pasajes.

### Lugares turísticos de Monflanquin

#### **Museo de las Bastidas**

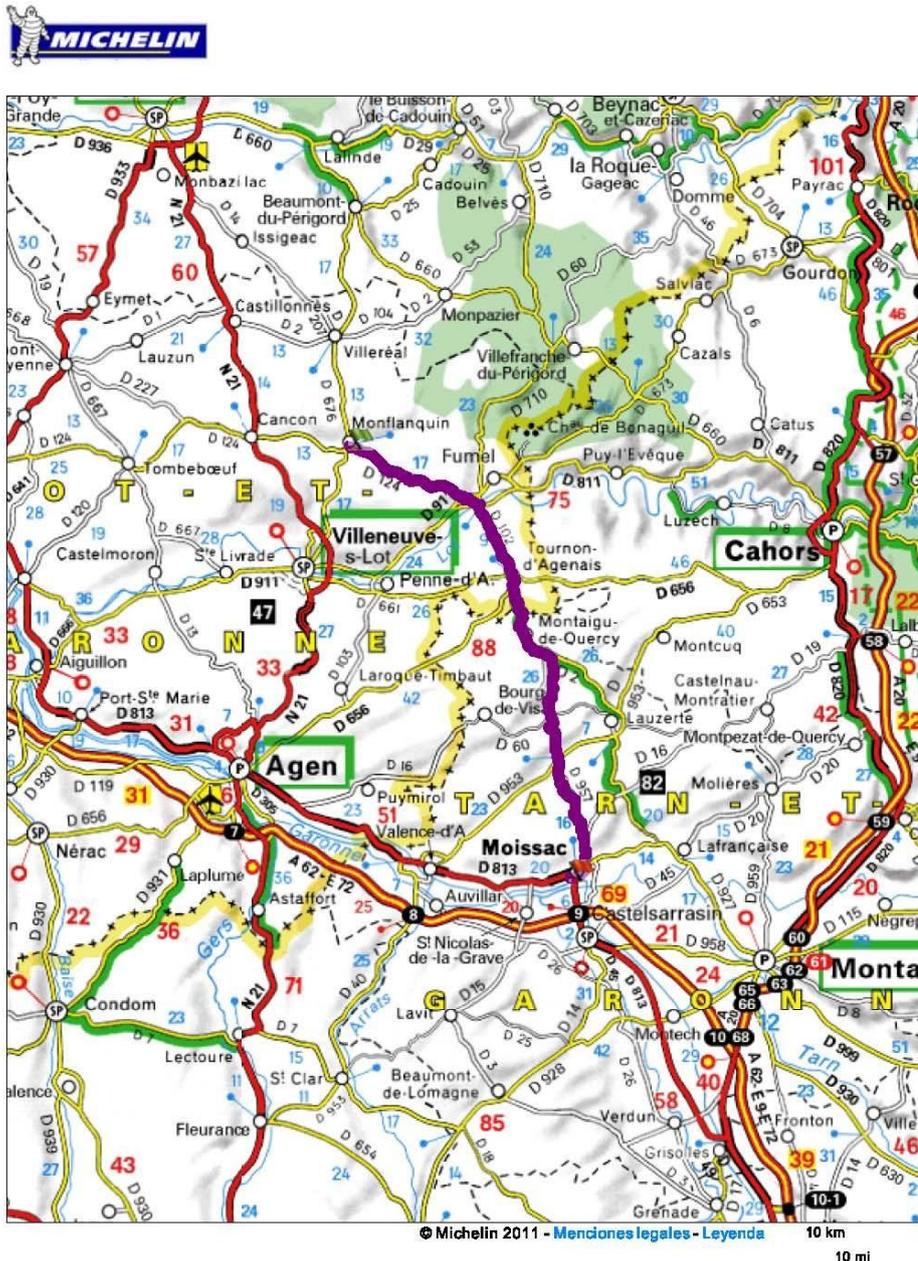
Este museo explica de forma amena e interactiva la aparición de estos pueblos de nueva planta en el suroeste francés en los ss. XIII y XIV. Se comprende así su urbanismo, su organización social y su papel en la sociedad medieval. Un enfoque museográfico moderno que da ganas de (re)descubrir Monflanquin y de ir a ver otras bastidas.



# Jornada 13

Monflanquin – Moissac 68 km

Acumulados 1.785 km







**AS = Aire de services uniquement de:** MOISSAC (N° 624)  
**Accès/adresse:** Route de Gandalou Saint Benoit 82200 MOISSAC  
**Latitude: (Nord)** 44.09649° Décimaux **ou** 44° 5' 47"  
**Longitude: (Est)** 1.0885° Décimaux **ou** 1° 5' 18"  
**Tarif:** Gratuit **Type de borne:** Artisanale

**Services:**



**Autres informations:** Borne accessible toute l'année, Grille de vidange au sol, 2 prises 220 V.



**APN= Parking toléré jour/nuit de:** MOISSAC (N° 4605)  
**Accès/adresse:** Promenade Sancert 82200 MOISSAC  
**Latitude: (Nord)** 44.10007° Décimaux **ou** 44° 6' 0"  
**Longitude: (Est)** 1.08523° Décimaux **ou** 1° 5' 6"  
**Tarif:** 2007 Stationnement gratuit Électricité: 1 €/heure

**Services:**



Aire de jeux pour enfants Centre ville à 200m  
**Autres informations:** 4 emplacements ombragés



**AC= Camping acceptant les camping-cars de:** MOISSAC (N° 19233)  
**Accès/adresse:** Chemin du Moulin du Bidounet, Camping L'île du Bidounet \*\*\*, 82200 MOISSAC

**Latitude: (Nord)** 44.09666° Décimaux **ou** 44° 5' 47"  
**Longitude: (Est)** 1.09021° Décimaux **ou** 1° 5' 24"

**Tarif:** 2012

Emplacement, 2 personnes: 12 à 16,60 € Personne + 7 ans : 3,70 à 4,90 €  
 Enfant 3 à 7 ans: 1,90 à 2,60 € Électricité: 3,10 € Animal: 1,50 €

**Services:**



Accès handicapés Lave-linge

**Autres informations:** Ouvert du 01 avril au 30 septembre 100 emplacements  
 Tel: +33(0)563 325 252 [resa@camping-moissac.com](mailto:resa@camping-moissac.com) <http://www.camping-moissac.fr>

Barrière électronique avec contrôle d'accès

**Accès sur l'île de Bidounet limité à 3,07 mètre de hauteur**





## Puntos de Información Turística

### L'Office de Tourisme de Moissac

Adresse 6, place Durand de Bredon

Ville Moissac

Site: <http://tourisme.moissac.fr/>

### Moissac

Si le apasiona la vida, si tiene sed de descubrimientos, Moissac le espera para sus próximas vacaciones. En el Tarn-et-Garonne, esta pequeña ciudad se integra en un paisaje epicúreo en el que predominan los vergeles y las viñas de la uva denominación de origen controlado Chasselas.

Moissac, etapa en los caminos de Santiago, es también un destacado lugar del arte románico en Francia.

Moissac ha crecido entre las soleadas laderas por las que se extienden las viñas y las orillas sombreadas del Tarn. Un puente inaugurado por Napoleón III cruza un río propicio para **actividades náuticas**. Sus orillas son un agradable lugar de paseo.

La vida tranquila de Moissac se conjuga con su dimensión histórica: la de una ciudad en el cruce de grandes vías de comunicación terrestres y fluviales.

Por Moissac pasa el **Canal de Garonne**, prolongación del Canal du Midi hasta Burdeos. Abierto a la navegación de recreo, franquea el Tarn gracias al **punte-canal: una destacada obra de ingeniería** que podrá conocer durante un paseo en bicicleta por la Véloroute des 2 Mers.

Moissac es también una etapa principal de los caminos de Santiago desde la Edad Media, y su fama, que llega hasta nuestros días, se debe a la poderosa **abadía de Saint-Pierre declarada Patrimonio Mundial** por la UNESCO.

El pórtico de la iglesia abacial, fundada en el siglo VII, está decorado con un monumental tímpano que representa el Juicio Final, una de las obras maestras de la escultura románica. La abadía se distingue también por **su claustro. Consagrado en el año 1100, es único en el mundo** por su estado de conservación y perfección estilística. Disfrutar de su belleza y serenidad, y de sus galerías decoradas con 76 capiteles esculpidos, es una verdadera delicia para la vista y el espíritu.

Tómese el tiempo necesario para degustar **un racimo de uvas de denominación de origen controlado Chasselas**. Esta uva blanca, de una finura exquisita, forma parte de la historia de Moissac desde comienzos del siglo XVIII. Fue la primera fruta fresca francesa que obtuvo, en 1971, la Denominación de Origen Controlado (DOC). Sus uvas translúcidas están llenas de abundante zumo con un frescor delicioso. Cada uno de sus racimos se recoge y se corta a mano con una técnica transmitida de generación en generación, que los cosecheros le enseñarán con mucho gusto.

Tras una visita a la abadía de Moissac, declarada Patrimonio Mundial por la Unesco, no deje de visitar los demás barrios de la ciudad: casas del siglo XVIII, arquitectura Art Déco, puente-canal.

Solicite su Pass'Tour en la Oficina de Turismo. Gracias a esta guía digital, Moissac ya no tendrá secretos para usted. El Pass'Tour le llevará también hasta los cosecheros de uva denominación de origen controlado Chasselas.

Prolongue su estancia recorriendo el país de Moissac. Entre las etapas imprescindibles: la villa fortificada de Lauzerte, el pueblo de Auvillar, la abadía de Belleperche... Circuitos temáticos (paseos gastronómicos, circuito de los palomares...) también le esperan en la Oficina de Turismo de Moissac.

Para disfrutar de la tranquilidad del Canal des Deux Mers, siga desde Moissac la Véloroute en dirección a Toulouse o a Burdeos.

### **Abadía Saint Pierre de Moissac**



En Moissac, la abadía Saint Pierre libera un perfume de eternidad: esculturas, estatuas, arquitectura, manuscritos y manuscritos iluminados. Moissac le propone descubrir el trabajo de los monjes y el espíritu de la época. Esplendores del arte romano.

En el encuentro del río Tarn y de los primeros cerros del Quercy, la leyenda atribuye a Clovis la fundación del monasterio de Moissac.

De este pasado lejano no nos queda más que la leyenda y tristes relatos de destrucción.

La incorporación de la abadía de Moissac a la orden de Cluny\* la transformo en una abadía prestigiosa. Sobre los Caminos de Santiago de Compostela\*, el conjunto de la abadía Saint Pierre y el claustro, fueron clasificados patrimonio mundial de la UNESCO.

**La abadía de Moissac** conoce su época de oro entre los siglos XI y XII. De este prolífico periodo datan el claustro\*, la iglesia\* con su portal, el tímpano\* y sus esculturas romanas. Estas realizaciones de arquitectura y ornamentos testimonian de aquella abundancia cultural y rivalizan en refinamiento con las iluminaciones de los manuscritos\* de la biblioteca del monasterio. Estos manuscritos producidos por el scriptorium, el taller de escritura de los monjes, fueron repatriados a Paris por Colbert en el siglo XVII.

La tumultuosa Edad Media y los agitados siglos que la siguieron no escatimaron la abadía, que supo adaptarse para su perennidad. En el siglo XVII la secularización disuelve la comunidad religiosa: los monjes benedictinos son reemplazados por canónigos agustinos.

La Revolución Francesa pone fin a casi 1000 años de comunidad religiosa en Moissac. Las posesiones de la abadía serán vendidas a particulares como bienes nacionales. El conjunto de edificios sufre remodelaciones o nuevos destinos, cuando no son destruidos.

La abadía fue clasificada Monumento histórico en el año 1847, pero ya es demasiado tarde: la construcción de la línea de ferrocarril Bordeaux-Sète produjo un desmembramiento en el recinto sagrado destruyendo para siempre el refectorio. La vía del ferrocarril separa el sector sur de la parte norte de la abadía. Del conjunto quedan hoy a descubrir el claustro y sus capillas, la iglesia y su tímpano y la vivienda abacial.



En Moissac y sus alrededores, la uva Albilla se descubre sin tabúes.

De la cosecha a la mesa, el racimo de Albillas exige muchos cuidados. Una vez cosechados los racimos, se desechan las uvas estropeadas. Este proceso se realiza manualmente. La pruina, dorada y mate es garantía de calidad y cuidados. La uva Albilla es un producto de excepción. Ella es cultivada en biodinámica, en el respeto del suelo y del medio ambiente.

Una veintena de productores de la región de Moissac comparten esta pasión recibiendo a los visitantes en el seno de sus fincas para hacerles descubrir el cultivo de estos frutos. El de la Albilla es simple pero riguroso y exigente. De su deliciosa simplicidad, los más audaces cocineros hacen maravillas: sorbetes, chutney. Los productores de Albilla se han asociado a gastronómicos para intensificar los sabores.

De esta pasión nació esta Guía para descubrir la uva Albilla, un catálogo de sus buenas direcciones, que propone paseos en las viñas, cursos de cocina, degustación, juegos educativos y alojamiento.

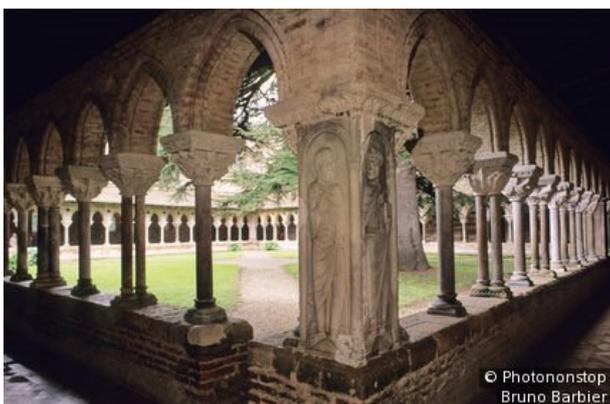
Disponible gratis en las oficinas de turismo, en la fincas, en restaurantes y hoteles, la guía de la Albilla lo invita y lo lleva al “país” de la Albilla.

## Lugares turísticos Moissac: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

En un frondoso marco de colinas arboladas y fértiles viñas surgen Moissac y su antigua abadía. Construida en la orilla derecha del Tarn, a ambos lados de un canal lateral del Garona, la localidad es conocida por su programación musical para las noches de verano.

### Lugares turísticos de Moissac

#### Abadía de Moissac



Gracias al famoso abad de Cluny, san Odilón, la abadía de Moissac experimentó una edad de oro a partir del s. XI. Destacan el claustro y el tímpano de la portada meridional (hacia 1130) de la iglesia de San Pedro, considerada como una de las obras maestras de la escultura románica. El tema tratado es el de la visión del Apocalipsis según san Juan el Evangelista. En el interior de la iglesia hay que señalar el admirable Cristo románico del s. XII.

#### Claustro



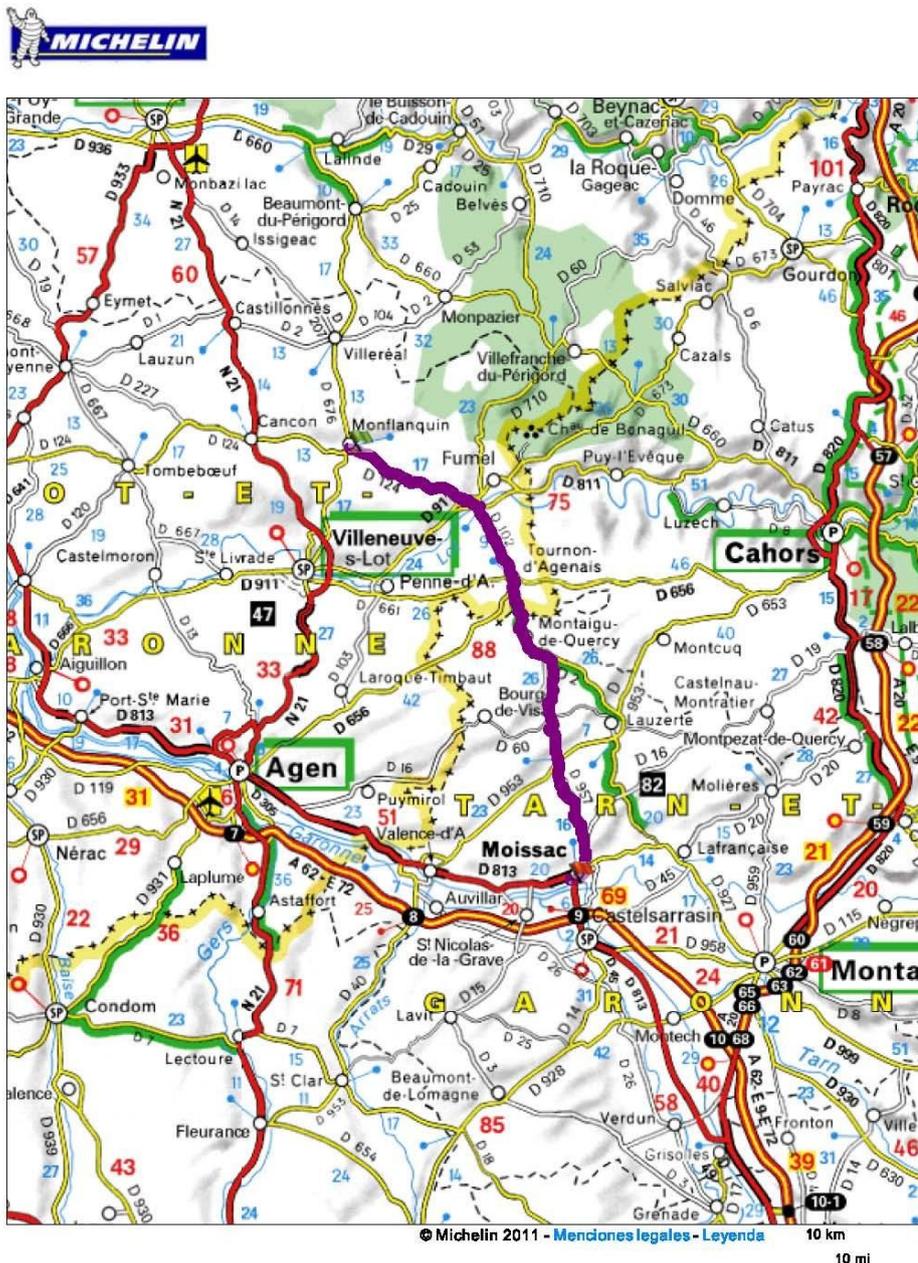
De este claustro (finales del s. XI), a la sombra de un gran cedro, se desprende un encanto incomparable. Admire la sutileza de las arquerías y de las columnas, en alternancia sencillas y geminadas, así como la armonía de tonos de los mármoles (blancos, rosas, verdes o grises). La decoración escultórica presenta una gran variedad temática: animales, motivos florales y geométricos, y escenas históricas inspiradas en la Biblia.



# Jornada 14

Moissac - Montauban 31 km

Acumulados 1.816 km







**ASN= Aire de services avec stationnement nuit possible de:** MONTAUBAN (N° 8455)

**Accès/adresse:** 1440 route de Saint Antonin La Ferme des Pibouls  
Le Ramier 82000 MONTAUBAN

**Latitude: (Nord)** 44.03664° Décimaux **ou** 44° 2' 11"

**Longitude: (Est)** 1.40491° Décimaux **ou** 1° 24' 17"

**Tarif:** Gratuit **Type de borne:** Autre

**Services:**



**Autres informations:** Chiens acceptés Groupement de différents agriculteurs (achats sur place viande, volailles, laitages, fruits, pain, légumes)

Tel: +33(0)563 205 111 [cliente@fermedespibouls.fr](mailto:cliente@fermedespibouls.fr) Coin calme et très près de Montauban



**ASN= Aire de services avec stationnement nuit possible de:** MONTAUBAN (N° 22354)

**Accès/adresse:** 125 rue des d'Oules Port Canal 82 MONTAUBAN

**Latitude: (Nord)** 44.00792° Décimaux **ou** 44° 0' 28"

**Longitude: (Est)** 1.33997° Décimaux **ou** 1° 20' 23"

**Tarif:** 2012 Services: 12 € Paiement par Carte Bancaire **Type de borne:** AIRESERVICES

**Services:**



**Autres informations:** Tél Office de Tourisme: +33 (0) 563 636 060

[officetourisme@montauban.com](mailto:officetourisme@montauban.com) <http://www.montauban-tourisme.com/>



**ACF= Camping à la ferme de:** MONTAUBAN (N° 1874)

**Accès/adresse:** Chemin des Cartes Camping Rural 82000 MONTAUBAN

**Latitude: (Nord)** 43.99184° Décimaux **ou** 43° 59' 30"

**Longitude: (Est)** 1.35185° Décimaux **ou** 1° 21' 6"

**Tarif:** 2012 Stationnement: 5 € Eau: 1 € Électricité: 2 € Vidange K7: 0,50 €

Vidange des eaux usées: 0,50 € Douche: 1 € **Type de borne:** Artisanale

**Services:**



**Autres informations:** Vente de produits de la ferme (œufs, fruits et légumes de saison).

Ouvert toute l'année Réservation uniquement par telephone +33(0)563 632 923 aux heures du repas,

**Rocade D21 sortie Sapiac**



## Puntos de Información Turística



### OFICINA DE TURISMO

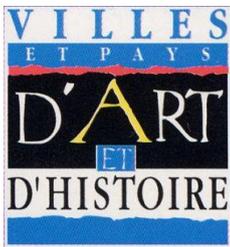
4 rue du Collège - Esplanade des Fontaines - BP 201 - 82002 Montauban Cedex

Tèl : +33 (0)5.63.63.60.60 - Fax : +33 (0)5.63.63.65.12

Mail : [info@montauban-tourisme.com](mailto:info@montauban-tourisme.com)

<http://www.montauban-tourisme.com/index-3.html>

## Montauban, ciudad de arte y de Historia



El Ministerio Francés de la Cultura y de la Comunicación otorga el sello Ciudades de Arte y de Historia a las administraciones locales que desean poner de relieve su patrimonio arquitectural y cultural. Este sello garantiza la profesionalidad de los guías conferenciantes y de los animadores del patrimonio así como la calidad de su trabajo. Las Ciudades y Comarcas de Arte y de Historia se distinguen por la riqueza y la diversidad de su patrimonio en un marco temporal que abarca desde la antigüedad hasta la época contemporánea. Actualmente, una red de 149 localidades y comarcas repartidas por toda Francia, le dan la bienvenida.

El Centro del Patrimonio, coordina las iniciativas de Montauban Ciudad de Arte y de Historia y ofrece durante todo el año, visitas, exposiciones, conferencias y diversas animaciones. Está a su disposición para estudiar cualquier proyecto.

Montauban fue galardonada con el sello Ciudad de Arte y de Historia en 1998.

En la región Midi-Pirineos, las ciudades de Auch, Cahors, Figeac y Millau, así como las comarcas Pays des Bastides du Rouergue, Pays de la Vallée de la Dordogne Lotoise, Pays des Vallées d'Aure y Pays des Pyrénées Cathares, se distinguen con esta recompensa.

## CATEDRAL DE NOTRE DAME DE L'ASSOMPTION

Edificada en la parte más alta de la ciudad y construida casi en su totalidad con piedra blanca, la catedral simboliza la autoridad monárquica católica sobre la antigua ciudad protestante. Consagrada en 1739, es la obra de tres arquitectos reales: François d'Orbay, Jules Hardouin-Mansart y Robert de Cotte.



La fachada de estilo clásico está adornada con las estatuas de los cuatro evangelistas, rematadas por el escudo de armas del monarca esculpido en el frontón. El interior revela un edificio de líneas armoniosas, realizadas por una delicada cúpula sobre pechinas. Ampara también un mobiliario religioso remarcable: sillería del siglo XVIII, órgano en madera de nogal esculpido del siglo XVII y un baldaquín de estilo Napoleón III. En el brazo norte del crucero, trona una de las obras principales de Ingres, el Voto de Luis XIII (1824).

## ANTIGUO COLEGIO DE LOS JESUITAS



Los Jesuitas llegaron a Montauban en 1629 siguiendo los pasos del cardenal Richelieu. En 1676 compraron un palacete situado en el límite nordeste de la ciudad en el que instalaron un colegio y una capilla (actualmente la iglesia Saint-Joseph). Modificado y ampliado varias veces, el edificio de arquitectura sobria se articulaba alrededor de dos patios con sendos jardines, hoy en día desaparecidos. Durante la revolución francesa, el edificio sirvió de recinto para fundición de cañones. Más tarde se convirtió de nuevo en colegio hasta 1961.

Hoy en día acoge la Dirección de Asuntos Culturales, el Conservatorio de Danza, la Oficina de Turismo y el Centro del Patrimonio. Abierto en 2008, este edificio traza el retrato histórico y arquitectónico de la ciudad.

## IGLESIA DE SAINT-JACQUES



Con el Puente Viejo (Pont Vieux) es el único vestigio medieval de la ciudad. De la segunda iglesia, construida en el siglo XIII no subsiste más que el campanario de estilo tolosano y parte de la nave. Durante el siglo XIV, época durante la cual la ciudad atraviesa un periodo de prosperidad, la iglesia se convierte en parroquia y se remplaza el testero por un ábside poligonal. Durante las guerras de religión, la iglesia sirvió de torre de acecho (el campanario), de taller de fabricación de salitre (la nave) y de fortín (el coro). La fachada de la iglesia Saint-Jacques todavía conserva las huellas de los cañonazos del asedio de 1624. Más tarde, después de la reconquista católica de 1629, el cardenal Richelieu ordenó la reconstrucción de la iglesia. Fue catedral de 1629 a 1739, y durante el siglo XVIII fue dotada de portones laterales y una tribuna. En la fachada principal, el portal de estilo neo-románico está coronado por un mosaico del siglo XIX.

## EL PUENTE VIEJO

Previsto en los estatutos de la fundación de la ciudad en 1144, el puente no fue construido hasta principios del siglo XIV, con el apoyo y el acuerdo del rey Felipe el Hermoso. Antiguamente protegido por dos torres, el puente formaba parte integrante del dispositivo defensivo de la ciudad.



De una longitud de 205 metros, el puente posee un tablero llano, construcción excepcional en esa época. Sus siete arcos dotados de tajamares de planta angular y altas aperturas le permitieron resistir a las repetidas crecidas del río Tarn.

## LA PLACE NATIONALE



Situada en el corazón de la ciudad, es el elemento primordial del plano en tablero de la ciudad medieval. Su actividad comercial está demostrada desde la edad media. En la esquina noroeste de la plaza se levantaba antaño la “Casa Comuna”, antigua sede de la autoridad municipal.

Devastada por dos incendios en 1614 y 1649, la plaza fue totalmente reconstruida gracias a la generosidad del rey y a la tenacidad de los cónsules. Terminada a principios del siglo XVIII, la plaza forma un conjunto armonioso y homogéneo recientemente restaurado. Las fachadas disimulan edificios profundos que se abren sobre patios interiores adornados con galerías y torres de escaleras.

## Lugares turísticos Montauban: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

¿Por qué algunas ciudades producen artistas en cada generación o en casi todas? No lo sabemos. En cualquier caso, esta antigua bastida es una de ellas, puesto que fue cuna del retratista Ingres, del escultor Antoine Bourdelle, de François Desnoyers, de Robert Lapoujade, y del escritor y periodista Philippe Labro. Montauban es una importante encrucijada y una activa ciudad-mercado (producción de verduras y frutas). Es además una de las ciudades rosas del sur de Toulouse.

### Lugares turísticos de Montauban

#### **Catedral de Notre-Dame**

Edificio clásico de amplias proporciones y con un presbiterio muy profundo. En el brazo izquierdo del crucero conserva un famoso cuadro de Ingres, El voto de Luis XIII. La fachada abre con un imponente peristilo que sostiene las estatuas colosales de los cuatro evangelistas (son copias; los originales están en el interior).

#### **Place Nationale**

Los soportales actuales se construyeron en el s. XVII en sustitución de los "resguardos" de madera destruidos por dos incendios. Están abovedados con arcos apuntados o de medio punto y ofrecen una doble galería de tránsito. Por las mañanas, el mercado pone una nota de color en esta plaza uniforme aunque dotada de cierta fantasía.

#### **Place Franklin-Roosevelt**

Parcialmente abovedado, el pasaje del Vieux Palais, que abre junto al edificio de las cariátides que da a la plaza, le permitirá salir por el nº 25 de la rue de la République después de cruzar dos patios de palacetes renacentistas.

#### **Iglesia de St-Jacques**

Esta iglesia fortificada aún presenta huellas de los disparos que recibió durante el asedio de 1632. Declarada catedral en 1632, conservó el título hasta 1739. El campanario de ladrillo de finales del s. XIII está edificado sobre una torre cuadrada con matacanes.

#### **Rue de l'Hôtel-de-Ville**

En esta calle cabe destacar el Hotel Sermet-Deymie (finales del s. XVIII) que presenta una puerta enmarcada con cuatro columnas dóricas.

#### **Museo de Historia Natural y de la Prehistoria**

Las colecciones de ornitología de este museo son muy ricas. Contiene 4.000 pájaros entre los que se incluyen pájaros exóticos como el loro, el pájaro mosca y el ave del paraíso. En la sección de paleontología, numerosos vertebrados del Terciario.

### **Monumento a los Combatientes de 1870**

Al igual que en las obras que se exponen en el Museo Ingres y en El último centauro moribundo, Bourdelle muestra aquí la grandeza de su arte.

### **Place Léon-Bourjade**

¿Cansado? Precisamente en esta plaza hay una cervecería con una agradable terraza. Y, como las alegrías nunca vienen solas, desde aquí descubrirá preciosas vistas del Pont-Vieux y del Tarn.

### **Puente Viejo**

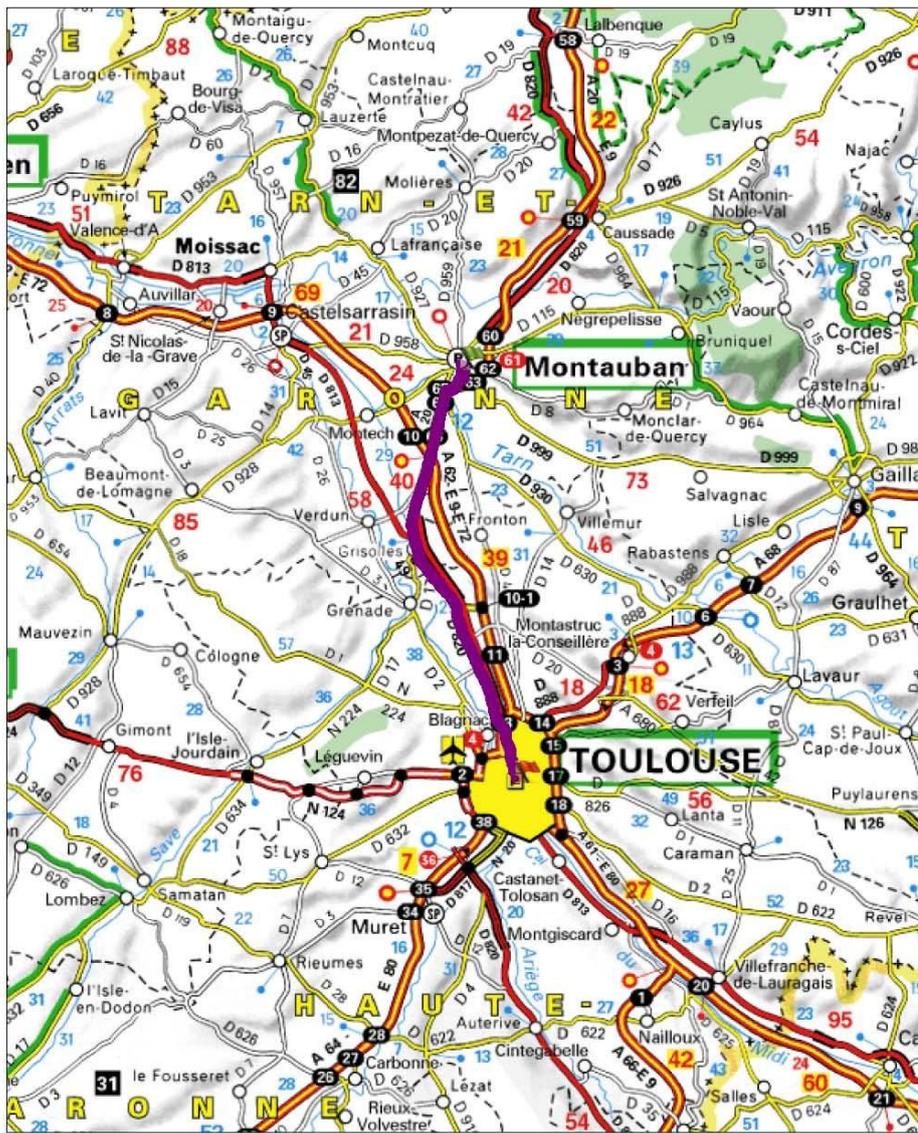
Este puente de ladrillo fue construido a principios del s. XIV por los arquitectos Étienne de Ferrières y Mathieu de Verdun. Tiene 205 m de longitud y siete arcos. Como su coetáneo de Cahors –el puente Valentré– en su día estuvo fortificado.



# Jornada 15

Montauban - Toulouse 52 km

Acumulados 1.868 km







**APN= Parking toléré jour/nuit de:** TOULOUSE (N° 21034)  
**Accès/adresse:** Avenue Jean Gonord Cité de l'Espace 31200 TOULOUSE  
**Latitude: (Nord)** 43.587277° Décimaux **ou** 43° 35' 14"  
**Longitude: (Est)** 1.490706° Décimaux **ou** 1° 29' 26"  
**Tarif:** Gratuit

**Services:** Immense parc de verdure et jeux d'enfants en face

**Autres informations:**

Parking bus et camping-cars de la cité de l'espace. Nuit possible.  
Accès véhicule fermé par une grille que l'on fait ouvrir par un interphone.



**AC= Camping acceptant les camping-cars de:** TOULOUSE (N° 19130)  
**Accès/adresse:** 21 chemin du Pont de Rupé Camping le Rupé \*\*\* 31200 TOULOUSE  
**Latitude: (Nord)** 43.65587° Décimaux **ou** 43° 39' 21"  
**Longitude: (Est)** 1.41558° Décimaux **ou** 1° 24' 56"  
**Tarif:** 2012

Forfait C-C, 1 personne: 13,50 €  
Emplacement, 2 personnes: 17,30 à 20,20 €  
Personne: 3,80 à 4,20 €  
Enfant - 18 ans: 2,60 à 3 €  
Électricité 6A: 4,20 €  
Animal: 1,60 €  
Taxe de séjour + 18 ans: 0,30 €  
Lave-linge: 4,50 €

**Type de borne:** RACLET

**Services:**



Accès handicaps  
Dépôt de pain  
Piscine

**Autres informations:**

Ouvert toute l'année  
181 emplacements  
Tél: +33(0)561 700 735  
campinglerupe31@wanadoo.fr  
<http://www.camping-toulouse.com>



## Puntos de Información Turística

OFICINA DE TURISMO

Donjon du Capitole

38001 Toulouse

Teléfono: 33 (0)5 61 11 02 22

Fax: 33 (0)5 61 23 74 97

<http://www.turismo-toulouse.es/>

<http://www.guiadetoulouse.com/toulouse/>

## Toulouse



Toulouse es una ciudad con dos caras. Por una parte, como **ciudad mediana**, tiene un centro tranquilo, bastante peatonal, con un centro ideal para pasear o ir de compras sin agobios, ni prisas. Pero, por otra, es una **ciudad estudiantil**, animada, con mucha gente joven, de bares concurridos y noches animadas. Una mezcla, casi a partes iguales, de tranquilidad y animación que permite elegir entre diferentes ambientes según lo que queramos disfrutar en cada momento.

Toulouse es una ciudad con **gran tradición universitaria**. En ella se encuentra la segunda universidad más antigua de Francia, que data del siglo XIII y cuenta en la actualidad con cerca de 110.000 estudiantes –lo que supone cerca de una quinta parte de los cerca de medio millón de habitantes que tiene el núcleo urbano de Toulouse (aunque la cifra se amplía a cerca de un millón si se tiene en cuenta la periferia). Y esta gran cantidad de estudiantes dejan su marca en la vida diaria de la ciudad.

La otra cara de la ciudad está marcada por su **centro histórico** de calles estrechas, edificios de ladrillos, patios interiores llenos de tranquilidad y torres medievales que se alzan sobre los tejados de una ciudad plana. Un centro histórico para recorrer tranquilamente, donde se han ido incorporando calles peatonales, zonas comerciales y espacios para el ocio que se extiende hasta la orilla del Garona.

Toulouse es la ciudad más importante de la región de **Midi-Pyrénées**, que se extiende hacia el norte desde la parte francesa de los Pirineos. La ciudad cuenta con **casi medio millón** de habitantes en su casco urbano, cifra que se amplía ligeramente por encima si tenemos en cuenta toda su área metropolitana. La ciudad es mundialmente conocida por su industria de la **aviación y aeroespacial** -en ella se encuentra la **fábrica de Airbus**- y también cuenta con la **segunda universidad más antigua de Francia**, que acoge a día de hoy a algo más de 100.000 alumnos. Ello la convierte en una ciudad llena de vida.

El calificativo de “**ciudad rosa**” le viene a Toulouse del **color del ladrillo** con el que están contruidos gran parte de los edificios de su centro histórico. Ese color rosa llega a los edificios sólo en determinados momentos del día, dependiendo de la luz del sol, pero da más encanto que el color rojizo real que se aprecia durante la mayor parte del día -y que hace juego con los colores

rojo y negro del equipo de rugby de la ciudad que engalanan calles, tiendas y restaurantes los días de partido importante-.



Rue de Taur en Toulouse con la torre de la Basílica de San Sernin de fondo

El ladrillo define la arquitectura de Toulouse desde hace siglos. Dado que no existía una gran producción de piedra en la región y salía muy cara traerla de otros lugares, prácticamente todo el centro histórico de la ciudad se construyó con este material. Antiguamente- y en algunos edificios del centro aún se pueden ver restos de esta práctica-, se intentaba disimular con capas de cal sobre el ladrillo que simulaban la textura y el color de la piedra, pero con el paso del tiempo se ha ido imponiendo el color rojo que, en mi opinión, le da una **tremenda personalidad**.

Ese color rojo es el del centro de la ciudad, con muchas calles estrechas y retorcidas -aunque varias de ellas, también con gran importancia comercial- y puertas de edificios particulares que dan paso a patios tranquilos, empedrados con gjarros del río Garona, donde parece que la animación de la ciudad se detiene. Entre ellas se abre la explanada de la **Plaza del Capitolio**, que alberga el Ayuntamiento y es el centro de la vida social de la ciudad.

### **Los tintes del Renacimiento**

La historia de Toulouse tiene una etapa dorada en el Renacimiento con el **comercio del pastel** y eso se nota en la arquitectura de su centro histórico, donde sobreviven algunos palacios de aquella época. El pastel -cuyo nombre podría traducirse en español como “glasco” o “guasco”- es una planta cuyas hojas se utilizaban como tinte para la ropa, dejando un color azul celeste muy característico. Esta planta se producía cerca de Toulouse y la ciudad se convirtió en centro de su comercio durante los siglos XV y XVI.

Era un producto demandado y caro, lo que permitió que los comerciantes que se dedicaron a él - algunos de los cuales llegaban atraídos desde otros puntos de Europa- se hicieran con una importante riqueza y la invirtieran en la construcción de palacios de ladrillo en el centro de la ciudad. Lo más característicos de estos palacios son las **torres capitulares**- torres circulares que se alzan en un extremo del edificio y que indicaban que el dueño del palacio estaba en trámites de recibir un título nobiliario.



Torre Capitulare en un palacio renacentista de Toulouse

Se han perdido algunos de los palacios de esa época, pero otros siguen presentes en el centro de Toulouse, convertidos en museos o residencias particulares. El problema con éstas últimas es que no siempre permiten acceder a los visitantes a los patios interiores de ladrillo desde los que se aprecian las torres y las galerías superiores características de la arquitectura de estos palacios, pero siempre queda la posibilidad de acudir a algunas donde el acceso sí es libre o hacerlo con la visita de la Oficina de Turismo, que permite acceder a varios de estos palacios.

Si el visitante quiere ver alguno de estos palacios, quizá lo más fácil sea acudir al de **Assezat** -de acceso público y reformado, que hoy alberga la **Fundación Bemberg**- y tiene acceso libre al patio interior. El **Museo del Vieux Toulouse**-abierto sólo seis meses al año- también cuenta con un patio renacentista en la entrada. No son los únicos edificios con restos de los palacios renacentistas a los que se puede acceder libremente, pero desde luego sí que son los más fáciles de localizar y visitar. Otros, convertidos hoy en casas particulares, están más ocultos para el visitante ocasional.

El pastel, como todo, tuvo su momento de gloria y sucumbió a mediados del siglo XVI cuando el índigo llegó de América para cumplir la misma función de forma más barata. Pero dejó huella en Toulouse.

### ***Noventa iglesias, una basílica y una catedral***

La ciudad de Toulouse también es **rica en iglesias**. El casco urbano de la ciudad alberga 90 de ellas, aunque algunas de ellas tienen más importancia y renombre que otras. Me llamó la atención

-no sólo en Toulouse, sino también en otras localidades de la región de Midi-Pyrenées- la **influencia del Camino de Santiago** y en algunas de ellas, como en el caso de Moissac, nos encontramos personalmente con algunos peregrinos.

Aunque Toulouse tiene Catedral, su iglesia más querida y famosa es la **Basílica de San Sernin**, una iglesia **románica** que era el punto más importante para los peregrinos del Camino de Santiago que pasaban por la ciudad. San Sernin llama la atención por fuera por su torre casi circular con ventanas -posiblemente posterior a la construcción de la iglesia- y por su amplio tamaño para tratarse de una iglesia románica. Por dentro, bastante sencilla y con poca decoración. El acceso es gratuito, aunque hay que pagar por ver la girola y pasar a la cripta donde se encuentran las reliquias de San Sernin.



Basílica de Saint Sernin

El tema de las **reliquias** es llamativo en las iglesias más antiguas de la región, ya que todas necesitaban tener alguna para incrementar su prestigio. Así, evidentemente, se exhiben como tal reliquias que son falsas e, incluso, se nos llegó a hablar de cinco iglesias diferentes en la región que decían conservar la reliquia de la cabeza de un determinado santo.

Otra de las llamativas es la de **Los Jacobinos**, que hoy ha dejado de ser iglesia para convertirse en monumento nacional, y donde se conservan los restos de Santo Tomás de Aquino. Se trata de una iglesia de estilo gótico meridional, altísima, con una única nave separada en dos por columnas y el altar en el centro. Sorprende verla tan amplia y tan vacía.

La iglesia de los Jacobinos, y los Dominicos que la dirigían, tienen también importancia fundamental en un aspecto histórico de la ciudad de Toulouse, ya que aquí tuvo su origen la **Inquisición**. Fue para luchar contra la herejía protestante del Catarismo, que proponía una vuelta a los orígenes de la iglesia y el rechazo de las posesiones materiales. Para ello, se visitaban pueblos y ciudades de la región donde se realizaban confesiones obligatorias que acababan, en la mayor parte de los casos, en delación y castigo. El método dio resultado y algunas décadas después el Catarismo había desaparecido de la región, por lo que la Iglesia decidió replicarlo posteriormente en otros lugares y situaciones.

No son las únicas iglesias relevantes de Toulouse. Por ejemplo, la céntrica iglesia de **Nuestra Señora de Taur** -con una desagradable historia de martirio incluida- o la de la **Daurade**, que alberga una virgen negra a la que se le otorgan propiedades milagrosas y a la que algunos grandes diseñadores franceses le han diseñado mantos exclusivos.

### ***La tradición occitana***

A su patrimonio histórico y cultural, a Toulouse hay que sumarle también la riqueza que le aporta la **lengua y cultura occitana**. El occitano es un idioma derivado del latín, que pervive en la zona sur de Francia y algunas regiones puntuales de otros países vecinos -como, por ejemplo, el Valle de Arán-. Los que no somos expertos lingüistas, reconocemos en él palabras y expresiones similares al catalán y al italiano.

Aunque no es un idioma que tenga presencia en la vida cotidiana de la ciudad -no se escucha hablar por la calle-, se están haciendo esfuerzos por conservarlo y promocionarlo. Por ejemplo, la mayor parte de las calles del centro urbano están **rotuladas en francés y occitano** y las locuciones del metro también se hacen en ambos idiomas.

Quien quiera profundizar en esta faceta de la cultura local, puede pasarse por la **Casa de Occitania**, en el centro de la ciudad, donde se celebran eventos y actos relacionados con este tema.

## Lugares turísticos Toulouse: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

A unos 50 km de los Pirineos centrales, Toulouse es sin duda la capital de Occitania desde la época de los condes Raimundo, quienes durante la cruzada contra los albigenses simbolizaron la resistencia del sur letrado y tolerante, contra la invasión de los "barones del norte" de Simón de Montfort. La ciudad floreció gracias al "pastel" (un tinte). Toulouse supo encontrar su lugar al convertirse en capital europea de la aeronáutica gracias a la implantación de Airbus.

### Lugares turísticos de Toulouse

#### Casco Antiguo

La basílica de San Saturnino y la plaza del Capitolio –lugares más emblemáticos de Toulouse–, el Museo Saint-Raymond, el Hotel de Assezat, la fundación Bemberg, el Museo de los Agustinos, el Convento de los Jacobinos... El casco antiguo de Toulouse nos reserva fantásticos tesoros. No dude en perderse por sus calles para descubrir sus espléndidos patios renacentistas y las magníficas casas que se esconden detrás de los pesados portales.

#### Basílica de St-Sernin

La iglesia románica más grande y hermosa del Midi francés también es la más rica en reliquias de Francia, gracias sobre todo a la sepultura de San Saturnino, primer obispo de Toulouse. En el exterior destacan la cabecera, en parte de piedra, y el campanario octogonal de ladrillo de cinco pisos. Las esculturas románicas de la portada Miégeville sirvieron de inspiración en todo el sur de Francia. El interior, muy amplio, es característico de las grandes iglesias de peregrinación.

#### Los Jacobinos

El convento de los Jacobinos es una de las mejores muestras de arquitectura gótica de los ss. XIII y XIX en el sur de Francia. En la grandiosa nave doble, siete columnas sostienen las altísimas bóvedas (las claves están a 28 m del suelo). Sobre la última de estas columnas descansa la bóveda del ábside: sus 22 nervaduras –alternativamente gruesas y finas– componen la espectacular "palmera". El amplio refectorio sirve de marco en la actualidad a exposiciones temporales de arte moderno, vinculadas a Les Abattoirs, el nuevo Museo de Arte Contemporáneo de Toulouse.

#### Catedral de San Esteban

La construcción de la catedral se prolongó durante cinco siglos por lo que su arquitectura es bastante heterogénea: la nave y el ábside no están en el mismo eje. La nave es la primera manifestación del estilo gótico en el sur de Francia. Destacan los tapices que decoran la nave, el órgano, la magnífica sillería del coro y el recargado altar mayor. La "vidriera del rey de Francia" (s. XV) representa al rey Carlos VII y al delfín, el futuro Luis XI.

### Canal del Mediodía

El canal del Mediodía jugó durante mucho tiempo un papel importantísimo en el transporte de mercancías. Hoy destacamos la belleza de sus márgenes y la tranquilidad de sus aguas que atraviesan de parte a parte Languedoc, desde Sète en el Mediterráneo hasta Toulouse. La calidad de sus construcciones ha hecho que la Unesco lo haya declarado Patrimonio mundial de la Humanidad. Recorrer el canal entre Toulouse y el Seuil de Naurouze es como realizar un viaje fuera del tiempo, recorriendo bucólicos paisajes y descubriendo localidades cargadas de historia.

### Capitole

Debe su nombre a los "capitouls" o dirigentes de la ciudad en el s. XIII. Terminado en 1759, el ayuntamiento posee una magnífica fachada de 128 m de longitud y el interior está decorado con frescos y bustos, obras de pintores del s. XIX. En el patio, el monarca Luis XIII ejecutó en 1632 al duque de Montmorency, gobernador del Languedoc, acusado de rebelión.

### Plaza du Capitole

Esta amplia plaza, dominada por la majestuosa fachada del Capitolio, es el lugar de encuentro preferido de los tolosanos. La cruz de Languedoc dibujada en el centro de la plaza está adornada con los doce signos del zodiaco y es obra de Raymond Moretti; éste realizó también los frescos bajo las bóvedas de los pórticos, que evocan acontecimientos y personajes de la historia de Toulouse, desde la Venus de Lespugue al Airbus pasando por Carlos Gardel.

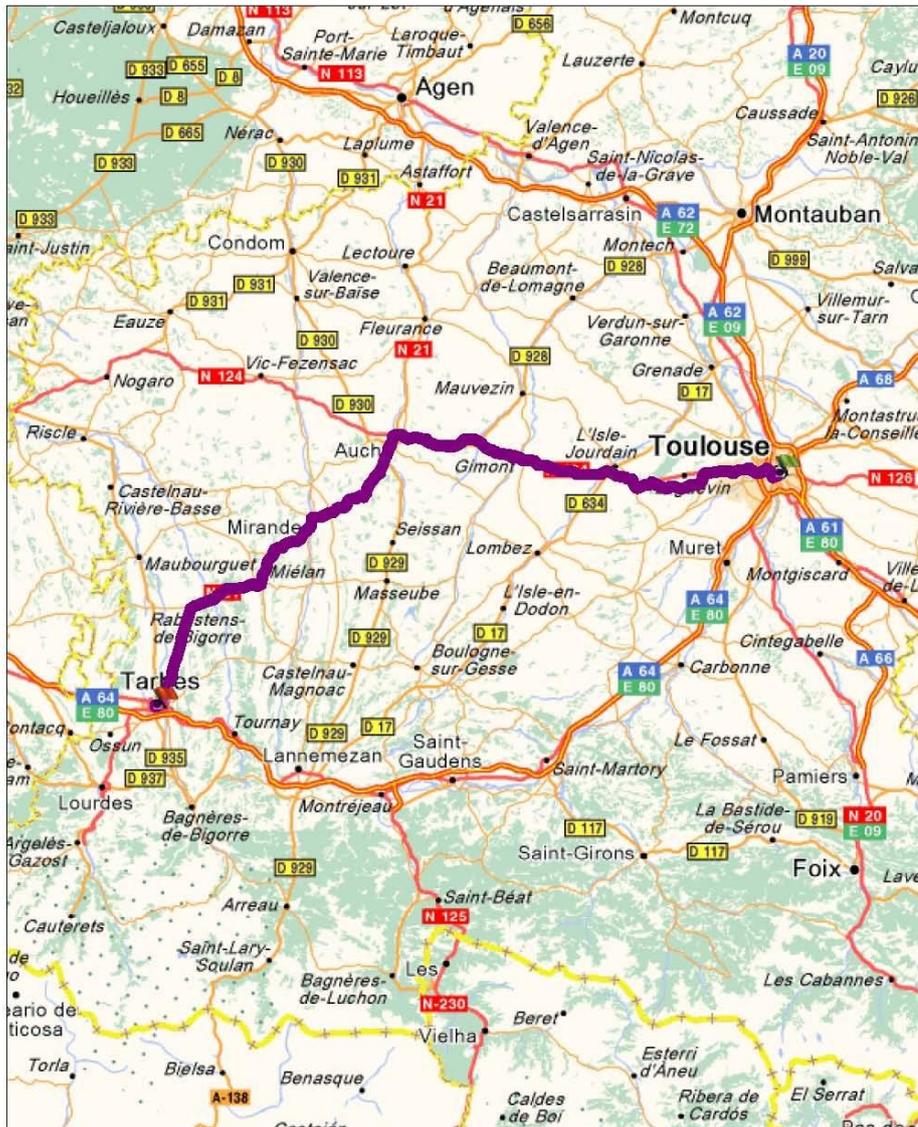




# Jornada 16

Toulouse - Tarbes 152 km

Acumulados 2.020 km







**ASN= Aire de services avec stationnement nuit possible de:** TARBES (N° 4118)

**Accès/adresse:** 4 bis Avenue de la Libération 65000 TARBES

**Latitude: (Nord)** 43.24239° Décimaux **ou** 43° 14' 32"

**Longitude: (Est)** 0.06755° Décimaux **ou** 0° 4' 3"

**Tarif:** 2013

Forfait stationnement, services: 8 € Stationnement, services, électricité: 10 €

C-C de passage: Services seuls: 2 € Électricité 2 h: 3 €

**Type de borne:** Artisanale

**Services:**



Jardin public à 5 mn où des espaces pour chiens sont prévus.

A proximité: commerces don't boucherie, épicerie,, etc...

**Autres informations:**

38 emplacements

Aire privée aménagée dans la cour des Ambulances Didier d'une surface de 9000 m<sup>2</sup>, éclairée et vidéo- surveillée.

Tel: +33 (0)562 383 000

Tél: +33 (0)625 955 071

A 10 minutes du centre ville à pied, en traversant un très joli jardin public.



**ASN= Aire de services avec stationnement nuit possible de:** TARBES (N° 1852)

**Accès/adresse:** Boulevard du 8 Mai 1945 65000 TARBES

**Latitude: (Nord)** 43.2185° Décimaux **ou** 43° 13' 6"

**Longitude: (Est)** 0.07274° Décimaux **ou** 0° 4' 21"

**Tarif:** 2011

15 minutes d'eau ou électricité: 3 € paiement par carte bancaire

**Type de borne:** FLOT BLEU

**Services:**

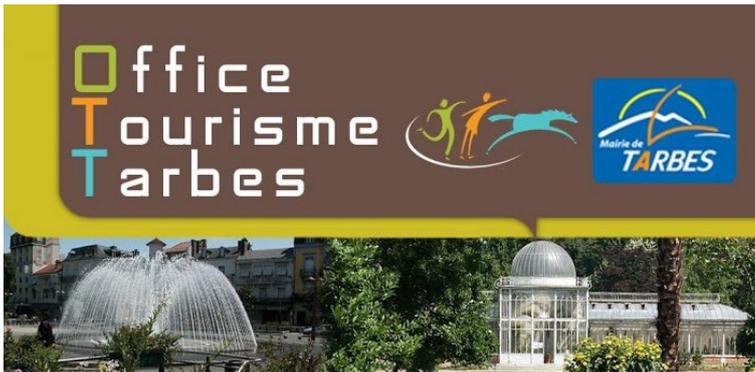


**Autres informations:**

Tél : +33(0)562 445 170

<http://www.tarbes.com/bienvenue/default.htm>





### OFICINA DE TURISMO

Office de Tourisme de Tarbes

3 Cours Gambetta - 65 000 Tarbes

Tél. : +33 5 62 51 30 31 - Fax : +33 5 62  
44 17 63

Mail: [info@montauban-tourisme.com](mailto:info@montauban-tourisme.com)

<http://www.tarbes-tourisme.fr/>

## Tarbes

Villa fundada en el siglo III a. C., se convirtió en colonia romana bajo el nombre de Tarba. Asolada por los normandos en 840, fue reconstruida por el Obispo de Bigorra o Tarbes. Desde el siglo XII fue capital condal y más tarde capital de senescalía. En la Edad Media estaba formada por seis barrios: la Seu, Carrera Llarga, Mauburguet, Burg Vell, Burg Nou y Burg Cranc. En 1569 su catedral fue incendiada por los protestantes pero el obispo la hizo reconstruir en 1652. Durante el siglo XVII sufrió los estragos de la peste. En 1790 se convirtió en capital departamental. En Tarbes nació en 1851 el mariscal Foch, comandante de los ejércitos aliados durante la Primera Guerra Mundial.

### Edificios públicos

El ayuntamiento y el palacio de justicia están situados en la calle Mariscal Foch.



El ayuntamiento fue edificado en 1907. Frente a él, hay una plaza donde fue erigida una estatua de Danton.

El palacio de justicia fue construido en el siglo XIX. Cerca, se encuentra también un teatro italiano edificado en 1885.

En un barrio muy antiguo, se encuentra la prefectura, la cual está instalada en un edificio que fue el palacio arzobispal. El antiguo liceo imperial, ahora denominado liceo Théophile-Gautier, no está muy lejos.

Tres lugares son utilizados para organizar mercados: Marcadieu, Brauhauban y Foirail.



### Monumentos y plazas

Las dos plazas principales son la plaza Marcadieu y la plaza de Verdún. Cada una de ellas tiene dos fuentes. La primera es antigua, la segunda es moderna. Algunos de los monumentos más famosos son: la fuente monumental en la plaza Marcadieu y la estatua ecuestre dedicada al Mariscal Foch en el barrio Larrey.



### Arquitectura religiosa

Destacan, en el barrio antiguo, el edificio monumental de la catedral de Nuestra Señora, el viejo hospital del Ayguerote y la iglesia de Santa Ana. En la calle Mariscal Foch, se encuentra la iglesia gótica de San Juan. Cerca del mercado Marcadieu, se encuentra la iglesia Santa Teresa.



## Lugares turísticos Tarbes: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

Tarbes, metrópoli de los Pirineos centrales, creció a partir del s. XIX gracias a sus ferias y mercados y a las industrias creadas después de 1870. Capital de la Bigorre desde el s. IX, goza también de la proximidad de las estaciones de deportes de invierno. Es conocida como la ciudad del caballo, gracias a la implantación de su remonta nacional, cuna del "tarbés", un caballo apreciado por los regimientos de húsares, que tienen su base en la ciudad desde 1963.

### Lugares turísticos de Tarbes

#### Jardin Massey

Este bonito parque, lleno de flores y con una gran variedad de árboles, está poblado por patos y pavos reales. Es obra de Placide Massey (1777-1853), destacado naturalista. El claustro gótico de Saint-Sever-de-Rustan, parcialmente reconstruido, aporta un toque romántico al conjunto.

#### Casa natal del mariscal Foch

El mariscal Ferdinand Foch nació en esta casa el 2 de octubre de 1851. Convertida en museo, presenta documentos sobre su vida y su carrera: estudios en la Escuela Politécnica, la Gran Guerra, la Academia Francesa, el sillón donde murió en 1929.

#### Picadero, Casa del Caballo

Situado en un parque de cedros y magnolias, este conjunto de elegantes pabellones que datan del Primer Imperio constituye la cuna del "tarbés", el caballo anglo-árabe de los húsares. Una antigua caballeriza rehabilitada alberga la Casa del Caballo, un espacio pedagógico dedicado al mundo del caballo: herrería, guarnicionería, alimentación, razas, etc.

#### Catedral de Notre-Dame-de-la-Sède

Las numerosas remodelaciones efectuadas entre los ss. XIII y XIX hacen que el edificio románico original resulte difícilmente perceptible. La parte más interesante es la cabecera con su aparejo de piedra y ladrillo.

#### Museo Internacional de los Húsares

Los húsares eran soldados de caballería ligeros húngaros que aparecieron, a finales del s. XVII, en los ejércitos europeos. En Francia, el primer regimiento de húsares data de 1720 (afincado en Tarbes desde 1963). El museo reconstruye la gloriosa historia de este cuerpo, desde su creación hasta la guerra del Golfo, y al que pertenecieron soldados tan prestigiosos como Ney, Kellerman, Blücher y Lyautey.

#### Museo Massey

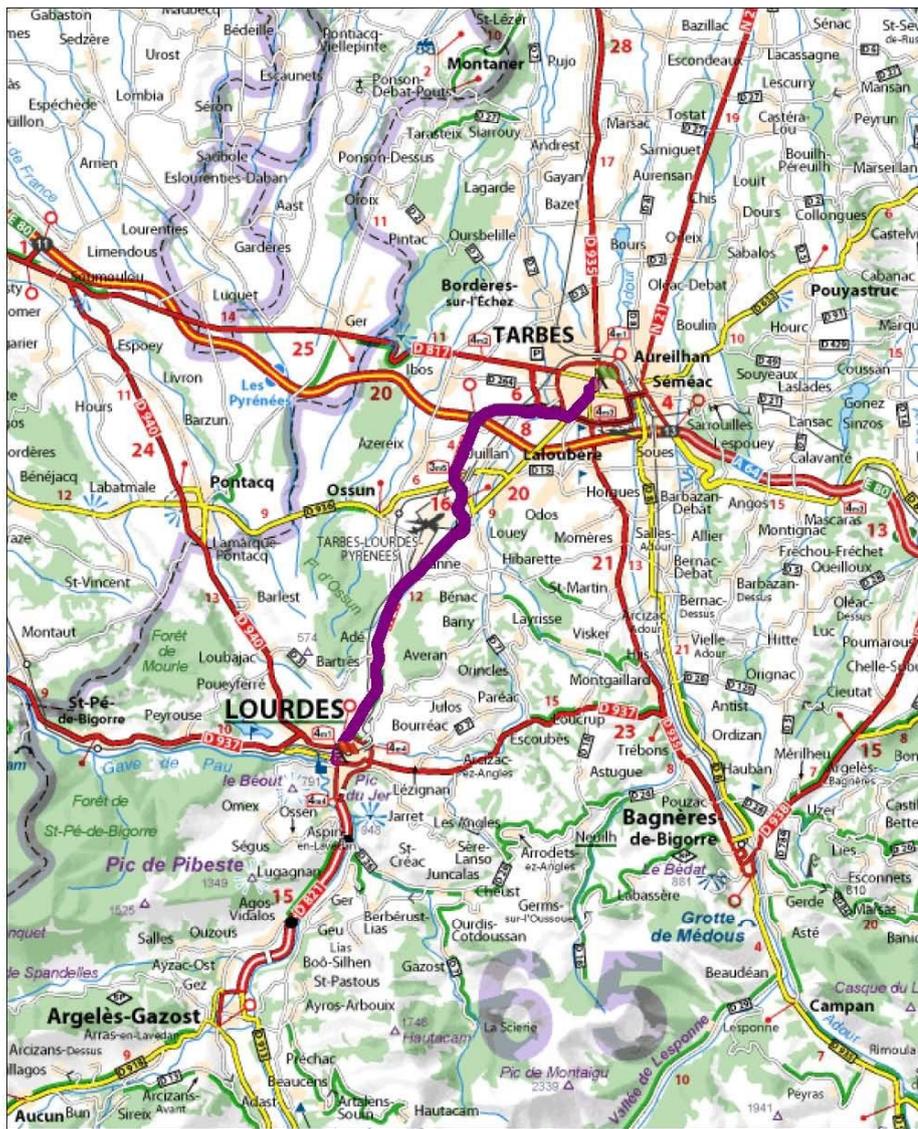
Cuchillos, fíbulas y máscaras de bronce del dios pirenaico Ergé componen la sección arqueológica. La sección de bellas artes reúne lienzos españoles, flamencos y franceses (La Virgen con el Niño y San Juan y un San Jerónimo, tríptico de Cock, del s. XV, Mercado de Bigorre, del pintor regional Henri Borde, 1888-1858, etc.).



# Jornada 17

Tarbes – Lourdes 21 km

Acumulados 2.041 km







**ASN= Aire de services avec stationnement nuit possible de:** LOURDES (N° 21231)

**Accès/adresse:** Route de Julos Camping Le Vieux Berger \*\* 65100 LOURDES

**Latitude: (Nord)** 43.10455° Décimaux **ou** 43° 6' 16"

**Longitude: (Ouest)** -0.03312° Décimaux **ou** 0° 1' 59"

**Tarif:** 2012 Aire de services: Vidanges gratuites Eau et 55 min d'électricité: 3 €

Stationnement, accès services: 13 € Wifi gratuity

**Type de borne:** AIRESERVICES

**Services:**



**Autres informations:** Ouvert toute l'année

27 emplacements de 70 m2 dont 35 m2 stabilisés, 35m2 herbe



**APN= Parking toléré jour/nuit de:** LOURDES (N° 13170)

**Accès/adresse:** Esplanade du Paradis Accès Boulevard du Gave 65100 LOURDES

**Latitude: (Nord)** 43.08823° Décimaux **ou** 43° 5' 17"

**Longitude: (Ouest)** -0.05262° Décimaux **ou** 0° 3' 9"

**Tarif:** 2012 Stationnement: 12 heures: 6 € 24 heures: 10 € Vidanges, eau: 5 €

Lavage C-C: 7 €

**Services:**



**Autres informations:** Stationnement limité à 24 heures



**AP= Parking toléré de jour, sans services de:** LOURDES (N° 17916)

**Accès/adresse:** Boulevard du Lapacca 65100 LOURDES

**Latitude: (Nord)** 43.09836° Décimaux **ou** 43° 5' 54"

**Longitude: (Ouest)** -0.04193° Décimaux **ou** 0° 2' 30"

**Tarif:** Non connu

**Services:**





**AC= Camping acceptant les camping-cars de:** LOURDES (N° 6365)  
**Accès/adresse:** Route de la Forêt Camping du Loup \*\* 65100 LOURDES  
**Latitude: (Nord)** 43.09792° Décimaux **ou** 43° 5' 52"  
**Longitude: (Ouest)** -0.06976° Décimaux **ou** 0° 4' 11"  
**Tarif:** 2011 Emplacement: 4 € Personne + 7 ans: 4 € Enfant - 7 ans: 2 €  
Électricité: 3 € Chien: 1 € Douche: 1 € Taxe de séjour: 0,20 €

**Services:**



Accès handicaps Lave-linge Sèche-linge Petit magasin dans le camping,  
Le boulanger passe vers 8h30

**Autres informations:**

Ouvert du 1er Mai au 10 Octobre 60 emplacements Tél: +33 (0)562 942 360  
<http://www.camping-du-loup-lourdes.com/>



**AC= Camping acceptant les camping-cars de:** LOURDES (N° 18826)  
**Accès/adresse:** 9 rue des 3 archanges Quartier Biscaye  
Camping Arrouach \*\* 65100 LOURDES  
**Latitude: (Nord)** 43.103825° Décimaux **ou** 43° 6' 13"  
**Longitude: (Ouest)** -0.067729° Décimaux **ou** 0° 4' 3"  
**Tarif:** 2011 Emplacement: 4,80 € Personne + 7 ans: 4,10 €  
Enfant - 7 ans: 2,05 € Électricité: 2,60 €

**Services:**



Lave-linge

**Autres informations:** Ouvert toute l'année 67 emplacements Tél. +33(0)562 421 143  
[camping.arrouach@wanadoo.fr](mailto:camping.arrouach@wanadoo.fr) <http://www.camping-arrouach.com>



**AC = Camping acceptant les camping-cars de:** LOURDES (N° 18827)  
**Accès/adresse:** 11 avenue Jean Moulin Camping de Sarsan \*\*\* 65100 LOURDES  
**Latitude: (Nord)** 43.102513° Décimaux **ou** 43° 6' 9"  
**Longitude: (Ouest)** -0.027829° Décimaux **ou** 0° 1' 40"  
**Tarif:** 2012 Emplacement: 4,60 € Personne + 7 ans: 4,40 € Enfant - 7 ans: 2,40 €  
 Électricité: 1,60 à 4,60 € Taxe de séjour: 0,21 €

**Services:**



Accès handicapés Piscine Lave-linge

**Autres informations:** Ouvert du 7/04 au 14/10 67 emplacements Tél: +33 (0) 562 944 309  
<http://www.lourdes-camping.com>



**AC= Camping acceptant les camping-cars de:** LOURDES (N° 18828)  
**Accès/adresse:** Route de Julos Camping Le Vieux Berger \*\* 65100 LOURDES  
**Latitude: (Nord)** 43.10441° Décimaux **ou** 43° 6' 15"  
**Longitude: (Ouest)** -0.03383° Décimaux **ou** 0° 2' 1"  
**Tarif:** 2012 C-C, électricité, 2 personnes: 13 € Personne + 6 ans: 3,50 €  
 Enfant - 6 ans: 2 € wifi gratuity  
**Type de borne:** Autre

**Services:**



Lave-linge

**Autres informations:** Ouvert du 15/06 au 15/10 60 emplacements ombragés  
 Tél: +33(0)562 946 057 [campingvieuxberger@gmail.com](mailto:campingvieuxberger@gmail.com)  
[http://www.campings-midi-pyrenees.com/fr/camping/909-camping\\_le\\_vieux\\_berger.html](http://www.campings-midi-pyrenees.com/fr/camping/909-camping_le_vieux_berger.html)



**ACS = Aire de services sur camping acceptant le passage pour les services de:**  
LOURDES (N° 6405)

**Accès/adresse:**

28 Avenue Jean Moulin Quartier du Monge Camping du MONGE \*\*\*  
65100 LOURDES

**Latitude: (Nord)** 43.11554° Décimaux **ou** 43° 6' 55"  
**Longitude: (Ouest)** -0.03154° Décimaux **ou** 0° 1' 53"

**Tarif:** 2011

Forfait 2 personnes,	électricité: 17,75 €	Personne + 7 ans: 5,25 €
Enfant - 7 ans 3,40 €	Lave-linge: 4 €	Sèche-linge: 3 €

**Services:**



Lave-linge Sèche-linge Accès handicaps Jeux Piscine épicerie

**Autres informations:**

Ouvert du 01/04 au 10/1055 emplacements  
Tél. +33(0)562 942 815  
camping.moulin.monge@wanadoo.fr  
<http://www.camping-lourdes.com>

## Puntos de Información Turística



OFICINA DE TURISMO

Office de Tourisme de Lourdes

Place Peyramale 65100 Lourdes, Francia

+33 5 62 42 77 40

Mail: [info@lourdes-infotourisme.com](mailto:info@lourdes-infotourisme.com)

<http://www.lourdes->

[infotourisme.com/web/ES/?langRedir=1](http://www.lourdes-infotourisme.com/web/ES/?langRedir=1)

### Lourdes

Se sabe a ciencia cierta que vivieron hombres de las primeras eras en esta parte de Bigorre, así lo demuestran las hachas de sílex, las piedras talladas y las osamentas encontradas en las cuevas de "Espélugues" (actualmente Vía Crucis de los Santuarios de Nuestra Señora de Lourdes).

Los galos, los romanos, los bárbaros y los moros fortificaron sucesivamente la roca de Lourdes en el cual está edificado el Castillo.

Desde el siglo IX, la ciudad fue pasando de manos de los franceses a manos de los ingleses y viceversa. Durante las guerras de religión en el siglo XVI, fue saqueada por las tropas de hugonotes.

En el siglo XVII, la anexión de Bigorre a Francia (1607) así como los progresos realizados en el uso de las armas disminuyeron la importancia de la ciudadela. Esta conservó una pequeña guarnición y se convirtió en prisión de Estado (castillo).

Después de pasar la Revolución Francesa (1789) sin grandes daños, Lourdes se convirtió en el siglo XIX en una pequeña y agradable ciudad. A principios de los años 1850, el castillo estuvo ocupado por una guarnición de infantería. Entonces la ciudad no era más que una etapa para los que acudían a las curas termales, atraídos por las aguas de Barèges, Cauterets, Luz-Saint-Sauveur y Bagnères-de-Bigorre, y para los primeros pireneítas en su camino hacia Gavarnie. Lourdes no era más que una modesta capital de cantón de 4.135 habitantes.

Entre ellos, estaban François y Louise Soubirous que con sus cuatro hijos vivieron durante 10 años en el molino de Boly, la mayor de las hijas se llamaba Marie Bernarde y le decían Bernadette (nació el 7 de enero de 1844).

En 1854, la familia Soubirous cayó en la miseria: tras un accidente de trabajo en el que François perdió un ojo, vinieron una acusación de robo con encarcelación y la quiebra del molino. Además, 30 personas fallecieron de cólera en Lourdes. Bernadette, enferma de cólera y de tuberculosis, tuvo una salud frágil toda su vida.

Al verse obligada a dejar el molino, la familia encontró refugio en una antigua cárcel de 16 m<sup>2</sup> llamada le Cachot, el Calabozo, en 1857.

Con 14 años, sin saber ni leer ni escribir, sin haber hecho la primera comunión, Bernadette, magullada por todos estos acontecimientos, va a vivir una experiencia extraordinaria.

El 11 de febrero de 1858, Bernadette, su hermana Toinette y una amiga, Jeanne Abadie, van a buscar madera a una gruta llamada Massabielle, situada al borde del río Gave. Mientras que Toinette y Jeanne recogen madera, Bernadette oye un ruido, como un golpe de viento. Al levantar

la cabeza, ve en el hueco de la roca a una pequeña mujer, rodeada de luz, que le mira y le sonríe. Es la primera aparición, le seguirán otras 17.

Desde hace casi 150 años, Lourdes acoge cada año a más de 6 millones de peregrinos y visitantes.

### **Lourdes cosmopolita**

En el interior de los Santuarios de Nuestra Señora de Lourdes algunos signos principales marcan la jornada de los visitantes. La particularidad de estos signos es que son universales.

El agua, la roca o la luz también son elementos clave y que están íntimamente unidos a la historia de las Apariciones de la Virgen a Santa Bernadette.

Estos símbolos son universales y pueden encontrarse en otras culturas o religiones. Por eso Lourdes es un lugar tan atractivo al que se desplazan masas de personas. Los peregrinos, visitantes y demás turistas vienen del mundo entero para descubrir este lugar tan particular. Por ello no es extraño encontrarse aquí con gente que viene de horizontes diferentes pero que tiene un propósito común: la búsqueda de la espiritualidad.

### **Resplandor de Lourdes**

Lourdes es un lugar por excelencia de la espiritualidad en el mundo que saca su fuerza de la relación carnal que mantiene con sus visitantes.

El encuentro, el descubrimiento, el sosiego, la regeneración, son algunas palabras clave que califican bien a Lourdes hoy en día.

Casi 6 millones de visitantes (9 millones en 2008 para el 150° aniversario de las Apariciones), venidos del mundo entero, se reúnen cada año en Lourdes. Desde las apariciones de la Virgen María a Bernadette Soubirous en 1858, la ciudad pirenaica se ha llenado de paz y de fraternidad al ritmo de sus visitantes a orillas del río Gave.

### **Coesima**

COESIMA encuentra su origen en la historia de 7 pequeñas ciudades europeas: Altötting, Czestochowa, Fátima, Loreto, Lourdes, Patmos y Santiago de Compostela, que han perpetuado hasta el día de hoy su función de lugares de peregrinación y acogen cada año a más de 20 millones de visitantes procedentes de 150 países.

Nuevos aspectos sociales (público en dificultad), nuevas prácticas espirituales (búsqueda del sentido), de solidaridad (voluntariado, intercambios y personas discapacitadas) o culturales (interés creciente por el patrimonio religioso histórico) hacen que estos lugares de peregrinación necesiten hoy en día adaptarse a las nuevas expectativas de los visitantes actuales y futuros. Las acciones previstas permitirán interesar a un público más amplio que el interesado solo por el ámbito espiritual. COESIMA debería llevar a una mejor gestión y valorización de los 7 mayores lugares de acogida, con la puesta en comunicación de las 7 ciudades.

El objetivo de COESIMA es constituir una red perenne de las 7 ciudades que son lugares de peregrinación. Esta red constituirá la herramienta para asegurar y estimular la economía de los 7 lugares gracias a una importante cooperación entre los miembros.

Se han constituido talleres temáticos para poner los medios metodológicos y operativos en común y a la vez compartir nuestras experiencias: economía turística, diversificación cultural, cómo habilitar el lugar para personas discapacitadas, promoción, carta y producto cultural europeo.

## Universidad de la Paz

Las Universidades de la Paz que se desarrollan en Lourdes cada año son un momento de intercambio y de encuentro intercultural.

Lourdes, Ciudad Fraternal, centro mundial de Peregrinación, cuna del diálogo antirreligioso intenta cada año lanzar un mensaje de Paz y de solidaridad para todos los que no tienen la suerte de vivir la Paz y la Libertad en su día a día.

Desde el año 2000, las Universidades de la Paz son un momento de intercambio y de encuentro intercultural que permiten a religiosos, universitarios, voluntarios humanitarios y también a políticos compartir y crear proposiciones.

## El Club de Turismo y de Espiritualidad - Atout France

La peregrinación, la práctica religiosa, el ámbito histórico y cultural, la visita de la región son muchas de las motivaciones que llevan a los visitantes a los enclaves con patrimonio religioso y hacen de ellos los lugares culturales más frecuentados.

Según la Organización Mundial del Turismo, un 37% de los desplazamientos internacionales están relacionados con el turismo cultural dentro del cual los aspectos religiosos y espirituales tienen bastante importancia; representan el 44% del total del turismo cultural de Francia. Se estima en 20 millones el número de visitantes extranjeros en Francia que tiene un interés por la temática espiritual y religiosa (Fuente: OMT 2007)

Con el fin de desarrollar y organizar el turismo espiritual, Atout France, encargado entre otras cosas de la promoción del turismo en Francia en el extranjero, ha creado un club de trabajo y de promoción sobre el tema de la espiritualidad en Francia. Ciudades marianas, lugares de peregrinación por excelencia, lugares que forman parte del patrimonio mundial de la humanidad, ciudades de arte y de historia, todos son destinos que albergan un patrimonio excepcional que se debe descubrir o volver a descubrir. Lourdes está evidentemente integrada en este proceso al mismo nivel que enclaves como el Monte Saint Michel, Nevers o bien Rocamadour.

## Patrimonio cultural



### ANCIEN PRESBYTÈRE

16 avenue Général Baron Maransin  
65100 LOURDES



### BASILIQUE DE L'IMMACULÉE CONCEPTION

Les Sanctuaires  
65100 LOURDES



### BASILIQUE NOTRE DAME DU ROSAIRE

65100 LOURDES



## BASILIQUE SOUTERRAINE SAINT PIE X

65100 LOURDES



## CENTRE DE DIFFUSION DE LA MÉDAILLE MIRACULEUSE

Del 24/03/2013 al 30/10/2013

De 09:00 a 12:00

3 rue du Porche

65100 LOURDES



## CHÂTEAU DE SOUM

Rue Edmond Michelet

65100 LOURDES



## CHÂTEAU FORT ET SON MUSÉE PYRÉNÉEN

Del 01/06/2013 al 30/09/2013

De 09:00 a 18:30

25 rue du Fort

65100 LOURDES



## CRÈCHES DU MONDE

Del 01/04/2013 al 31/10/2013

De 10:30 a 12:00

33 avenue Monseigneur Rodhain

65100 LOURDES



## ÉGLISE PAROISSIALE DU SACRE-CŒUR

Del 01/01/2013 al 31/12/2013

De 08:30 a 19:00

cerrado el domingo - Lunes - Martes - Miércoles - Jueves - Viernes – Sábado

Place de l'Eglise

65100 LOURDES



## ÉGLISE SAINTE BERNADETTE

Les Sanctuaires

65100 LOURDES



## FONTAINES

65100 LOURDES



## FUNICULAIRE DU PIC DU JER

59 avenue Francis Lagardère

65100 LOURDES

Del 08/07/2013 al 22/09/2013

De 09:30 a 19:00

cerrado el domingo - Lunes - Martes - Miércoles - Jueves - Viernes - Sábado

## • HALLES

Place du Champ Commun

65100 LOURDES



## HOSPICE SAINTE BERNADETTE

2 avenue Alexandre Marqui

65100 LOURDES

Del 24/03/2013 al 27/10/2013 De 09:30 a 12:00

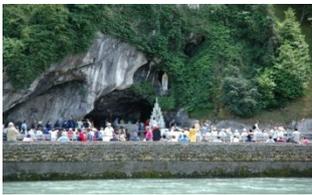
cerrado el domingo - Lunes - Martes - Miércoles - Jueves - Viernes - Sábado



## LA CRYPTTE

Les Sanctuaires

65100 LOURDES



## LA GROTTTE DES APPARITIONS

65100 LOURDES



## LE CACHOT

Del 24/03/2013 al 27/10/2013

De 09:00 a 12:00

cerrado el domingo - Lunes - Martes - Miércoles - Jueves - Viernes - Sábado

15 rue des Petits Fossés

65100 LOURDES



## LE CHEMIN DE CROIX

Les Sanctuaires

65100 LOURDES



## LE CHEMIN DE CROIX DES MALADES

65100 LOURDES



### MAIRIE

2 rue de l'hôtel de Ville  
65100 LOURDES



### MAISON PATERNELLE DE SAINTE BERNADETTE : MOULIN LACADE

Del 24/03/2013 al 31/10/2013  
De 09:30 a 12:15

2 rue Bernadette Soubirous  
65100 LOURDES



### MONUMENTS AUX MORTS

Place Peyramale  
65100 LOURDES



### MOULIN DE BOLY : MAISON NATALE DE BERNADETTE

Del 24/03/2013 al 27/10/2013  
De 09:00 a 12:00  
cerrado el domingo - Lunes - Martes - Miércoles - Jueves - Viernes - Sábado  
12 rue Bernadette Soubirous  
65100 LOURDES



### MUSÉE CHRISTHI

Del 15/01/2013 al 30/11/2013  
De 10:00 a 12:30

24 rue de la Grotte  
65100 LOURDES



### MUSÉE DE CIRE DE LOURDES

Del 24/03/2013 al 31/10/2013  
De 09:00 a 12:00

87 rue de la Grotte  
65100 LOURDES



### MUSÉE DE LA NATIVITÉ - LA CRÈCHE ANIMÉE

Del 01/04/2013 al 01/11/2013  
De 09:00 a 12:00

21 quai Saint-Jean  
65100 LOURDES



### MUSÉE DE LOURDES

Del 24/03/2013 al 31/10/2013  
De 09:00 a 12:00

11 rue de l'Egalité  
65100 LOURDES



### MUSÉE DU GEMMAIL

Del 01/04/2013 al 30/10/2013

De 09:30 a 12:00

74 rue de la Grotte  
65100 LOURDES



### MUSÉE DU PETIT LOURDES

Del 24/03/2013 al 20/10/2013

De 09:00 a 19:00

68 avenue Peyramale  
65100 LOURDES



### MUSÉE SAINTE-BERNADETTE

Del 24/03/2013 al 27/10/2013

De 09:00 a 12:00

cerrado el domingo - Lunes - Martes - Miércoles - Jueves - Viernes - Sábado  
Boulevard Rémi Sempé  
65100 LOURDES

### • PALAIS DES CONGRES - SQUARE CHARLES DE GAULLE - KIOSQUE

Avenue Maréchal Foch  
65100 LOURDES

### PANORAMA DE LA VIE DE SAINTE BERNADETTE

○ Del 01/04/2013 al 30/09/2013

De 09:00 a 18:00

38 rue de la Grotte  
65100 LOURDES



### PISCINES DES SANCTUAIRES DE LOURDES

65100 LOURDES



### TOUR DE GARNAVIE

Rue du Garnavie  
65100 LOURDES

## Lugares turísticos Lourdes: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

Es el centro de peregrinación más importante de Occidente: desde Semana Santa hasta el 1 de noviembre, 6 millones de fieles (entre ellos 70.000 enfermos) acuden a orar ante la famosa gruta de Massabielle. En el límite del Bearne y de la Bigorra, puede ser una excelente base de salida para descubrir los alrededores.

### Lugares turísticos de Lourdes

#### Pic du Jer



A 948 m de altitud, precioso panorama de los Pirineos centrales desde la estación superior del funicular.

#### Castillo de Lourdes



Encaramada sobre el último "cerrojo" del antiguo valle glaciario del Lavedan, esta fortaleza alberga un Museo Pirenaico dedicado a las artes y tradiciones populares de las zonas comprendidas entre Bayona y Perpiñán. Sala dedicada al "pirineismo". En la capilla, revestimientos de madera, altares y estatuas de madera procedentes de la antigua iglesia parroquial. En la explanada, maquetas que ilustran la arquitectura pirenaica: del Canigó a Luz-Saint-Sauveur, de Bearne a Asturias.

#### Museo de Cera



Reconstruye los principales episodios de las vidas de Bernadette Soubirous y Cristo. La terraza nos brinda una vista del castillo, del río de Pau y de los santuarios.

## Le Béout



Hermosas vistas de Lourdes y de sus alrededores. Una vez en lo alto se divisan el pico Midi de Bigorre, el lago de Lourdes y el pico Long (macizo de Néouvielle), que es la cima más elevada de los Pirineos franceses.

## Iglesia del Sagrado Corazón

Fue edificada a partir de 1867 por el párroco de Lourdes en la época de las apariciones. Se conserva la pila bautismal del anterior santuario (destruido en 1908) donde Bernadette fue bautizada el 9 de enero de 1844.

## Hospicio de Santa Bernadette

Bernadette Soubirous acudía a una escuela de religiosas instalada en este antiguo hospicio en la época de las apariciones. Luego fue admitida como interna de 1860 a 1866. El locutorio contiene recuerdos personales y fotografías. En la capilla donde hizo la primera comunión se pueden ver su esclavina de comunión, su catecismo y su reclinatorio.

## Prisión

En la época de las apariciones, la familia Soubirous vivía en la indigencia en una vivienda instalada en una prisión abandonada.

## Molino de Boly

Bernadette Soubirous nació el 7 de enero de 1844 en este molino aportado como dote por su madre.

## Museo Santa Bernadette



En la planta baja, el pabellón alberga el Museo Santa Bernadette, dedicado a los recuerdos de Bernadette Soubirous y a las apariciones. Observe las diferentes efigies de la Virgen que fueron sometidas a la aprobación de Bernadette. En el sótano se sitúa el Museo de Arte Sacro del "Gemmail" (vidrieras).

## Museo del Gemmail

A diferencia de su homólogo del pabellón de Notre-Dame, está consagrado al arte profano: obras realizadas según cuadros de Van Gogh, Vuillard, Degas o Picasso.

### **Basílica subterránea de San Pío X**

Veinte mil peregrinos caben en esta inmensa basílica, consagrada en 1958 con motivo del centenario de las apariciones y situada bajo la explanada. La nave mide 201 m de largo por 81 de ancho. La superficie de este santuario, uno de los mayores del mundo, es de 12.000 m<sup>2</sup>.

### **Museo de Lourdes**

La villa de 1858 está reconstruida a tamaño natural: vida cotidiana, interiores rurales, talleres de artesanos y decoración pastoril.

### **Bosque de Lourdes**

Luminoso monte bajo (arces, robles, hayas) acondicionado con mesas y bancos.

### **Espace Sainte-Bernadette**

Dos puentes permiten acceder a la pradera de la margen derecha donde se levanta desde 1988 el Espace Sainte-Bernadette (4.000 localidades), construido en el lugar donde Bernadette tuvo su última aparición. Lo componen la iglesia epónima y el Hemiciclo, que acoge dos veces al año la asamblea plenaria de los obispos de Francia.

### **Basílica del Rosario y basílica de la Inmaculada Concepción, llamada Basílica Superior**



Inaugurada en 1889, la neobizantina basílica del Rosario ocupa el nivel inferior del recinto de la Gruta. Tiene capacidad para 2.000 peregrinos. La cripta, en el piso intermedio, se abrió en 1866 en presencia de Bernadette. En cuanto a la basílica superior, neogótica, se inauguró en 1871 y tiene 21 altares. Bajo la basílica se encuentra la gruta milagrosa donde tuvieron lugar las apariciones.

### **Explanada del Rosario**

En esta amplia explanada, presidida por una estatua de la Virgen, convergen frente a las basílicas y a la gruta milagrosa las dos avenidas que recorren las procesiones.

### **Vía Crucis**

Catorce estaciones constituidas por grupos monumentales de bronce se suceden a lo largo de este camino que comienza a la derecha de la gruta y desemboca en las cruces del calvario y en las grutas de Santa Magdalena y de Nuestra Señora de los Dolores, acondicionadas en una caverna natural del monte Espélugues.

### **Cueva de Massabielle**

La cueva en la que tuvieron lugar las apariciones se sitúa a orillas del río. Se trata de una simple anfractuosidad en la peña de Massabielle, que no sobrepasa los 10 m ni en profundidad ni en anchura. Una Virgen en mármol blanco de Carrara, tallada por Fabisch en 1864, marca el emplazamiento exacto de las apariciones. El surtidor que hizo brotar Bernadette el 25 de febrero de 1858 sigue siendo visible al fondo de la cueva; varias canalizaciones subterráneas llevan el agua hasta las fuentes (a la izquierda de la cueva) y piscinas en las que se introducen a los peregrinos con la ayuda de los voluntarios.

### **Museo del Pequeño Lourdes**

Se trata de una reproducción al aire libre de Lourdes en la época de las apariciones (1858): el aprisco de Bartrès, el barrio de los Cagots, casas y molinos realizados a escala 1/20 según documentos de la época.

### **Lago de Lourdes**

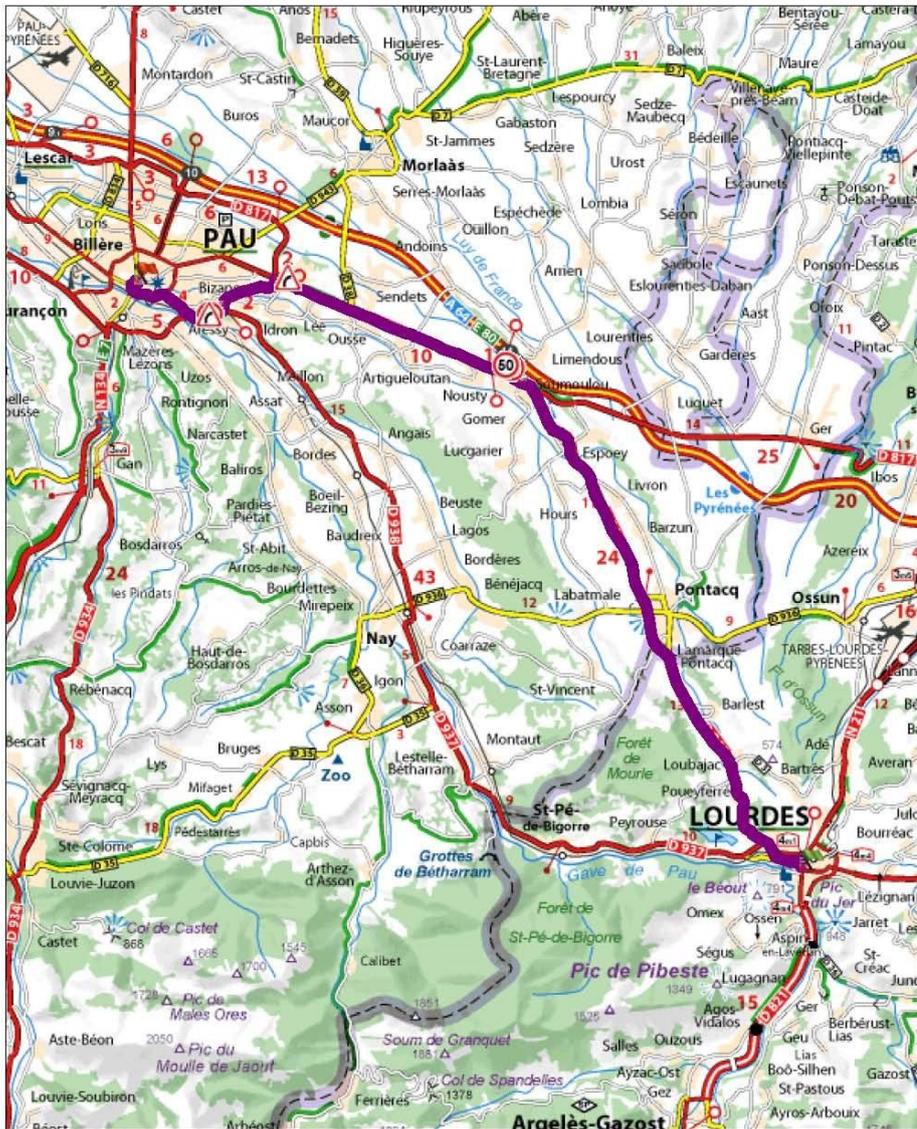
En este pequeño lago, situado a 421 m de altitud y con 11 m de profundidad, se pueden practicar deportes náuticos y pescar. Hermosas vistas desde las orillas. Un sendero peatonal rodea el lago.



# Jornada 18

Lourdes - Pau 42 km

Acumulados 2.083 km



© Michelin 2012 - Menciones legales - Leyenda

5 km

2 mi





**AP= Parking toléré de jour, sans services de:** PAU (N° 664)

**Accès/adresse:** Place de Verdun 64000 PAU

Près du centre ville

Latitude: (Nord) 43.29826° Décimaux ou 43° 17' 53"

Longitude: (Ouest) -0.37555° Décimaux ou 0° 22' 31"

Tarif: **Gratuit**

Services:



Tous commerces centre ville, WC publics

Autres informations:

Immense parking gratuit limitation de durée, environ 60 emplacements.

Tél Office du Tourisme + 33 (0)5 59 27 22 08

[http://www.pau-pyrenees.com/fr/footerbar\\_page\\_quisommesnous.php](http://www.pau-pyrenees.com/fr/footerbar_page_quisommesnous.php)

---



## Puntos de Información Turística

### Office de tourisme de Pau

**Dirección:** Place Royale, 64000 Pau, Francia

**Teléfono:** +33 5 59 27 27 08

<http://www.pau-pyrenees.com/index.php?lan=ES>



### PAU

Pau fue fundada en la Edad Media para controlar un paso del río que hoy se llama gave de Pau, el cual servía a los pastores que practicaban la trashumancia entre los Pirineos y la llanura.

El nombre de la ciudad aparece en el siglo XII. Se dota de una carta comunal en 1464 y en ella se desarrollan ferias así como la asamblea de los estados de Bearn.

A consecuencia de uniones dinásticas, el Bearn se une al Navarra durante el siglo XV. En 1512 Fernando el Católico, rey de Aragón y regente de Castilla, conquista la parte de Navarra al sur de los Pirineos y la anexiona a Castilla. El Rey y la corte huyen de Pamplona y se refugian en Pau, que se convierte en la nueva capital del reino. En 1520 se instalan en Pau un Consejo soberano y una Cámara de cuentas.

En 1560 la Reina Juana III de Navarra (Jeanne d'Albret) se convierte al calvinismo, que se convierte en religión oficial del reino de Navarra.

Esto hará que Pau y su región sean protagonistas de primera fila de las guerras de religión que enfrentan en Francia durante las décadas siguientes a católicos y hugonotes (calvinistas).

Juana muere en 1572 y le sucede su hijo Enrique III, nacido en Pau en 1553. El mismo año, Enrique se casa con Margarita, tercera hija de Catalina de Médicis. Fruto de esta boda y de una serie de fallecimientos en cadena en la familia real francesa, Enrique se convierte él mismo en Rey de Francia en 1589, como Enrique IV de Francia. A partir de entonces, el gobierno del Béarn recae en Catalina de Borbón, su hermana, que reside en Pau.

En 1619, nueve años después del asesinato de Enrique IV en París, Pau se subleva. Luis XIII, el nuevo Rey, la ocupa con su ejército, transforma el Consejo soberano en mero Parlamento y une el reino de Navarra a la Corona de Francia.

Pau erige una nueva muralla (1649), y después una universidad en 1722. El calvinismo va retrocediendo, siguiendo los vaivenes de la política francesa de estos siglos. La ciudad, como todo Bearn, se estanca y se sume en el atraso económico y cultural.

Durante la revolución, Pau es declarada capital del nuevo departamento de "Bajos Pirineos", el 14 de octubre de 1790. Este departamento (provincia francesa) hoy se llama "Pirineos Atlánticos" y Pau ha sido su capital desde entonces salvo por un breve periodo en 1795 - 1796.

En 1808 el emperador Napoleón pasa por Pau de regreso de Bayona, donde ha consumado la instalación de su hermano José en el trono de España. Califica a la ciudad de "mediocre" y al castillo de "lamentable" por encontrarse en ruinas. Observando que lo mejor de Pau es la vista sobre los Pirineos, da orden de extender la Place Bonaparte (actual Place Royale) hacia el sur, abriéndola hacia las montañas. Esta intervención será clave en el inicio del embellecimiento de la ciudad.

Pau prospera durante el siglo XIX gracias al turismo internacional, sobre todo inglés, atraído por las supuestas propiedades benéficas del clima local. Se construyen numerosos hoteles de lujo y del primer campo de golf del continente europeo, el Pau Golf Club en el pueblo cercano de Billière. El tren llega a la ciudad al construirse la línea que lleva peregrinos a la vecina Lourdes.

En 1909 los hermanos Wright crean en Pau la primera escuela de aviación del mundo, más tarde convertida en escuela de pilotos del Ejército francés. Sin embargo, desprovista de industria y de poder político, la ciudad sigue siendo eminentemente rural y va creciendo muy lentamente en tamaño.

En 1950 todo cambia al descubrirse un gran yacimiento de gas en la vecina comarca de Lacq. Numerosos obreros e ingenieros se establecen en Pau, que pasa a acoger la sede de la petrolera Aquitaine, más tarde Elf. La ciudad se enriquece y crece de forma ordenada.

En 1971 es elegido por primera vez alcalde André Labarrère, que ejerce el cargo ininterrumpidamente hasta su fallecimiento en mayo de 2006.

## **Monumentos y edificios significativos**

### **Edad Media**

Castillo de Pau, iniciado por Gastón Febus en el siglo XIV y en el que nació Enrique IV en 1553

Barrio del castillo

### **Siglo XVIII**

Casa natal de Bernadotte, mariscal de Francia y Rey de Suecia

### **Siglo XIX**

Boulevard des Pyrénées]], paseo con excelentes vistas de la cordillera

Palais Beaumont]] y Casino, en el Parque Beaumont

Funicular de Pau que une la estación de trenes con la ciudad

### **Siglo XX**

Conseil de Département

Zénith, sala de espectáculos

Palacio de los Deportes, cancha del equipo de baloncesto ÉB Pau-Orthez.



## Lugares turísticos Pau: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

Pau es la ciudad natal de Enrique IV y la más elegante de la vertiente pirenaica francesa. Aunque sin llegar a la grandilocuencia versallesca, porta su real pasado con sobriedad y refinamiento, como queda perfectamente reflejado en el castillo. Herencia de la colonia británica, Pau es deportiva, intelectual y cultural.

### Lugares turísticos de Pau

#### Valle de Ossau

El valle de Ossau se conocía antiguamente como el Ursialensis vallis, el "valle de los Osos". Se extiende a lo largo de 70 km entre Pau y Laruns (bajo Ossau). Una multitud de pueblos de carácter medieval se distribuyen por todo el valle: Bielle y sus casas de los ss. XV y XVI; Béost, famoso por sus enigmáticos dinteles de puerta. Al alto Ossau, situado en el Parque nacional de los Pirineos, se accede por el puerto de Aubisque (muy conocido gracias al Tour de Francia) o el puerto del Pourtalet. El lago de Artouste es un lugar magnífico, situado en el corazón de un circo cuyos picos más altos se acercan a los 3.000 m.

#### Castillo de Pau



Dominando el río, el castillo construido por Gastón Febus en el s. XIV fue transformado en palacio renacentista por Margarita de Angulema. Su actual aspecto lo adquirió en el s. XIX durante los reinados de Luis Felipe y Napoleón III. Los aposentos destacan por su profusa decoración y sus admirables tapices. En la habitación donde nació Enrique IV puede verse el caparazón de tortuga que le sirvió de cuna mientras que en la sala de los trofeos se han reunido varios retratos suyos. Los aposentos de la emperatriz Eugenia han recobrado su aspecto original de estilo Segundo Imperio.

#### Museo de Bellas Artes de Pau

Aquí podrá encontrar juntos un Greco y una obra abstracta de 1993, obras de Rubens, José de Ribera y Zurbarán, de los impresionistas (Degas, Berthe Morisot, Armand Guillaumin), de las diferentes tendencias del arte contemporáneo y, por supuesto, la obra del pintor romántico de Pau Eugène Devéria, dedicada a los paisajes pirenaicos.

#### Plantier de Pau

El juego de bolos tiene muchos adeptos en Pau. Aquí se juega en terrenos llamados "plantiers", con una bola de 6,2 kg y nueve bolos de 96 cm. Su práctica se extiende desde las Landas hasta Aveyron.



### **Boulevard des Pyrénées**

Creado por iniciativa de Napoleón III, el Boulevard des Pyrénées ofrece una vista que numerosos escritores han descrito con lirismo. El panorama, más allá de las laderas de Gelos y de Jurançon, se extiende desde el pico de Bigorre hasta el pico de Anie. Antiguamente jalonado de suntuosas mansiones, el bulevar sólo ha conservado una, el Hotel Gassion, que ha sido dividido en apartamentos.

### **Museo Bernadotte**

El mariscal Bernadotte, cuya familia vivía en el 2o piso de esta construcción tradicional de adobe con cantos rodados, se convirtió en rey de Suecia en 1818 bajo el nombre de Carlos XIV. Una dinastía reciente pero que aún sigue reinando en Estocolmo. El lujo de la Corte está presente en los salones del primer piso, sobrecogedor contraste con la cocina bearnesa de la planta baja.

### **Barrio del parque Lawrence**

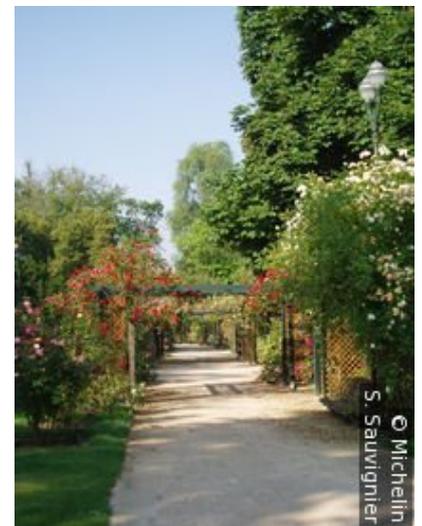
Los ingleses descubrieron Pau en 1840, entusiasmándose enseguida por esta ciudad: la rue Montpensier (y las calles Raymond-Planté, O'Quin y Bargoin) con sus villas de estilo ecléctico parece una colonia británica. En el parque Lawrence (al final de la calle) pueden verse la Villa Lawrence de estilo flamenco, la neoclásica Villa Rigdway (rue Jean-Mermoz) y la Villa Beverly (avenue Fouchet) de estilo anglonormando.

### **Barrio de Trespoey**

Fastuosas mansiones que se alzan en parques inmensos: las villas Tibur, Sainte-Hélène y las Allées (allées de Morlas), las villas Navarre, Régina, La Pausa y St. Basiel's en la elegante avenue Trespoey.

### **Parque Beaumont**

Situado al final del Boulevard des Pyrénées, este parque alberga el casino municipal y el teatro al aire libre.



# Jornada 19

Pau - Orthez 43 km

Acumulados 2.126 km







**AC= Camping acceptant les camping-cars de:** ORTHEZ (N° 17786)

**Accès/adresse:** Boulevard Charles De Gaulle Camping de la Source \*\* 64300 ORTHEZ

Latitude: (Nord) 43.48756° Décimaux ou 43° 29' 15"

Longitude: (Ouest) -0.75879° Décimaux ou 0° 45' 31"

Tarif: 2012

Forfait emplacement, 2 personnes: 8,50 à 14,50 €

Personne supplémentaire + 13 ans: 2 à 3 €

Enfant 3 à 13 ans: 1 à 1,50 €

Animal: 1,20 à 1,80 €

Taxe de séjour + 13 ans: 0,20 €

Taxe de séjour - 13 ans: 0,10 €

WIFI à l'accueil: 3 €

Type de borne: Artisanale

Services:



Accès handicaps

Epicerie

Autres informations:

Ouvert du 1/04 au 31/10

35 emplacements

Tél: +33 (0) 559 670 481

<http://www.camping-orthez.com/index.php>

[info@camping-orthez.com](mailto:info@camping-orthez.com)



## Puntos de Información Turística

### Office de tourisme de Orthez

**Dirección:** Rue Bourg-Vieux 64300 Orthez, Francia

**Teléfono:** +33 5 59 38 32 84

<http://www.mairie-orthez.fr/>



### ORTHEZ

Durante el s. XII, Orthez fue la capital de la región de Bearn, después de Morlaas y antes que Pau, que sigue siendo la capital administrativa prefectural. A finales del siglo Orthez pasó de ser posesión de los vizcondes de Dax a los vizcondes de Bearn, convirtiéndose en su principal lugar de residencia en el s. XIII. El cronista Jean Froissart registró el esplendor de la corte de Orthez bajo el mando de Gastón III Febus en la segunda mitad del s. XIV. Juana de Albret fundó una universidad calvinista en la ciudad y Theodore Beza impartió clase en ella durante algún tiempo. Un mandato enviado en 1569 por Carlos IX para revivir la fe católica originó el asedio de Orthez (batalla de Orthez), que fue finalmente tomada al asalto por el capitán de los hugonotes, Gabriel, conde de Montgomery. En 1684, Nicholas Foucault, intendente al mando de Luis XIV, tuvo más éxito, y los habitantes, al menos aparentemente, renunciaron al protestantismo, que, sin embargo, todavía es fuerte en la ciudad. Otra batalla importante en Orthez se produjo durante las Guerras Napoleónicas, el 27 de febrero de 1814 en la que el duque de Wellington, derrotó al mariscal Soult en las colinas al norte de la ciudad.

### Monumentos y edificios significativos



**L'église Saint-Pierre** (Iglesia de San Pedro): Iglesia del s. XII en la que destaca su coro, restaurada en 1865.

**Monastère d'Orthez** (Monasterio de Orthez), de monjes franciscanos.



**Le temple protestant** (Templo protestante).



**Église paroissiale Saint-Barthélémy** (Iglesia parroquial de San Bartolomé).



**Château Moncade** (Castillo de Moncade): Edificado hacia 1250 por Gastón VII de Bearn, una fortaleza ubicada en un punto estratégico de la ciudad.



**Le Pont Vieux** (El Puente Viejo): Construido sobre el Gave de Pau, y donde destaca su torre central fortificada, es el lugar más característico de Orthez.

## La “tour Moncade”

Vestigio del viejo castillo-fortaleza construido hacia 1250 por **Gaston VI de Montcada** (1229-1290) que elige Orthez como nueva capital del vizcondado de Béarn.

Se encuentra sobre una colina de 50 metros de altura fuera del recinto de la ciudad. La torre tiene forma pentagonal de flecha con la punta orientada hacia el sur para mejorar el ángulo de defensa de la entrada principal del castillo, lo que ofrecía ventajas respecto a las construcciones cuadrangulares o redondas. Esta forma pentagonal denota una influencia de la arquitectura militar catalana.

La torre tiene actualmente 5 niveles en 25 metros de altura y los muros tienen un espesor de 2,5 metros

Este castillo fue el marco fastuoso de **Gaston III Febus** en el siglo XIV cuando Orthez era la capital medieval de los condes de Foix y vizcondes de Béarn. Gaston Febus emprendió importantes trabajos de reforma y ampliación del castillo. Gaston Febus había casado con **Inés** hermana del rey de Navarra Carlos II, pero defendió sus estados contra los ingleses - aliados de Navarra - y no rindiendo tampoco homenaje al rey de Francia sino “*solo a Dios*”. Comenzó así “de facto” una soberanía.

Al pasar a **Pau** la capitalidad de Béarn, el castillo de Montcada fue deteriorándose antes de ser demolido en el siglo XVIII. Entonces desaparece la parte alta de esta torre del homenaje que llegó a tener seis niveles o pisos al final de la Edad Media y que es lo único que nos ha quedado.

En el siglo XVI será la capital de la Reforma bajo **Juana de Albret** quien tenía una pequeña **casa-palacio** en Orthez

### Relación con la familia catalana de Montcada

La tradición y leyenda dice que los bearneses que habían matado a su antiguo señor **Gaston V** en el puente de Saranh, habían oído hablar muy bien de un caballero catalán que tenía dos hijos gemelos. Enviaron a dos representantes del pueblo para otorgarle el señorío. Encontraron a los niños dormidos, uno tenía las manos abiertas y el otro las tenía cerradas. Escogieron al que las tenía abiertas pues pensaron que sería más liberal que el otro. El niño tenía solamente tres años y lo trajeron al Béarn, del que fue su señor con el nombre de **Gaston VI** y su familia tomó el nombre de Montcada, comenzando así la segunda dinastía de los señores de Béarn.

Los historiadores nos dicen en cambio que a la muerte de Gaston V heredó el vizcondado su hermana Marie (+ 1186) que había casado con Guillermo de Montcada. Abdicó en 1173 en favor de su hijo **Gaston VI**.

Gaston VI fue excomulgado por ser **cátaro** (hereje albigense). **Simon de Montfort** lo derrotó en Muret y volvió al seno de la Iglesia de Roma. Murió en 1215 y le sucedió su hermano Guillaume-Raymond de Montcada. Su nieto Gastón al morir sin sucesión masculina, nombró sucesor a su yerno **Roger-Bernard III**, conde de Foix, que había casado con la vizcondesa **Margarita** y fijó la corte en Orthez. Pero los bearneses exigieron que su “pays” se mantuviera distinto del condado de Foix.

Gaston VII de Montcada casó en 1290 con Beatriz de Saboya (1237-1310) hija del conde Pietro II de Saboya y de Agnès de Faucigny. Casó también con Matilda (Barthe) de Masta, hija de Boson de Mastas, señor de Cognac.

Su hija **Constance de Montcada** - hija de Matilda, también conocida como Constance de Béarn - casó en 1260 con el infante **Alfonso de Aragón** (1229-1260), hijo de **Jaime I de Aragón** (1205-1276) y Leonor de Castilla (1190-1253) quedando viuda en el mismo año. Luego en 1269 casó con **Henri Plantagenet**, hijo de Richard Plantagenet, hijo éste del rey Juan sin Tierra.

El origen de la familia catalana se remonta a Ramon de Montcada (+ 967), cuyo hijo Guillem-Ramón de Montcada fue señor de Montcada (+ 993 en la batalla de Matabou). El hijo de éste fue Gaston, señor de Montcada, que casó con Ermengarde de Barcelona. Hijo de estos fue Guillem señor de Montcada, que casó con Adèle de Carcassonne. Hijo de éstos fue Ramón-Guillem señor de Montcada. Hijo de éste fue Guillem-Ramón señor de Montcada, que murió en 1147 en la batalla de Almería.

Su hijo tuvo el mismo nombre Guillem-Ramón que casó con Beatriz de Montcada.

# Jornada 20

Orthez - Bayonne 65 km

Acumulados 2.191 km







**APN = Parking toléré jour/nuite de:** BAYONNE (N° 21805)

**Accès/adresse:** Rue Raoul Follereau Parking de la navette de l'hôpital 64000 BAYONNE

Latitude: (Nord) **43.47913°** Décimaux ou **43° 28' 44"**

Longitude: (Ouest) **-1.47333°** Décimaux ou **-1° 28' 23"**

Tarif: **Gratuit**

Services:

Autres informations:

**Parking du complexe sportif en bordure de la Nive.**

**Accès direct au centre ville par la piste cyclable.**

---





### Office de tourisme de Bayonne

**Dirección:** Place des Basques 64100 Bayonne, Francia

**Teléfono:** +33 820 42 64 64

<http://www.bayonne-tourisme.com/>

### BAYONNE

Bayona fue fundada en el año 950 sobre las ruinas de un antiguo *castrum* romano, llamado *Lapurdum*, que ha dejado su nombre al territorio del Labort.

Existen varias explicaciones sobre el significado del nombre de Bayonne: También podría tratarse de un aumentativo vasco o gascón del latín *Baia* ("gran extensión de agua") o un nombre derivado del vasco *Ibaiona* ("buen río") o Ibaiune ("lugar del río").

En el siglo IX fue ocupada por los vikingos, lo que transmitió a sus habitantes los secretos de su construcción naval. Recuperada por el duque de Vasconia Guillermo Sancho casi un siglo después, pasó a ser la capital del vizcondado de Labort.

Durante años formó parte del ducado de Aquitania, el cual pasó a dominación inglesa en 1155, desarrollándose como importante puerto, hasta que Dunois, durante el reinado de Carlos VII de Francia, la conquistara el 21 de agosto de 1451 para la corona de Francia, último capítulo de la Guerra de los Cien Años.

Muchos judíos expulsados de los reinos de Castilla y de Aragón por los Reyes Católicos se establecieron en Bayona, hasta que en 1602 el rey les obligó a abandonar la ciudad, a la que volvieron en 1789, cuando se instalaron en el barrio de *Saint Esprit*.

A lo largo de los conflictos esporádicos que agitaron los campos franceses en el siglo XVII, los agricultores de Bayona se encontraron cortos de pólvora y de proyectiles. Entonces metieron sus cuchillos de caza en los cañones de sus escopetas, y confeccionaron lanzas improvisadas que se llamarían a partir de entonces bayonetas.

En el castillo de Marracq se firmaron en 1808 las actas de abdicación del rey Carlos y su hijo Fernando VII en favor de Napoleón Bonaparte, hecho conocido como las Abdicaciones de Bayona. El 8 de julio de ese mismo año se promulgó el Estatuto de Bayona como constitución española de José Bonaparte.

El barrio de Saint-Esprit, situado sobre el margen derecho del Adur, se unió a Bayona el 1 de junio de 1857. Anteriormente formaba una comuna autónoma dentro del departamento de Landas.

### Atracciones Turísticas



La catedral de Santa María: Esta catedral ojival, comenzada en 1213, está coronada por dos campanarios de 85 m de altura. Acoge el sepulcro de San León, patrón de la ciudad. Un claustro de 1240 está anexo a ella en su zona sur. Francia.



Château-Neuf



Château-Vieux



Ciudadela y fortificaciones de Vauban

Museo vasco e histórico de Bayona

Museo Bonnat, creado con las colecciones del pintor realista Léon Bonnat. El más importante del área vasco-francesa. Junto con obras del propio Bonnat, incluye pinturas y dibujos de Botticelli, Rafael, Rembrandt, José de Ribera y maestros posteriores.



Aquitaine y Midi-Pyrénées 2013

218

## Lugares turísticos Bayonne: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

Bayona es una ciudad con mucho ambiente, no hay más que ver los bares y bodegas de la Pequeña Bayona, el barrio joven de la ciudad y lugar de marcha nocturna. Por supuesto el mejor momento para disfrutar al máximo del carácter abierto de sus gentes es el mes de agosto, cuando se celebran sus fiestas. Pero Bayona tiene también su lado artístico e histórico, que se refleja en las casas con entramado de madera de su centro histórico. Éste está delimitado por los ríos Nive y Adur, y se divide en tres barrios: la Pequeña Bayona, la Gran Bayona y el barrio del Espíritu Santo. La ciudad tiene fama además por su chocolate, no en vano fue a partir de aquí que el exquisito manjar se expandió por toda Francia

### Lugares turísticos de Bayonne



#### Museo Bonnat:

Este edificio se construyó en 1897 para albergar las colecciones y obras del artista bayonés Léon Bonnat (1833-1922), que se hizo rico retratando a la alta burguesía de su tiempo. Las colecciones (ss. XIII-XIX) están organizadas temáticamente, mezclando escuelas y periodos. No faltan algunos artistas de renombre: Rubens, Ingres, Degas, Delacroix, Géricault, Hoppner, Rembrandt, Tiepolo, Murillo, Goya, El Greco... El museo posee también una colección de arqueología antigua, cerámica y orfebrería, así como dibujos originales de grandes maestros franceses y extranjeros.



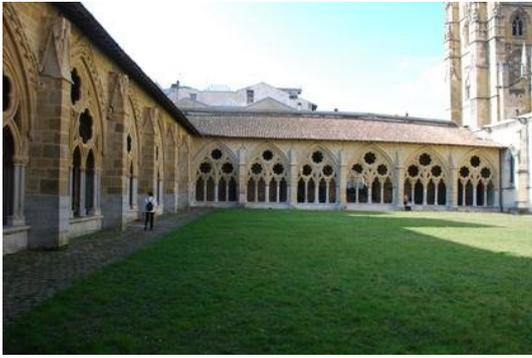
#### Museo Vasco y de la Historia de Bayona

Este museo está instalado en la Maison Dagourette, una casa burguesa del s. XVII declarada monumento histórico. La moderna museografía pone de relieve una rica colección etnográfica dedicada a la cultura y el modo de vida vascos: agricultura y pastoreo, hábitat, artesanía, juegos, deportes (impresionante colección de pelotas), religión popular, etc.

#### Catedral de Santa María

Fue construida entre los ss. XIII y XVI, al estilo de las grandes iglesias del Norte. Destacan las vidrieras renacentistas de la nave, el presbiterio y el triforio.





### **Claustro de la catedral de Santa María**

Este conjunto gótico (s. XIV) conserva un gran atractivo con sus ventanales geminados. Desde la galería sur, hermosa vista de la catedral y de sus ventanas de tracería.

### **L'Atelier du Chocolat**

El chocolatero Andrieu ha elaborado un recorrido didáctico que va de los orígenes geográfico e histórico del chocolate hasta el producto acabado, pasando por todas las etapas de fabricación: composición, envoltura, moldeado, "tablage", decoración, envoltorio. Agradablemente iluminado y muy olfativo, el circuito alterna mañosamente paneles explicativos, talleres, exposición de máquinas antiguas y filme pedagógico para ilustrar de la mejor manera posible esta filial gastronómica. La visita concluye con pantallas de preguntas y respuestas, y una degustación.

### **Place de la Liberté**

Esta plaza situada al final del puente Mayou que cruza el río Nive marca la entrada del casco antiguo. A ella se asoman el ayuntamiento y el teatro; en el suelo pueden verse los escudos de armas y la orgullosa divisa de la ciudad: "nunca mancillada".



### **Rue du Port Neuf**

Esta calle peatonal de bajos soportales es muy agradable, sobre todo por sus muchas pastelerías y confiterías que despiden un delicioso olor a chocolate. Éste manjar es una antigua tradición bayonesa, ya que los judíos expulsados de España y Portugal lo introdujeron en Bayona ya en el s. XVII.

### **Jardín botánico**

Con vistas a las murallas, este jardín de impronta japonesa agrupa unas mil especies de plantas vivaces.



### **Puente Pannecau**

Antaño desde aquí se arrojaban al río a las mujeres adúlteras encerradas en una jaula en hierro. Afortunadamente ya aquella época pasó y hoy se puede cruzar el puente sin miedo. En una esquina de la rue Poissonnerie hay una bonita casa con entramado de madera rojo.

### **Pequeño Bayona**

Con respecto al Gran Bayona, de tradición comercial, el Pequeño Bayona –en la margen opuesta del río Nive– ha conservado su atmósfera popular con sus calles estrechas y sus casas altas. Numerosos bares y bodegas se han instalado en este barrio, animado al atardecer por una población joven y marchosa.

# Jornada 21

Bayonne - Palencia 350 km Peaje 26.35 €

Acumulados 2.541 km





# PALENCIA



Poblacion	Palencia
Localidad	Palencia
Direccion	Avda. Ponce de León 12
Nº plazas	10
Entorno	Campo-Montaña
Tarifa	Gratuita

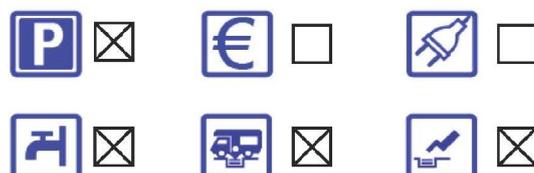
Google maps <http://g.co/maps/mu8ne>

latitud 42.005550

longitud -4.535000

latitud grados 42°00'19.98N

longitud grados 4°32'06.00W



## Observacion

Situada en la puerta del Parque Isla Dos Aguas. Tiene pistas de tenis y golf a 100 metros. Está tan solo a 400 m. de la C/ Mayor y del Parque Salón Isabel II.

## Interesante



# Palencia

## Puntos de Información Turística



Oficina de turismo de Palencia

Ayuntamiento de Palencia

Dirección: Plaza Mayor 1 34001 Palencia

Email: [turismo@aytopalencia.es](mailto:turismo@aytopalencia.es)

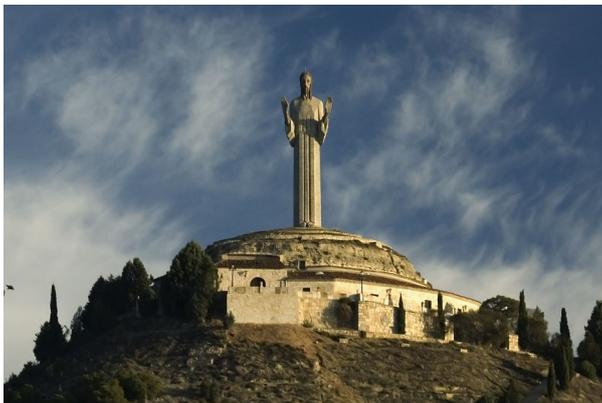
Teléfono: 979 718 197, 979 718 134 Fax: 979 748 977

[www.palencia-turismo.com](http://www.palencia-turismo.com)

### PALENCIA

Palencia es una de las ciudades con mayor proporción de zonas verdes respecto al número de habitantes que hay en España. Además de constituir un pulmón natural, ofrecen un delicioso marco para actividades deportivas y de aire libre. Paseos que nos ponen en contacto con una naturaleza que nunca nos ha sido lejana.

El río Carrión discurre por la extensa llanura de Tierra de Campos hasta llegar a Palencia. La capital, que cuenta con un interesante conjunto monumental, se convierte en punto de partida para recorrer la más importante ruta del románico de España.



La que fuera en tiempos **Pallantia romana** ha vivido importantes hitos históricos. Cruce de caminos e importante centro de manufacturas textiles en otras épocas, Palencia vivió su época de mayor esplendor en la **Edad Media**. Bajo el reinado de Alfonso VIII, la capital se convirtió en residencia real y, en 1208, se fundó en ella la primera Universidad española.

La ciudad se encuentra presidida por la imponente escultura del **Cristo del Otero** que, con sus 20

metros de altura, domina toda la comarca desde uno de los cerros que rodean la ciudad.

La **calle Mayor**, principal arteria de Palencia, vertebrada de norte a sur el centro de la capital mostrando distinguidas fachadas y numerosos comercios. A un lado de esta importante vía queda la porticada **plaza Mayor**, donde se alzan las fachadas del **Ayuntamiento**, del siglo XIX, y la **iglesia de San Francisco**, recinto franciscano del siglo XIII.

Las calles peatonales aledañas conducen hacia la “**bella desconocida**”, que es como se conoce a la **Catedral** palentina (s. XIV). La austeridad de su fachada gótica esconde una gran riqueza artística en su interior. Entre sus tesoros más preciados figuran un valioso retablo plateresco (s. XVI) y la **cripta de San Antolín**, con restos de los templos románico y visigodo que se asentaron en el mismo lugar siglos antes. Por último, dentro del claustro puede ser visitado el **Museo Catedralicio**, que contiene obras de pintores como El Greco y Zurbarán.



Junto al templo catedralicio se encuentra el Palacio Episcopal, sede del **Museo Diocesano**, cuyos fondos incluyen piezas de arte sacro procedentes de diversos templos palentinos. La amplia oferta cultural palentina se completa con otros recintos como el **Museo Arqueológico**, el **Museo Victorio Macho** o la Fundación Díaz-Caneja, ésta última dedicada al arte contemporáneo.

Otra de las estampas típicas de Palencia es la que ofrece la **iglesia de San Miguel**. Su torre calada del siglo XIII se alza por encima de la construcción de origen románico y rematada en estilo ojival.

La ribera del Carrión se convierte en una de las zonas de ocio más importante de Palencia, con amplias zonas verdes como el **Sotillo de los Canónigos**.

### **Gastronomía y alrededores**

La capital puede servir como punto de partida para realizar la conocida **ruta del románico palentino**, itinerario que permite conocer el rico patrimonio medieval que se desarrolló en muchos casos en torno al Camino de Santiago. Se conservan casi intactos más de medio centenar de edificios, entre los que destacan el **monasterio de Santa María**, en Aguilar de Campoo. En la localidad de Carrión de los Condes se encuentran bellas construcciones como el **convento de Santa Clara** (s. XIII) y las iglesias de Santa María del Camino y de Santiago. Otras edificaciones románicas que se pueden visitar en esta ruta son la **iglesia de San Martín** (Frómista), la **ermita de San Pelayo** (Perazancas), la iglesia de Santa Eufemia (Olmos de Ojeda) o el **monasterio de Santa María de Mave**.

En esta ruta es posible disfrutar de las instalaciones que ofrece el **Parador de Cervera de Pisuerga**, situado en las inmediaciones de los **Picos de Europa**.

Las excelentes materias primas que se producen en la provincia son la base de la **tradición culinaria** palentina. Entre los platos más emblemáticos se encuentran el **lechazo asado** (cordero) y el pichón estofado (paloma). Con las verduras y hortalizas de las vegas se elaboran sabrosas **menestras**. Otras especialidades de la provincia son los derivados del cerdo, las **alubias de Saldaña** y el **queso de oveja**. Como colofón, se pueden saborear las famosas **galletas de Aguilar de Campoo**, los dulces de Osorno o la **leche frita** (hecha a base de leche, huevos, harina y azúcar). No ha de olvidarse acompañar cualquiera de estos platos con los excelentes **vinos de la Denominación de Origen Cigales**.

### **La Ciudad**

Cuando el viajero visita una ciudad, busca su centro histórico, las calles más representativas, los monumentos que señalan las guías de turismo y las novedades que ofrezcan sus tiendas. Por supuesto, Palencia no es una excepción. Pero además de todo esto, nuestra ciudad sorprenderá a quien la visite con un montón de detalles difíciles de mostrar en un folleto informativo y que son los que hacen de Palencia mucho más que una parada en una ruta turística. Palencia es una ciudad viva, que ha ido creciendo y embelleciéndose, con el paso del tiempo. Por todo eso es, sobre todo, un lugar para vivir y para disfrutar de la vida.

La localización geográfica de Palencia facilita extraordinariamente tanto el llegar hasta aquí como hacer de la ciudad punto de partida para excursiones a parajes de los alrededores que nos ofrecen preciosas vistas panorámicas, el Cerro del Otero dominado por la figura del Cristo de Victorio Macho, es el lugar ideal para disfrutar de una de las mejores vistas de Palencia.

Nuestro presente ha surgido de un pasado del que estamos orgullosos, pero no nos hemos anclado en él. La mejor prueba es la armónica convivencia de elementos de distintas épocas y estilos siempre al servicio de una cotidianidad más agradable. Así, un puente romano conocido como Puentecillas conduce a una de las zonas verdes y recreativas más amplias de la ciudad; las esculturas que se van instalando en plazas y jardines forman parte de los juegos de los niños y los edificios civiles más representativos, que constituyen el eje vertebrador de nuestra ciudad.



la Calle Mayor, protege bajo sus soportales, buena parte de nuestra vida cotidiana. Estos soportales que recorren la Plaza y la Calle Mayor son uno de los elementos más emblemáticos de la ciudad. Cumplen la doble función de abrigar de las inclemencias del tiempo a los ciudadanos y de concentrar una buena parte del comercio local. Sobre ellos, los miradores de las casas confieren al conjunto un aire evocador.

### **LA CATEDRAL**

Los visitantes inmediatamente comprenderán por qué se le llama la Bella Desconocida, su gran tamaño la hace una de las más grandes de España y, la gran cantidad de obras de arte que se encuentran en su interior, hacen de esta catedral una autentica joya.

Fue erigida sobre una primitiva iglesia visigótica de la que aún se conservan restos en la cripta que alberga la figura del patrono de la ciudad, San Antolín. Las distintas etapas constructivas determinaron su inusual doble crucero y sus correspondientes cinco puertas. Dignos de especial admiración son el altar mayor, la Capilla del Sagrario, la girola, la Cripta y el trascoro con el políptico de Nuestra Señora de la Compasión de Jan Joest de Calcar obra maestra de este pintor holandés.

Obras de maestros de la pintura y la escultura como el Greco, Gil de Hontañón, Gil de Siloé, Juan de Flandes o Pedro Berruguete que custodia el Museo Catedralicio, junto con algunas otras curiosidades que el visitante tendrá que ir descubriendo.

Cuenta la leyenda que, estando un día de caza el Rey Don Sancho, se desvió de sus compañeros de montería en pos de un jabalí que había visto esconderse en una gruta. Cuando lo localizó en su interior y se dispuso a abatirlo con su venablo, perdió súbitamente la movilidad de su brazo. Entonces advirtió que se encontraba en un lugar sagrado, en el que el Rey Wamba había depositado las reliquias del mártir francés Antolín. Como desagravio por la profanación del templo, el Rey prometió restaurar el templo destruido si recuperaba el uso de su brazo. Y es así como Palencia recuperó no sólo la Sede Episcopal, sino también el esplendor que había perdido durante la Reconquista. En la cripta prerrománica es donde se encuentran estas reliquias de San Antolín, patrono de la ciudad, que custodia un pozo de aguas "milagrosas";

### **PALACIO DE LA DIPUTACIÓN**

El Palacio de la Diputación Provincial, del neo renacimiento castellano, fue inaugurado a principios del presente siglo y proyectado por Jerónimo Arroyo. En su interior hay lienzos de notables pintores palentinos, como Meneses, Eugenio Oliva, Asterio Mañanós, Casado del Alisal, Germán Calvo y Pedro Mozos entre otros. Su cúpula central, pintada por Fernando Calderón, representa un episodio de la historia de nuestra ciudad: el asedio a que la sometieron las tropas del Duque de Lancaster, del que salieron vencedoras las mujeres palentinas. El edificio contiguo es el Mercado de Abastos, un buen representante de la arquitectura del hierro y del cristal.



### **MUSEO ARQUEOLÓGICO "CASA DEL CORDÓN"**

Un cordón renacentista enmarca y decora la puerta del edificio civil más antiguo de la ciudad, que ha sido restaurado para albergar el Museo de Palencia. En él están recogidas algunas de las más valiosas piezas arqueológicas que nuestro suelo y nuestra historia nos han legado.

### **MUSEO DICESANO "PALACIO EPISCOPAL"**

El museo de la Diócesis de Palencia se inauguró en 1973, el objetivo de éste museo es conservar el parte del enorme patrimonio artístico que se encontraba en la provincia de Palencia dentro de

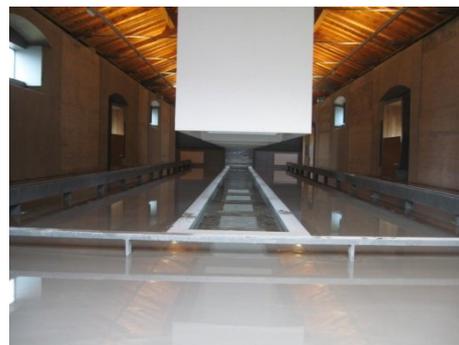
ermitas o iglesias de zonas casi despobladas. La genial idea de éste museo hace que se puedan mantener, restaurar, y contemplar obras de: Pedro Berruguete, Felipe Bigarny, Jan Provost, Juan de Juni, Juan de Flandes, entre otros.

### **MUSEO DEL AGUA**



El Museo del Agua de Palencia es un proyecto pionero en Castilla y León Ideado a partir de un concepto innovador que emplea las últimas tecnologías audiovisuales. Es un espacio de conocimiento, de sensibilización y de entretenimiento. Nos acerca al mundo del agua desde una perspectiva global y local, en él conoceremos el valioso patrimonio hidráulico palentino y descubriremos como podemos contribuir a la conservación de los recursos

hídricos y al consumo responsable del agua. El agua es un bien natural, en Palencia es un elemento diferenciador de su paisaje y un recurso muy importante para su desarrollo territorial. El Museo se encuentra ubicado en las dársenas del Canal de Castilla que se encuentran en la capital, el edificio fue un antiguo almacén de cereal la restauración del edificio se llevó a cabo en el año 2010 y junto con la dotación museística se convierten en un atractivo más de la ciudad.



### **MUSEO ARQUEOLÓGICO "CASA DEL CORDÓN"**

Un cordón renacentista enmarca y decora la puerta del edificio civil más antiguo de la ciudad, que ha sido restaurado para albergar el Museo de Palencia. En él están recogidas algunas de las más valiosas piezas arqueológicas que nuestro suelo y nuestra historia nos han legado.

### **MUSEO DICESANO "PALACIO EPISCOPAL"**

El museo de la Diócesis de Palencia se inauguró en 1973, el objetivo de éste museo es conservar el parte del enorme patrimonio artístico que se encontraba en la provincia de Palencia dentro de ermitas o iglesias de zonas casi despobladas. La genial idea de éste museo hace que se puedan mantener, restaurar, y contemplar obras de: Pedro Berruguete, Felipe Bigarny, Jan Provost, Juan de Juni, Juan de Flandes, entre otros.



### **SAN MIGUEL**

La Iglesia de San Miguel tardó en ser construida, como revela la evolución de su estilo desde el ábside románico a la torre construida a los pies del templo Fue reedificada en 1630 con un aspecto similar al actual, colocando en ese momento almenas que no tenía. Quiere la leyenda que ante su altar se casara el Cid Campeador con Doña Jimena, pero de aquellos primitivos tiempos lo más probablemente cierto es que sirviera de atalaya para vigilar incursiones enemigas, dada su estratégica posición frente al río, en el que su imagen reflejada compone una bella estampa.

### **SAN FRANCISCO**

La más antigua reliquia de la Palencia medieval fue a lo largo de su historia escenario de Cortes y alojamiento de reyes y emisarios reales o eclesiásticos de paso en la ciudad. Del original convento franciscano hoy queda la espadaña de la iglesia, adornada casi exclusivamente por un rosetón y parte del claustro, que hoy hay que atravesar para entrar en la Iglesia. No hay que dejar de ver el artesonado mudéjar de la sacristía, barroca por lo demás, y

una capilla típicamente cenobítica situada en el claustro, cuyos muros y bóveda están completamente recubiertos por calaveras.

### **SAN LÁZARO**

Como su nombre indica, fue un hospital para leprosos. Su gótico primitivo original ha ido sufriendo transformaciones por las reparaciones de sucesivos incendios.

### **IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA CALLE**

Sigue la estructura típica de las Iglesias jesuíticas. En el centro del retablo barroco de madera sin dorar donde se venera la imagen de la patrona de Palencia, la Virgen de la Calle.

### **SAN PABLO**

Su macizo ábside, que recuerda un castillo, no anuncia la riqueza decorativa de su interior. El retablo, la reja de forja y los sepulcros junto al altar mayor y en las capillas laterales nos hablan del poder de la orden dominica que ocupa el convento adjunto.

### **ERMITA ROMÁNICA DE SAN JUAN BAUTISTA**

Una joyita románica sorprendentemente instalada en mitad de un parque en el centro de la capital "La Huerta Guadián". La razón es que fue trasladada piedra a piedra desde su original enclave en un pueblo del norte de la provincia sumergido bajo un embalse.

## Lugares turísticos Palencia: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

La ciudad se extiende de norte a sur por la rica Tierra de Campos, contenida por los estrechos límites que le imponen el río Carrión al oeste y las vías del tren al este. Alrededor de la ciudad, en las tierras irrigadas por el canal de Castilla y los canales afluentes, la horticultura es muy próspera. A principios del s. XIII Alfonso VIII fundó aquí la primera universidad de España.

### Lugares turísticos de Palencia



#### **Catedral de Palencia**

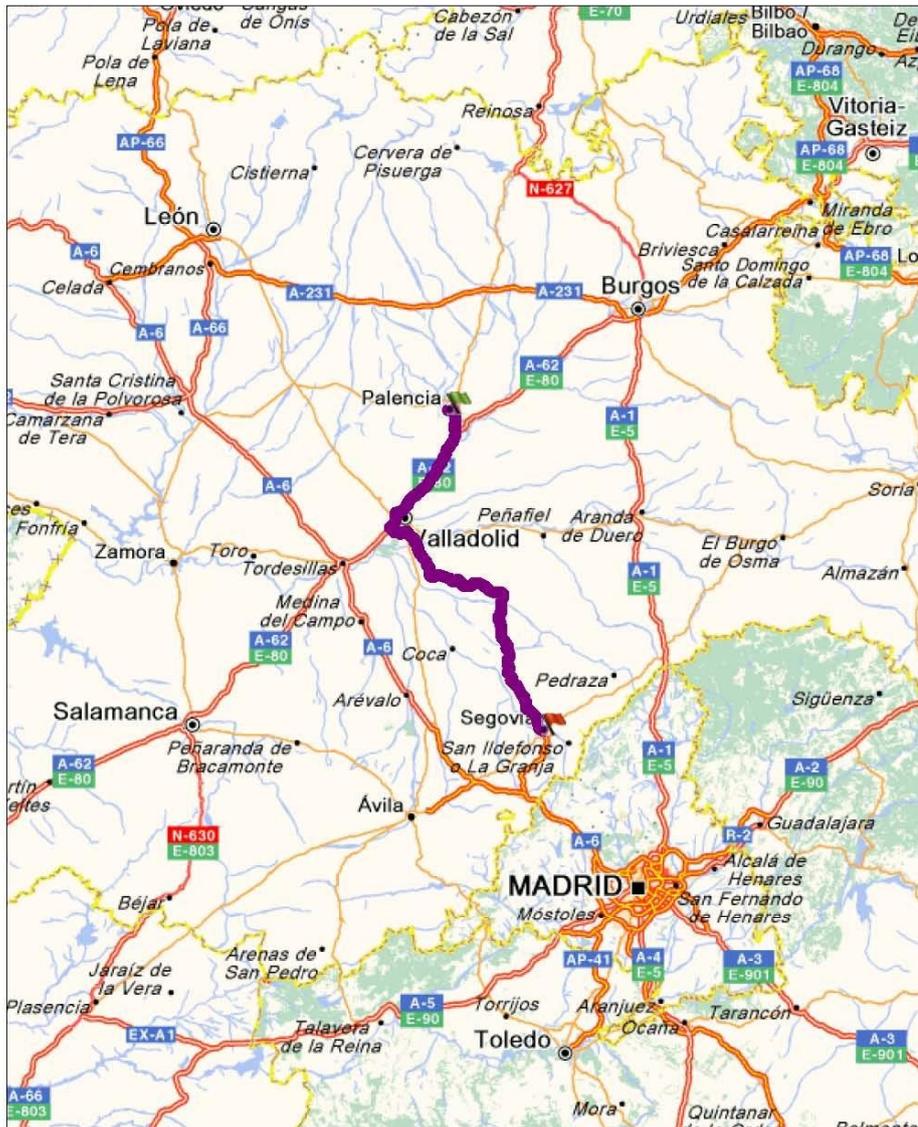
Este templo gótico (ss. XIV-XVI) reúne varias corrientes arquitectónicas y escultóricas del s. XVI. Su interior alberga hermosas obras de arte, entre ellas el monumental retablo del altar mayor (inicios del s. XVI), con tallas de Felipe Bigarny alternando con cuadros de Juan de Flandes. Por detrás del altar mayor se halla la capilla del Sagrario, de un gótico profuso. El tríptico central, pintado

por Jan Joest de Calcar en 1505, es una obra maestra del arte flamenco. Una escalera plateresca al lado del trancoro conduce hasta la cripta, románica.

# Jornada 22

Palencia – Segovia 173 km

Acumulados 2.714 km





# PLAZA DE TOROS



Poblacion	Segovia
Localidad	Segovia
Direccion	calle de la Fabrica, s/n
Nº plazas	15
Entorno	Urbano
Tarifa	Gratuita

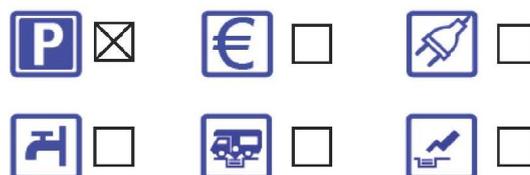
Google maps

latitud

longitud

latitud grados

longitud grados



## Observacion

Muy cerca hay una gasolinera de Repsol con bombonas de propano y butano, un supermercado Erosky y una parada de BUS urbano y hacia La Granja. Muy cerca, en direccion al centro ciudad, está la primera piedra del Acueducto, a unos 15 min. del parking. Hay varios restaurantes en los alrededores.

## Interesante

Zona tranquila, despejada de ruidos, iluminada y que habitualmente pasa la policia local y nacional. Esta totalmente urbanizada y se encuentra justo al lado de la Plaza de toros, con lo que es facil llegar a su ubicacion.

# PARKING DEL VELÓDROMO



Poblacion	Segovia
Localidad	Segovia
Direccion	Paseo Ezequiel González 2
Nº plazas	5
Entorno	Urbano
Tarifa	Gratuita



Google maps <http://g.co/maps/wzuxc>

latitud 40.946661

longitud -4.124161

latitud grados 40°56'47.98N

longitud grados 4°07'26.98W



## Observacion

Es un parking de tierra frecuentado por autobuses.(\*). La gasolinera está a unos 400 m. en la misma calle. Los servicios de hostelería y compras en la ciudad.

## Interesante

La proximidad con el centro de la ciudad. Unos 500 m de la Plaza Mayor y del Acueducto. ----- (\*) ES MUY IMPORTANTE NO ESTACIONAR EN LA ZONA RESERVADA A LOS AUTOBUSES. UTILIZAR SOLAMENTE LA DESTINADA A TURISMOS.

# Segovia

## Puntos de Información Turística



### CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES

Azoguejo, 1 - 40001 Segovia

Tfno.: 921 466 720 / 21

[www.turismodesegovia.com](http://www.turismodesegovia.com)

[info@turismodesegovia.com](mailto:info@turismodesegovia.com)

Todos los días : de 10:00 a 18:30

### SEGOVIA

Segovia, declarada por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad, tiene una excepcional oferta monumental como consecuencia de la amplia relación de sus bienes patrimoniales. Pero no sólo la capital es poseedora de esta riqueza artística, sino que también por todo el área provincial hay cuantiosas y ricas muestras de arte, que permiten la realización de rutas diferentes, según las aficiones o los gustos del visitante, del turista.

Como es lógico, iniciamos nuestro recorrido en la propia capital, que junto a sus tres joyas de talla mundial -Acueducto, Catedral y Alcázar- guarda abundantes muestras también del románico, del gótico, del mudéjar... Asimismo su arquitectura civil es muy notable.

El punto de partida de nuestro recorrido tiene que ser, forzosamente, el Azoguejo, es decir, la plaza del zoco, antaño escenario de reunión de mercaderes y pícaros (presente está en la memoria el Don Pablos de "El Buscón"), que preside el impresionante Acueducto, monumento único en el mundo en su género, gracias a su estructura, a su maravilloso equilibrio ("ceniza en vilo" le llamó el poeta segoviano Luis Martín García Marcos) y a su buen estado de conservación. La conducción de agua que corona su parte superior culmina un recorrido de casi 15 kilómetros desde La Acebeda; en la ciudad entra directamente el monumento junto a la avenida del Padre Claret, pasando por un pequeño edificio de piedra, el desarenador, en cuyo interior se hacía la distribución del agua. Aquí arranca la construcción propiamente dicha, con unos arcos bajos que van aumentando en altura hasta llegar frente al antiguo Convento de San Francisco, hoy Academia de Artillería, donde se inicia la doble arcada que le da la determinante e impresionante figura mundialmente conocida, porque en el Azoguejo alcanza los 28 metros; en este punto hay dos hornacinas, una a cada lado, y bajo la que mira al Azoguejo se conservan los huecos que albergaron letras que se supone podrían revelar el nombre del emperador que ordenó la construcción. Los expertos aún no han conseguido descifrar el misterio. Hay que destacar que las grandes piedras no están unidas por ninguna clase de argamasa.

### RUTAS POR SEGOVIA

#### 1. Ruta Patrimonio de la Humanidad

Segovia fue declarada Ciudad Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1985 y esta ruta comprende los tres monumentos más conocidos de la ciudad: Acueducto romano, Catedral y Alcázar.

Iniciamos la visita a los pies del acueducto romano, construido en el siglo I cuando Segovia era una ciudad romana, para abastecer de agua la roca habitada. Su parte visible tiene 728 m. de largo y una altura máxima de 28 m. en la plaza del Azoguejo. Está compuesto por 166 arcos y 20.400 sillares unidos sin mortero ni argamasa.



Continuamos por la calle Real, calle de unión entre el Azoguejo y la Plaza Mayor, principal calle comercial de Segovia y con varios palacios del siglo XV y XVI ya que era barrio de la nobleza: Casa de los Picos, Palacio de los Condes de Bornos, de Solier, Casa del Siglo XV., la cárcel vieja. Sus fachadas de granito nos hablan del Renacimiento y de la industria que durante siglos dio fama a Segovia: La industria de los paños hecha con lana de ovejas merinas. También encontramos la iglesia de San Martín, románica del siglo XII, con su atrio típico de las iglesias segovianas.

Llegamos a la plaza Mayor, centro de la ciudad, donde predomina la Catedral. Última catedral gótica construida en España y en Europa entre el XVI y XVIII. Su estilo es el gótico florido, mezclado con el Renacimiento. Su claustro de Juan Guas, procede de la primera catedral y fue trasladada con éxito por Juan Campero. Allí descansa uno de sus arquitectos de la catedral: Rodrigo Gil de Hontañón.



Seguimos por Marques del Arco y atravesamos Las Canonjías (Calle Daoiz). Antiguo barrio donde vivían los canónigos que daban servicio a la catedral. Sus dos calles (Daoiz y Velarde) están llenas de pórticos románicos y es el único barrio románico civil que queda en España y en Europa. Y por fin llegamos al Alcázar, castillo fortaleza construido entre el siglo XI y el XVI, sus salas nos hablan de Enrique IV, Los Reyes Católicos, Felipe II y también de la Academia de Artillería que existió entre el siglo XVIII y XIX, ya en época de los Borbones.

## 2. Ruta de la Judería

Enclavado en el corazón de la ciudad, junto al lado sur de la muralla y dentro de ésta, el Barrio Judío de Segovia custodia aún hoy, entre sus muros, los ecos de la vida de aquellas gentes, que durante siglos lo habitaron.

Podemos percibir sus vivencias religiosas al adentrarnos en la antigua Sinagoga Mayor -hoy Convento del Corpus Christi-; conocer algunos de los miembros más destacados de la comunidad, visitando el magnífico Palacio de Abraham Senneor, donde encontraremos El Centro Didáctico de la Judería, que nos permitirá hacer un recorrido por la vida cotidiana de los judíos medievales; conmovernos con sus ritos funerarios y su especial manera de afrontar la muerte. Cerca, en la Carretera de los Hoyos, podemos visitar el cementerio judío, con sus restos de tumbas perfectamente conservados.



Recorrer el Barrio Judío es, en definitiva, conocer una parte importante de nuestro pasado y el gran peso que las comunidades judías tuvieron en la España medieval hasta su expulsión en 1492 y aún después de ella; es dar un paseo por un espacio físico; pero, también por los sentimientos y sensaciones de quienes nos precedieron formando parte de nuestra historia y contribuyendo a que las ciudades sean hoy lo que son.

El Cementerio judío de Segovia es, sin lugar a dudas, el recorrido más emotivo que podemos realizar en la ciudad y pretende recuperar las huellas de aquellos

habitantes de la judería, segovianos también, en su última morada, antes del decreto de expulsión, fechado en 1492. Sigue los pasos de los cortejos fúnebres desde la casa del finado y termina en El Pinarillo, donde se pueden contemplar los diferentes tipos de tumbas.

Recordaremos los ritos y costumbres practicados por los judíos relacionados con la muerte, el entierro y el duelo, en muchos casos muy parecidos a los que realizaban los cristianos, a la vez que repasaremos distintas obras literarias que han reflejado aspectos muy variados del entorno. Nos permite disfrutar de hermosas vistas de la muralla y de la ciudad y a vez conocer el valle del Clamores, paraje de excepcional belleza: la Casa del Sol, las tenerías, el Puente de la Estrella.

Puede ser planteado como una ampliación a la visita del barrio judío, comenzándolo en la Puerta de San Andrés, lo bien como una ruta independiente, empezando en la Plaza del Corpus.

### 3. Segovia Extramuros

Fuera de nuestra muralla y a la vez en el mismo centro de Segovia existe una preciosa ruta que les transportará en el tiempo y les llevará a conocer sorprendentes monumentos cuyas maravillas son desconocidas muchas veces incluso para los propios segovianos.

¿Se imaginan pasear junto al Acueducto hasta el inicio de su recorrido en la ciudad? Disfrutando de la historia que sus piedras nos cuentan y conociendo todas las curiosidades que ese tramo de nuestro monumento principal nos descubre.

¿Se imaginan entrando en la pequeña Iglesia de San Justo y volviendo atrás en el tiempo mientras disfrutan de la vista y la historia de las pinturas románicas murales mejor conservadas de España?

¿Se imaginan descubriendo los tesoros que esconde el Monasterio de San Antonio el Real? La joya desconocida de nuestra ciudad donde podrán visitar su iglesia con su preciosa decoración y gran parte de las dependencias del Monasterio donde descubrirán una increíble colección de artesanados mudéjares que harán las delicias del visitante mientras su guía les cuenta la historia de este precioso lugar.

La ruta extramuros es un paseo delicioso para quién quiera conocer una Segovia única y especial, llena de historia y de monumentos singulares. Déjese llevar por su magia.



Caminaremos junto a los arcos del Acueducto hasta el inicio de su canalización en la ciudad. Incluyendo: La Iglesia Románica de San Justo con sus destacadas pinturas, y los excepcionales artesonados mudéjares del Monasterio de San Antonio el Real.

#### 4. Valle del Río Eresma

Caballeros, maestros canteros, opulentas órdenes religiosas y santos indigentes, hicieron del valle del Eresma a su paso por Segovia, uno de los enclaves de mayor belleza de la ciudad. El río abraza la roca fortificada protector, industrial, fecundo y místico.

Allí, el cenobio de San Vicente, donde el románico se detuvo en el tiempo, o Santa Cruz, primera fundación de Santo Domingo en España, reedificada fastuosamente por los Reyes Católicos y gobernada por Torquemada. Luego, El Parral, jerónimos, fundación de Enrique IV y descanso eterno del Marqués de Villena en soberbio panteón plateresco. Cerca, Felipe II ordenó construir la Casa de la Moneda a Juan de Herrera y Francisco de Mora, hito de la arqueología industrial europea donde se acuñaron metales que pagaron tropas y voluntades a lo largo y ancho del Viejo Mundo, grandezas pasadas.



En 1208 los monjes-soldado del Santo Sepulcro fundaron para custodia de un fragmento de la santa cruz, la encomienda de la Vera Cruz, evocando el Santo Sepulcro de Jerusalén. Más allá, San Juan de la Cruz levantó casa para su comunidad reformada, desconociendo que construía su tumba, destino hoy de peregrinaciones religiosas y literarias, y lugar privilegiado por la panorámica de la ciudad. Y por último, bajo las Peñas Grajeras, un milagro posteriormente recopilado por Alfonso X en sus Cantigas, originó en época de Fernando III el culto a la patrona de Segovia, la Virgen de la Fuencisla, alojada en una de las últimas creaciones de Francisco de Mora y reverenciada en magnífico retablo engalanado con una obra de José de Ribera.

Visitaremos los monumentos que se encuentran a lo largo del río: Convento de los Carmelitas descalzos (sepulcro de S. Juan de la Cruz), Santuario de La Fuencisla (patrona de la ciudad), Iglesia de la Vera Cruz y Monasterio Jerónimo del Parral.

Estos son sólo un ejemplo de las múltiples posibilidades que ofrece el rico Patrimonio Histórico y Artístico de Segovia. Si usted desea realizar un recorrido distinto a los que aquí se proponen o conocer más detalladamente un monumento en concreto, atenderemos sus peticiones.

#### 5. Segovia desconocida: La muralla medieval

Segovia cuenta con una antigua muralla medieval, documentada ya en el año 1122, que es, sin duda, la gran desconocida de la ciudad, más conocida por otros monumentos.



El centro histórico está completamente rodeado por la muralla a la que se podía entrar a través de cinco puertas y siete portillos. A lo largo de sus tres kilómetros de longitud encontramos un gran número de edificaciones que se adosaron a ella a partir del siglo XV y un gran número de cubos visibles realizados con diversas estructuras y materiales, piedra caliza, granito, e incluso alguna lápida con inscripciones romanas.

De las cinco puertas originales, se conservan tres, las de San Andrés, Santiago y San Cebrián. Las otras dos, San Martín y San Juan fueron derribadas

en el siglo XIX. En cuanto a los portillos, también llamados postigos, sólo dos de los que hoy encontramos son los originales, los del Consuelo y San Juan, otros dos, el Sol y la Luna, fueron reconstruidos el siglo pasado. El resto han desaparecido.

Al igual que esta muralla, en la ciudad de Segovia existen multitud de rincones desconocidos que invitamos a descubrir.

## Lugares turísticos Segovia: Qué ver, qué hacer. La opinión de la guía MICHELIN

A 1 000 m de altitud, Segovia y sus murallas se aferran a un peñasco desde el que dominan la árida meseta castellana. Su espectacular acueducto romano ha recorrido dieciocho siglos de historia uniendo la ciudad baja, comercial, con la alta, histórica. Esta última es un entramado de estrechas calles que confluyen en la animada Plaza Mayor y que alberga edificios como el Alcázar, joya arquitectónica de la ciudad, y la magnífica catedral, erigida durante el reinado de Carlos V.

### Lugares turísticos de Segovia

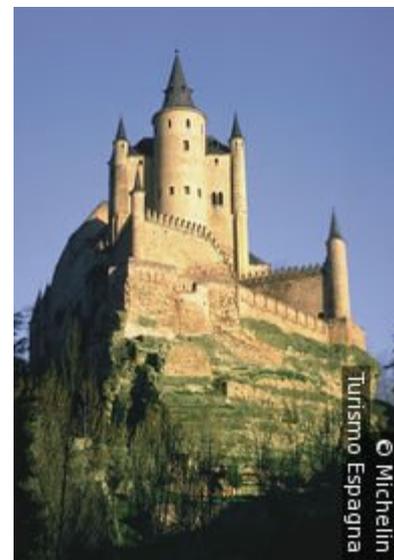


#### Acueducto romano

Este famoso acueducto, construido en tiempos del emperador Trajano, abastece de agua a Segovia. Los romanos lo edificaron para conducir el agua del río Acebeda, en la sierra de la Fuenfría, hasta la parte alta de la ciudad. Tiene 728 m de longitud y 28 m de altura y está construido con grandes sillares de piedra sin argamasa.

#### Alcázar

El Alcázar surge asomado al valle en un extremo de la ciudad. Varias salas conservan magníficos techos, armas, cuadros y muebles de época medieval. La terraza ofrece una bonita estampa del verde valle del Eresma, mientras que el torreón brinda magníficas vistas de conjunto de Segovia. Las salas del Real Colegio de Artillería acogen un museo consagrado a la química.

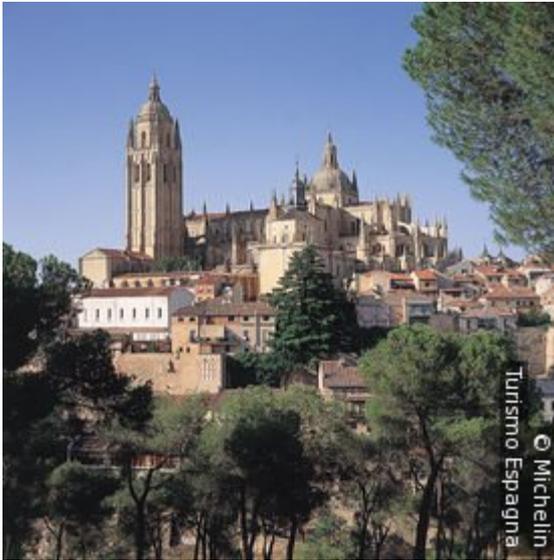


#### Plaza de Medina del Campo

En el corazón del antiguo barrio aristocrático, la plaza de Medina del Campo resume la historia de Segovia. Observe los numerosos monumentos que la ocupan: una casa del s. XV con una galería alta, la torre de la casa de los Lozoya y la fachada plateresca de la casa Solier. En el centro de la plaza se alza la bella iglesia de San Martín. Observe también la antigua cárcel y su hermoso frontón barroco.

#### Iglesia de San Juan de los Caballeros

Sobresale por su antigüedad (s. XI) y por su pórtico, donde los modillones están esculpidos con cabezas, follaje y animales. Hoy alberga el Museo Zuloaga, con diseños de Daniel y cuadros de su sobrino, el pintor Ignacio Zuloaga.



### Catedral

Construida con una bonita piedra dorada, tiene una alta torre y una cabecera erizada de pináculos y cresterías. Se erigió durante el reinado de Carlos V y es un ejemplo de la supervivencia del estilo gótico en el s. XVI. El interior es luminoso y elegante debido a la amplitud de las naves. Observe la sillería del coro, de estilo gótico flamígero, que perteneció a la antigua catedral. En el claustro destacan los espléndidos tapices de la sala capitular.

### Iglesia de San Esteban

Iglesia románica tardía de finales del s. XIII, San Esteban es uno de los monumentos románicos más bellos de

Segovia. Dos de sus lados presentan pórticos decorados con capiteles finamente esculpidos. El interior es de estilo Renacimiento. Por último, observe su airosa torre de cinco cuerpos con elegantes ventanas.

### Iglesia de San Millán

Aislada en medio de una gran plaza, presenta formas románicas muy puras, aunque aún primitivas, y dos pórticos con bellos capiteles y modillones esculpidos. El ábside está subrayado por arquerías ciegas decoradas con un ajedrezado. Una bóveda califal cubre el crucero.

### Museo de Segovia

Museo de arqueología (sección romana, periodo visigótico), etnología y bellas artes, el museo de Segovia presenta una interesante colección de obras y objetos explicada mediante documentos audiovisuales. Podrá ver entre otros una admirable Piedad (s. XV) de alabastro proveniente del monasterio de El Parral, grabados y dibujos de Rembrandt y Dürero, una bonita cristalería procedente de la Real Fábrica de Cristales de La Granja y una exposición de telares y ropa de lana confeccionada en la Fábrica Real de Paños de Ortiz de Paz.



### Plaza Mayor

Presidida por el ábside de la catedral, la Plaza Mayor es el punto de reunión de los segovianos, que se sientan en las terrazas de los cafés, conversan a la sombra de los soportales o pasean alrededor del quiosco de música. Entre los edificios oficiales que la rodean destacan el ayuntamiento y el teatro Juan Bravo. En la Plaza Mayor desemboca la antigua Calle Real. En la Edad Media esta larga arteria era conocida familiarmente como la calle de la Cintería, ya que en ella se concentraban las tiendas de los mercaderes de cintas, lanas e hilos.



### **Monasterio de El Parral**

El monasterio fue fundado por Enrique IV en 1445. Tras una fachada inconclusa, la iglesia conserva una nave gótica decorada con espléndidas puertas talladas, un retablo del s. XVI y, a cada lado del presbiterio, las tumbas platerescas del marqués de Villena y de su esposa.



### **Museo Esteban Vicente**

Instalado en el llamado Hospital de Viejos, en el palacio de Enrique IV, sólo queda la capilla, con artesanado mudéjar. El museo es una donación del pintor Esteban Vicente, único representante español de la escuela de New York.

### **Casa de los Picos**

Con su fachada cubierta de puntas de diamante, es la casa más original de las construidas en Segovia en el s. XV.

### **Convento de Santa Cruz**

Observe los pináculos y la bonita portada isabelina decorada con un calvario, una Piedad y temas heráldicos.

### **Capilla de la Vera Cruz**

Aunque la construyeron los templarios, actualmente pertenece a la orden de Malta. Está estructurada según un curioso plano poligonal: un corredor anular rodea un pequeño edículo compuesto por dos salas superpuestas donde se desarrollaban las ceremonias secretas de la orden. El altar es de estilo gótico florido y está profusamente decorado.



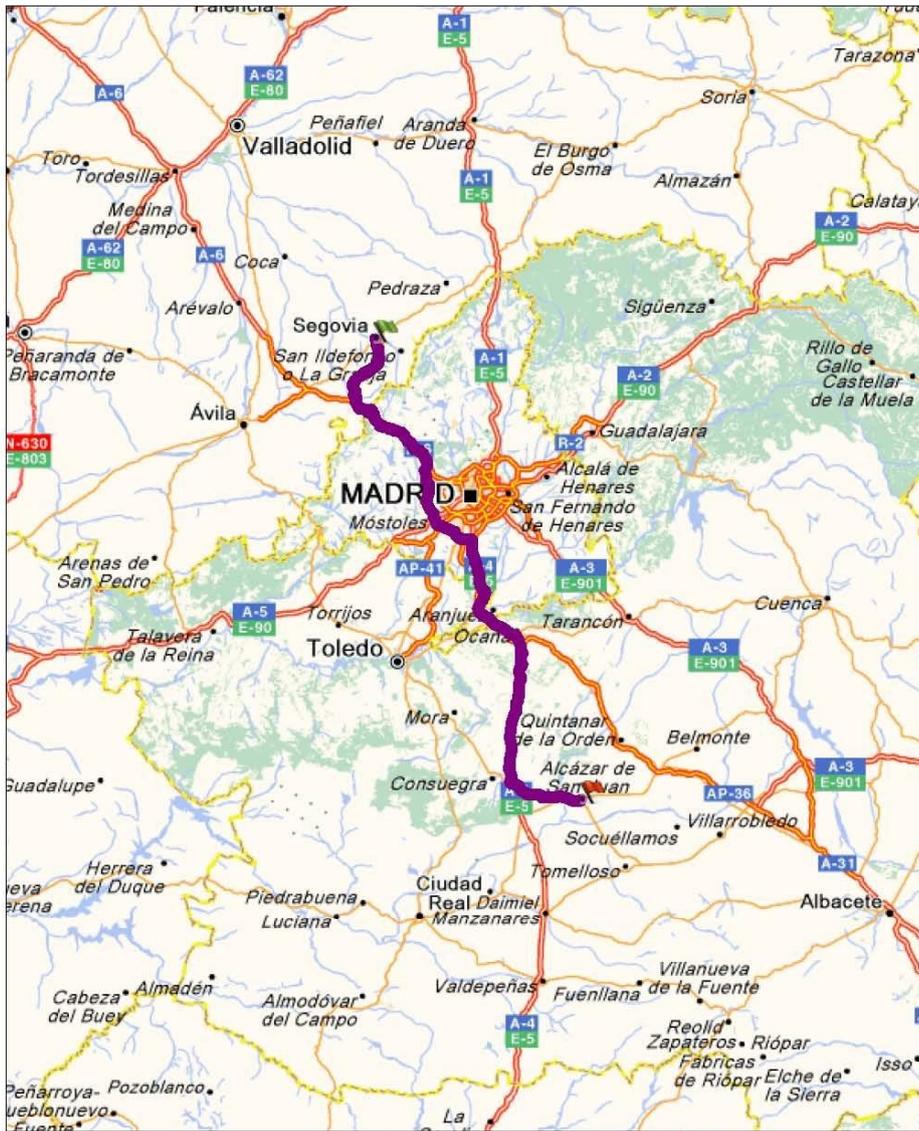
### **Iglesia de San Lorenzo**

La iglesia románica con torre de ladrillo está en una pintoresca plaza de casas con vigas vistas y piso superior en saledizo.

# Jornada 23

Segovia – Alcazar de San Juan 248 km

Acumulados 2.962 km





# ALCÁZAR DE SAN JUAN



Poblacion	Ciudad Real
Localidad	Alcázar de San Juan
Direccion	Avda. de la Constitución s/n
Nº plazas	15
Entorno	Urbano
Tarifa	Gratuita



Google maps <http://g.co/maps/xydv3>

latitud 39.38972

longitud -3.21944

latitud grados 39° 23' 23"N

longitud grados 3° 13' 10"W



## Observacion

Cerca del casco histórico. Parque al lado. Bus a 100 m. Cine a escasos metros en la rotonda de la derecha. Oficina de turismo a 300 m. A 1 km. del Complejo Lagunar de Alcázar de San Juan.I

## Interesante

Paraje del Cerro de San Antón con centro de interpretación sobre los molinos de viento manchegos. Vistas aereas muy interesantes. Museo de la Casa del Hidalgo y el Torreón de los Austria. Entorno historico y Conjunto Palaciego.





Avenida de Herencia, 2

13600 Alcázar de San Juan (Ciudad Real) España

Tfno/Fax: 926 55 29 68

email: [ofituralcazar@hotmail.com](mailto:ofituralcazar@hotmail.com)

### ALCAZAR DE SAN JUAN

El origen de Alcázar de San Juan se pierde en la Edad de Piedra, pues de esta época se han encontrado en nuestro término municipal restos de algunas civilizaciones asentadas en esta zona habitualmente, como es el caso de hachas pulimentadas, puntas de flechas y cerámicas, entre otros objetos.

Más adelante parece ser que fuimos sede de algunos campamentos celtíberos, formados ante la invasión romana. Algunos historiadores creen en la conjetura de que fuimos la antigua Alces, ciudad pre-romana que conquistó el pretor Sempronio Graco cuando se sometió esta región a Roma. En el itinerario de Marco Antonio se la designa con el nombre de Murum.

De esta época se conservan los mosaicos romanos sobre cuya cronología todavía existen dudas. Su primer excavador, Valero Aparisi, afirma que se realizaron a finales del siglo II, principios del siglo III, mientras Carmen García Bueno los fecha en el siglo IV, basándose en el estudio de las emisiones monetarias, material cerámico y los propios mosaicos. Se descubrieron en los 50, debido a unas obras del alcantarillado y cabe pensar, si tenemos en cuenta las dimensiones de algunas de las dependencias excavadas (una de ellas medía más de 90 m<sup>2</sup>), que la villa de Alcázar sería de unas dimensiones muy considerables, por lo que se imagina que pudo ser un importante foco de romanización.



En cuanto al material utilizado en la realización de los mosaicos, las teselas son de piedra del país, de un tamaño medio. Los colores que conforman estos mosaicos son de una gama formada por el blanco, negro, amarillo, rojo, azul, morado, gris, verde y siena. Hay un fragmento de mosaico con teselas más pequeñas que combina doce tonos diferentes, que le da una

riqueza cromática extraordinaria. Son formas geométricas con temática de motivos vegetales y estilizados que forman guirnaldas, orlas, figuras zoomórficas o motivos aislados. Desafortunadamente, la interrupción de las excavaciones nos hace de momento de carecer de datos e información más concluyente para demostrar lo que en otro tiempo se negaba: la plena romanización de esta zona y su inclusión en las rutas comerciales de la época.

Del paso de otras civilizaciones se conserva poco o casi nada, pero es muy probable que fuéramos un pueblo visigodo, por los estudios hechos en la composición arquitectónica del templo de Santa María la Mayor.

Con la invasión árabe en el año 711, La Mancha se convirtió en tierra de nadie, campo de batalla que tenía a un lado la Media Luna y al otro las armas cristianas. Los árabes dotaron a esta zona de un importante complejo defensivo, al que llamaron ¿Al-kasar¿, que significa Alcázar-palacio fortificado. De esta manera, el nombre de nuestra ciudad sugiere la unión de dos culturas distintas, de dos maneras de ser diferentes, árabe una, representada por la palabra ¿Al-kasar¿ y cristiana la otra por ser de San Juan.

Después del desastre de Alarcos (1195), parecía que la Reconquista había llegado a su fin y que Almorávidas llegaría ante la tumba del Apóstol Santiago, pero la batalla de las Navas de Tolosa (1212) cambió el destino de España. La Mancha deja de ser campo de batalla y tanto los Reyes como las Órdenes Militares ponen todo su empeño en llenar de vida los pueblos medio destruidos y casi deshabitados. Se conceden franquicias y privilegios a cuantos quieran venir de otros reinos a poblarlos.



A finales del siglo XIII Sancho IV autoriza al Comendador de Consuegra para que, de las tierras de la Orden, amojone las que le parezca como término de Alcázar. El Gran Comendador de San Juan ya había comenzado antes a reconstruir la aldea de Alcázar. Ahora, con el privilegio de Sancho IV (contenido en el pergamino más antiguo del Archivo Municipal) la hace Villa, le da el escudo y le amojona un gran término municipal. Las tierras que el Gran Comendador dio a la nueva Villa fueron las que limitaban con las Órdenes de Santiago y Calatrava.

Los alcazareños vivieron durante muchos siglos bajo las directrices de la Orden de San Juan, aunque ellos no eran freyres de la Orden. La Orden se fundó en Jerusalén, donde unos comerciantes construyeron el Hospital, dedicado a San Juan Bautista, para atender a los peregrinos que iban a visitar los Santos Lugares. Después, con las cruzadas, decidieron también empuñar las armas para defenderlos y se convirtieron en la Militar Orden de los Caballeros del Hospital de San Juan de Jerusalén. La expansión del imperio mahometano los expulsó a Chipre, luego a Rodas y de allí los echaron a Malta, desde donde llegan a España. En 1189 la Orden de San

Juan se establece en La Mancha, formando el Gran Priorato de Castilla y León.

Al terminar la Reconquista, motivo principal de la presencia de las Órdenes Militares, la dignidad de Gran Prior se convirtió en un título honorífico y lucrativo, por el cual lucharon entre sí los Grandes de España. Las disputas por la posesión hicieron que intervinieran el Papa y el Gran Maestre de Rodas. Carlos I, para terminar con las reivindicaciones de unos y otros, divide el Priorato y da Castilla a Don Diego de Toledo, con sede en Consuegra y León a Don Antonio de Zúñiga, que tenía Alcázar como cabecera.



A partir del siglo XVI, dicen algunos diccionarios, Alcázar fue residencia de los Grandes Piores, pero esto no sucedió así. El Gran Prior tenía demasiada categoría para permanecer encerrado en un pueblo y dejar de intervenir en las cuestiones políticas, por eso residía en la Corte. En el Priorato había un representante suyo, caballero de San Juan, con el título de Gobernador y Justicia Mayor, algunos se agregaban el de Lugar Teniente del Gran Prior.

Es el siglo de oro alcazareño el siglo XVI, pues con la decadencia de la villa de Consuegra, Alcázar se convierte en capital del Priorato de San Juan. En este mismo siglo se crea en Alcázar la fábrica de pólvora, la más importante del reino.



Por un breve pontificio, Santa María la Mayor, que había sido declarada parroquia y pasado a pertenecer a la Orden en 1226, pasa a ser colegiata y se crea en ella el Cabildo de San Pedro y San Pablo.

En 1530 Alcázar de San Juan contaba con 18.480 habitantes, viviendo en ella gente muy rica y principal, de la que la mayoría pertenecía a la Corte. Se dieron nombres como Cervantes, Valdivielso y Díaz Morante, tres alcazareños amigos; Barroso y Sánchez Cotán, pintores; Juan Cobo y Diego de Torres Rubio, maestros en las Indias orientales y occidentales, uno de la lengua china y otro de quechua. En cuanto a Cervantes, una tradición alcazareña siempre se ha referido a nuestra villa como la cuna de Cervantes. Un día del año 1748 llegó a

Alcázar Don Blas Nassare a registrar los archivos parroquiales en busca de documentos y escribió al margen de una partida de bautismo, que todavía se guarda en la iglesia de Santa María, ¿éste es el autor de la historia de Don Quixote.



Desde entonces la polémica no ha desaparecido, pero lo cierto es que los apellidos de Cervantes Saavedra figuran en la partida de nuestra iglesia, no en la de Alcalá.

En 1532, el día 2 de marzo, fue bendecido el convento de San Francisco de Asís, de estilo gótico de transición, mandado construir por Don Diego de Toledo, Prior de la Orden de San Juan y duque de Alba. En este convento se funda la que fue la Universidad de Alcázar, con las cátedras de medicina, teología, historia sagrada y filosofía. En 1619 se abren dos cátedras más: gramática y arte.



En 1546 la Universidad y el Concejo de Alcázar hacen voto a la Inmaculada Concepción para que libre al pueblo de una plaga de langosta. Para que este voto no se olvidara, se levanta junto a la ermita de la Inmaculada el convento de Santa Clara, de monjas clarisas procedentes de Toledo y que se encargaban de cuidar la ermita. A ellas se les atribuye la receta de las famosas tortas de Alcázar. En 1601 doña María de Pedroche dona una casa solariega para fundar en convento de San José, de monjas clarisas también, pues el levantado años atrás se quedó pequeño ante la afluencia de vocaciones clarisas.

En 1603, por acuerdo del Concejo de Alcázar de San Juan y considerándolo necesario para su población que había crecido considerablemente, se hace una nueva iglesia en los terrenos donde se levantaba la parroquia de Santa Quiteria, que fuera más grande y más espaciosa. Los planos de este nuevo templo fueron encargados al arquitecto Juan de Herrera, constructor del Escorial, por eso la iglesia es de estilo herreriano. En 1625 es bendecido y consagrado el convento de la Santísima Trinidad, dedicado a Nuestra Señora de Gracia, de estilo barroco y regentado por los padres trinitarios. Desde 1665 hasta 1670, estuvo desterrado en el palacio de la Orden de San Juan, por razones políticas, el príncipe Don Juan José de Austria, hijo bastardo de Felipe IV con la actriz María La Calderona.

En el siglo XVIII, la Orden Hospitalaria pierde su carácter religioso y se convierte en Orden de nobles. El Priorato llega a ser un mayorazgo de infantes y príncipes. En este siglo se construye el canal del Gran Prior, que fue de gran utilidad para la agricultura. En el año 1742 se acabó de construir en la iglesia colegial de Santa María el Camarín de la Virgen del Rosario, de planta cuadrada y estilo barroco, con el zócalo y suelo de cerámica de Talavera, siguiendo la tradición de los camarines andaluces.



El siglo XIX fue para Alcázar de San Juan el siglo de la decadencia, ya que a lo largo de él fue perdiendo lo que durante siglos dio esplendor a esta villa. En 1854, tras la llegada del ferrocarril a España, el ingeniero inglés Mister Creen señala en Alcázar un nudo ferroviario de importancia y el 24 de mayo de 1858 la reina Isabel II inaugura la línea Madrid-Alicante, pasando el tren real por la estación alcazareña. Desde este momento se abren nuevos horizontes para nuestra villa, la cual se vuelve a convertir en cabecera de comarca. En 1868 la reina Isabel II fue destronada y abdica en su hijo Alfonso XII. Con el triunfo del liberalismo se cierra para siempre el convento de Santa Clara, aprovechándose el edificio para el Ministerio de Guerra, que lo convirtió en cuartel.

En el año 1877 el rey de España Alfonso XII concedió a Alcázar el título de ciudad. A finales del siglo XIX se vuelven a abrir los conventos alcazareños. Los primeros en regresar a nuestra ciudad son los padres trinitarios, quienes fundan en 1882 un colegio y en 1899 los padres franciscanos vuelven a Alcázar y abren de nuevo la iglesia monumental de San Francisco de Asís.

El siglo XX está marcado principalmente por el ferrocarril, por la Guerra Civil (Alcázar es tierra republicana) seguida de la penuria general que hundió España entera en la miseria y, recientemente, por la aparición y el crecimiento del polígono industrial.





### UN LUGAR MÁS ALLÁ DE LA IMAGINACIÓN DE CERVANTES

**La Mancha**, conocida por los árabes como “**La Marca**” o “**La Seca**”, dejó de ser una tierra yerma para convertirse, gracias a la pluma del autor del Quijote, en el reino del más famoso de los caballeros andantes. Apellidos como *Cervantes* y *Saavedra* forman parte de nuestra historia. La figura del hidalgo, heredero de aquellos *Caballeros Hospitalarios* venidos de Malta, y de su código del honor, es la de nuestros antepasados. Y el paisaje que nos recibe asombrados desde nuestros molinos de viento, sigue siendo la dorada llanura que alimentó la imaginación de *Cervantes*.

### TIERRA DE HOSPITALARIOS

**Torreón del Gran Prior**, conocido también como **Torreón de D. Juan de Austria, Gran Prior de la Orden de San Juan (1231)**.

El edificio, construido en piedra roja de la zona, es de base cuadrangular con la típica escalera de caracol adosada a uno de sus muros.

Es una torre de dos cuerpos rematada por almenas, aunque en su interior alberga tres plantas. Los vanos del cuerpo superior son góticos y la parte almenada fue reconstruida en 1964. El interior ha sido restaurado recientemente, recuperando uno de los edificios más hermosos de nuestro legado medieval.

Cuenta con una planta subterránea, abierta al público, donde estarían situados el aljibe, de paredes cerámicas, y las antiguas mazmorras.

Junto con la capilla palacial y el cubillo son los únicos restos arquitectónicos que se conservan del antiguo palacio del Gran Prior.

### LA MÚSICA DEL VINO

**Alcázar de San Juan**, no es solo nuestro legado histórico.

En nuestra ciudad, en las costumbres de nuestras gentes, la cultura del vino forma parte del sabor de nuestra tierra. Tradición, cultura y el disfrute lúdico se unen en una copa de buen vino. Y en las bodegas de nuestra ciudad podremos encontrar el saber hacer de nuestros bodegueros, que nos guiarán gustosos por la Ruta Turística de los “*Caminos del Vino*”.

## CUNA DEL AGUA

El **Complejo Lagunar de Alcázar de San Juan** ha sido declarado por la **UNESCO Reserva Natural de la Biosfera**.

La Reserva Natural del término de Alcázar, situada en las proximidades de la ciudad, está formada por tres lagunas: **Camino de Villafranca, Las Yeguas y La Veguilla**.

Su oferta de actividades es muy completa: talleres relacionados con el complejo lagunar, observatorio de aves, rutas guiadas en bicicleta e itinerarios a pie.

### Ruta de 1 día

**Si te gusta ir por libre** te proponemos realizar la **Ruta Cervantina**:

El itinerario se realiza por el **casco antiguo** de la ciudad de Alcázar de San Juan y es el siguiente:

**Plaza de Sta. María** donde se visita el Cubillo que alberga una réplica de la **Partida de Bautismo de Miguel de Cervantes Saavedra**. En este punto se explica el documento y los estudios realizados en esta ciudad al respecto.

**Torreón del Gran Prior**, núcleo de lo que fue el palacio de los Grandes Priors de Castilla y León de la Orden Hospitalaria de San Juan de Jerusalén, de Rodas y de Malta. Convertido en espacio museográfico de los Caballeros Hospitalarios, hoy día cuenta la historia de aquellos caballeros que un día lo habitaron y dominaron desde él esta tierra.

**Iglesia de Sta. María La Mayor** parroquia más antigua de la ciudad en la que fue bautizado Miguel de Cervantes Saavedra.

Es el momento de hacer un descanso tomando un buen vino en alguno de nuestros establecimientos de vinos y tabernas.

Continuamos itinerario con dirección al **Museo de la Alfarería de la Mancha FORMMA** pudiendo visitarlo por un módico **precio**, de reciente inauguración se incorpora a esta ruta por su vinculación directa con la etnografía manchega y por lo tanto con la cultura y sociedad que se describen en la conocida novela.

**Plaza de Cervantes**, para ubicar al visitante en el lugar donde se cree nació Miguel de Cervantes Saavedra.

**Plaza de España**. Fin del recorrido.

Ahora puedes degustar un succulento plato en los numerosos restaurantes de la localidad. encontrarás desde la comida más tradicional, castellana y manchega, a los platos más novedosos, cocina creativa, asadores y arrocerías, cocina italiana y mediterránea.

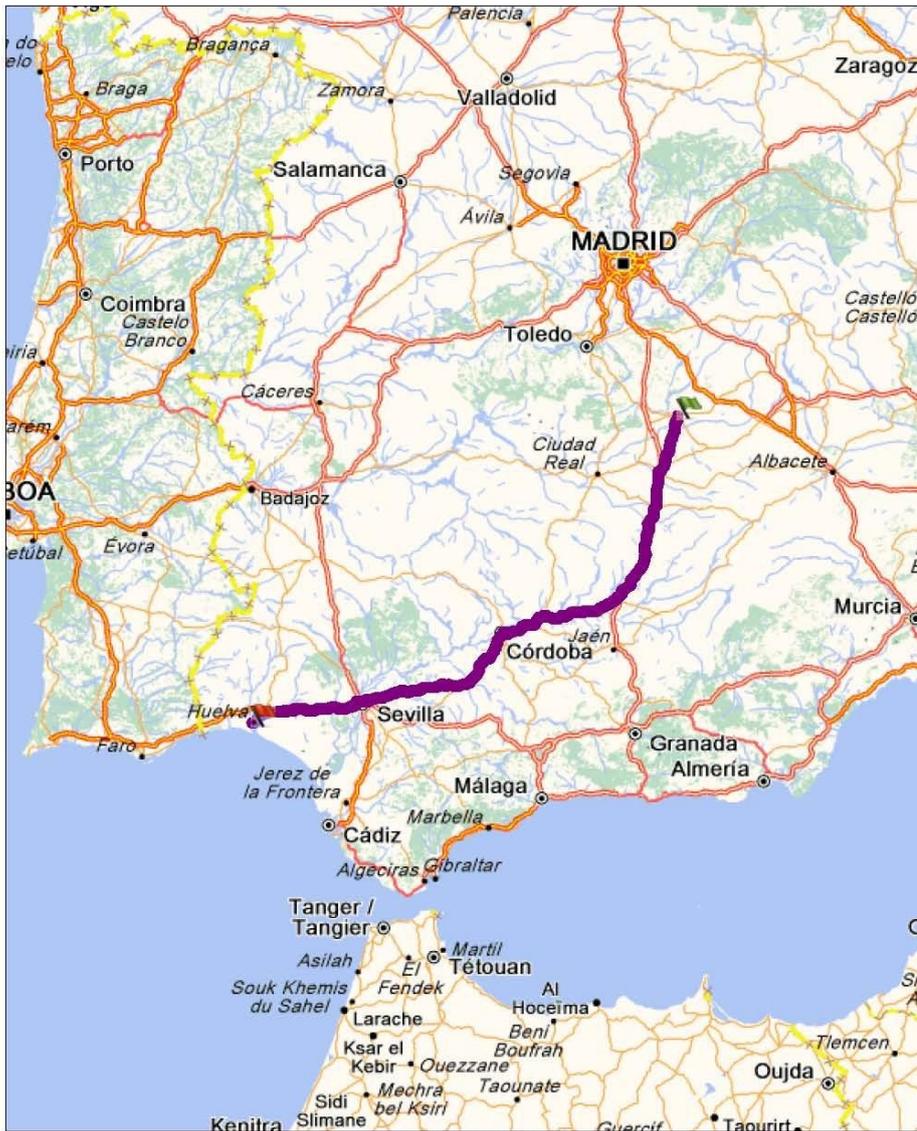
Por la tarde puedes visitar los **Molinos de Viento** de Alcázar de San Juan y por qué no, disfrutar de una vista maravillosa contemplando la puesta de sol.



# Jornada 24

Alcazar de San Juan - Huelva 458 km

Acumulados 3.420 km



# Mapa de la Ruta

Google







*rendezvousenfrance.com*

R E G I O N



**AQUITAINE**

